



PÉDOPHILE BERNOIS

Après le choc des révélations, les experts misent sur une meilleure formation des éducateurs. >>> **PAGES 13 ET 23**

Dur de sauver les baleines!



Chaque année, un millier de personnes se portent volontaires pour aller sauver les baleines dans l'Antarctique. Un job difficile. >>> **PAGE 16**

L'Impartial

arc
Les rendez-vous de l'immobilier
>>> **PAGES 20-21**

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

Jeudi 3 février 2011 • www.arcinfo.ch • N° 40723 • CHF 2.50 / € 1.60

CYBORGMANIA Roboticiens sous la loupe



Terminator n'est pas qu'un héros de fiction. Eclairage de Daniela Cerqui, gardienne du bien et du mal chez les roboticiens. >>> **PAGE 7**

VAL-DE-RUZ Des ailes et des pales

Des enregistreurs posés sur des mâts évalueront la présence de chauves-souris sur les futurs sites éoliens. >>> **PAGE 10**

JURA Ambitions toutes vertes



Les Verts des Franches-Montagnes font leur entrée au Parlement jurassien cette année. Ils nous parlent de leurs ambitions. >>> **PAGE 13**

Pourquoi le billet de cinéma est-il si cher?



ARCHIVES DAVID MARCHON

CINÉMA Le prix des billets de cinéma ne cesse d'augmenter année après année dans le canton de Neuchâtel. Aujourd'hui, l'entrée coûte 17 francs. Sera-t-elle d'ici peu à 20 francs? Enquête sur les pratiques tarifaires dans le milieu du cinéma et sur les raisons d'une hausse permanente. >>> **PAGE 3**

VOLLEYBALL Le NUC s'appuie sur ses atouts



RICHARD LEUENBERGER

Pour défier le «grand» Dinamo Krasnodar en CEV Cup, ce soir à 20h30, le NUC comptera sur son public – les 1500 billets ont été vendus –, son énergie et la grinta de sa passeuse, l'Américaine Bryn Kehoe. >>> **PAGE 17**

LA CHAUX-DE-FONDS

Les bons gestes à l'école

Première romande, hier, au collège des Crêtets, à La Chaux-de-Fonds. Cinquante élèves, âgés de 11 à 15 ans, ont été formés à la réanimation cardio-pulmonaire. La formation, une collaboration de la Fondation suisse de cardiologie et la Ville de La Chaux-de-Fonds, sera intégrée dans le programme des activités physiques et sportives. Elle est inspirée par l'exemple du canton du Tessin, pionnier en la matière. >>> **PAGE 9**



RICHARD LEUENBERGER

ÉGYPTE Pro et anti-Moubarak s'affrontent



KEYSTONE

De violents affrontements ont opposé hier partisans et adversaires du président Hosni Moubarak, faisant un mort et des centaines de blessés dans les rues du Caire. >>> **PAGE 25**

SOMMAIRE ■ Forum 2 ■ Cinés 14 ■ Annonces classées 26 ■ A votre service 28 ■ Carnet 29 ■ Divertissement 30 ■ TV 31

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – Tél. 032 910 20 00 ■ Abonnements 032 910 20 40 – E-mail: clientele@l'impartial.ch ■ Rédaction 032 910 20 01 – Fax 032 910 20 09 – E-mail: redaction@l'impartial.ch ■ Annonces 032 729 42 62 – E-mail: lachaux-de-fonds@publicitas.ch





Le clin d'œil du lecteur

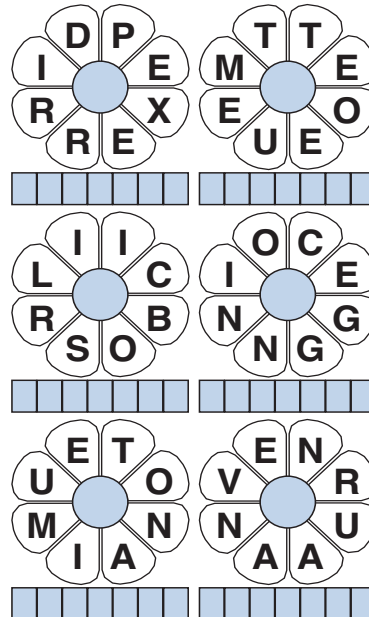
Cette photo a été prise hier matin à Nods, sur le Plateau de Diesse, par Paul Stauffer, du même lieu. D'autres images sur www.arcinfo.ch et www.journaldujura.ch

MARGUERITE

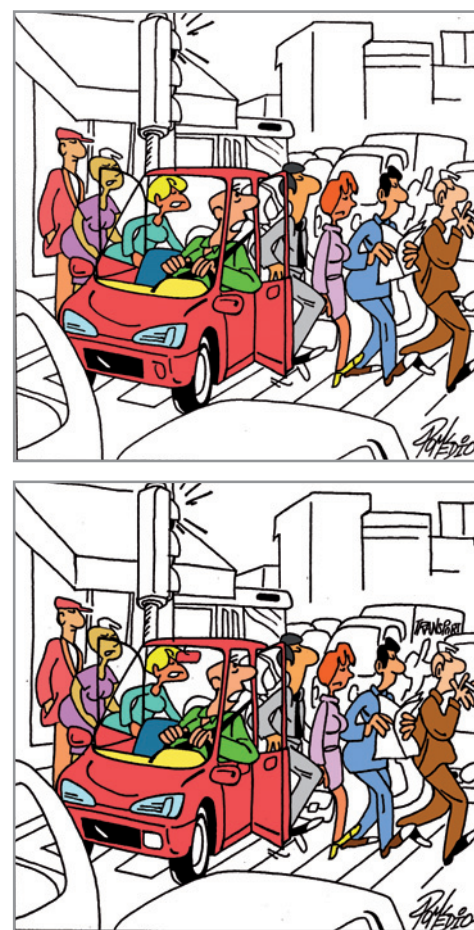
OISEAUX

7 ERREURS

Remettez 7 des 8 lettres de chaque fleur dans le bon ordre pour former un nom ayant trait au thème du jour. Avec la lettre restante que vous aurez reportée au centre vous formerez un mot sur le même thème.



- Solutions**
- 1- Le sac de la dame
 - 2- Le cigoniam
 - 3- La poignée de la portière avant
 - 4- La rétroviseur intérieur
 - 5- L'inscription « transport » sur
 - 6- Le store
 - 7- Le journal du piéton
- Marguerite : Mot forme :
 PERDRIX lettre en trop E
 VANNEAU lettre en trop R
 MOINEAU lettre en trop I
 COIGNE lettre en trop N
 COLIBRI lettre en trop S
 MOUETTE lettre en trop E
 STERNE



L'invitée



LAURE THORENS
assistante de projets
santé - formation pour
le développement durable

L'échange de compétences en réponse à la crise

A l'image de la grisaille hivernale, le bilan du Forum économique mondial de Davos s'est affiché en demi-teinte. Le système monétaire classique, le rôle des banques et l'avenir de l'euro ont occupé les décideurs et alimenté le débat pendant quelques jours remplis de craintes et de promesses.

En marge de ces questions, chasse gardée des classes politiques, que reste-t-il à la population pour lutter contre les inégalités et résister aux soubresauts de la crise? Une esquisse de réponse en trois idées.

S'appuyant sur une forme d'économie solidaire, les systèmes d'échange local (SEL) font le bonheur d'une poignée de citoyens qui coordonnent eux-mêmes l'offre et la demande. Nés au Canada dans les années 1980 et largement

répandus en France, les SEL rassemblent des adhérents à travers toute la Suisse, de Lausanne à Zurich, en passant par La Chaux-de-Fonds. Regroupés en associations régionales, les membres pratiquent le troc de biens et de services sur la base d'une monnaie fictive.

Crédités de «billes» sur les rives du Léman, d'«unités de temps» au bord de la Limmat et de «picaillons» dans les Montagnes neuchâteloises, ces affranchis proposent un talent personnel contre le savoir-faire

d'autrui, sans argent comptant. L'éventail de prestations est aussi vaste que les compétences individuelles: jardinage, thérapie, bricolage, cours d'appui... Le but n'étant pas de concurrencer le marché mais plutôt de favoriser un réseau d'entraide et de proximité.

Non loin du monde associatif, celui de l'entreprise encourage également des employés aux capacités variées à unir leurs forces au profit d'une cause commune, sans rémunération particulière à

l'horizon. Une société donnée aurait alors constitué une équipe préposée à l'introduction de mesures de bien-être sur le lieu de travail, dans la lignée du développement durable.

Au programme: massages, vélos électriques à l'essai, livraison de paniers de légumes produits localement. Résultat positif pour les instigateurs du projet et l'ensemble des collaborateurs invités à en profiter en toute convivialité.

Les échanges de compétences

permettent en outre de gagner en expérience. L'exemple d'une apprentie, ayant décidé de franchir la barrière de rôsti pour évoluer dans un milieu professionnel alémanique et parfaire ses connaissances linguistiques.

Enrichissante pour la jeune fille, cette aventure l'a aussi été pour la structure d'accueil qui a apprécié la maîtrise du français et le regard externe de sa nouvelle employée. Valoriser les savoir-faire, se rendre utile avec plaisir, consolider le lien social, agir pour soi et la collectivité, communiquer de manière plus fluide, oublier un instant la valeur marchande d'un bien ou d'un service... autant de bonnes raisons de tisser un réseau de solidarité.

A propos, au lecteur qui cherche un rédacteur, j'offre volontiers quelques lignes!

L'éventail de prestations est aussi vaste que les compétences individuelles: jardinage, thérapie, bricolage, cours d'appui... Le but n'étant pas de concurrencer le marché mais plutôt de favoriser un réseau d'entraide et de proximité

COURRIER DES LECTEURS

Des Eglises d'utilité publique

Cette lectrice évoque la question des impôts d'Eglise.

Bonne nouvelle: nous avons appris par la presse qu'à partir du 1er janvier 2011, les cotisations payées ou les dons faits à un parti politique devenaient déductibles de la déclaration d'impôt, dans toute la Suisse.

De même, nous avons appris par la presse que bientôt un projet de nouvelle taxation des personnes physiques serait soumis au Grand Conseil neuchâtelois.

Alors, au nom de quel raisonnement, ce même impôt d'Eglise ne deviendrait-il pas déductible de la déclaration d'impôt? Il est facultatif au même titre que la cotisation payée à un parti.

Dans le canton de Neuchâtel, il y a trois Eglises dites «reconnues» par l'Etat, l'Eglise réformée, l'Eglise catholique romaine et l'Eglise catholique chrétienne. Il suffirait d'ajouter une petite expression à cet adjectif: reconnues «d'utilité publique». C'est bien ce qu'elles sont, nos Eglises, par le Centre social protestant, par Caritas, par les aumôneries des hôpitaux et EMS, par l'aumônerie de rue, par l'accueil et l'écoute pratiquée à la Margelle, par le travail de terrain de ses pasteurs, diacres et laïcs engagés: d'utilité publique.

Reconnues d'utilité publique, comme de nombreuses associations, songez à Pro Infirmis, Pro Juventute, etc., ainsi qu'à des associations sportives et



ÉGLISES Un rôle d'utilité publique à redéfinir? (DAVID MARCHON)

caritatives, et j'en passe, l'impôt librement payé deviendrait automatiquement déductible. Ce serait un geste élégant et cohérent de la part d'un canton délibérément laïc et républicain.

Merci à nos députés d'y penser lors du débat sur la nouvelle imposition des personnes physiques.

THÉRÈSE MARTHALER
CORCELLES

Un devoir de protection

A propos de l'initiative populaire «Pour la protection face à la violence des armes».

En son temps, un large consensus s'était constitué pour diminuer la limitation de vitesse dans les villages à 50 km/h, ceci afin de diminuer le risque d'accidents. But atteint. Aujourd'hui, une mesure similaire doit être

prise pour diminuer la probabilité d'accidents mortels à l'intérieur des familles. Chacun d'entre nous présente un caractère plus ou moins instable que les circonstances de la vie peuvent conduire à ses limites, voire au-delà. Ceux qui ne peuvent s'imaginer débordés par des émotions fortes m'inquiètent d'ailleurs plus que les autres, qui ne se surestiment pas en la matière. La disponibilité d'une arme dans le foyer abaisse le seuil à partir duquel une crise amène une personne à un geste fatal. Par ailleurs, même une personne déterminée sera retenue si elle doit longuement rechercher un moyen d'arriver à ses fins funestes. Aussi lorsque j'entends nos mâles congénères considérer qu'il est de leur droit intangible de disposer d'une arme chez eux, je m'étonne et je me réjouis qu'il ne soit pas de leur droit de rouler à 80 km/h dans les villages. Bien entendu, les lois ne sont pas faites pour l'être

parfait et resplendissant d'intégrité, mais pour protéger les plus instables et les plus faibles parfois contre eux-mêmes, mais aussi contre les autres. On est tous d'accord pour combattre le terrorisme. Pourquoi faudrait-il s'arrêter lorsque le terrorisme se glisse au sein des familles et que des déséquilibrés le font subir à leurs proches? Car si les drames de ce type sont moins fréquents que ceux de la route, ils ont un impact social autrement plus grave.

On a longuement démontré que ni les chasseurs, ni les collectionneurs, ni les tireurs sportifs (qui achètent une arme avant de s'inscrire dans un club?) ne seraient entravés dans leurs hobbies. La police se réjouit à l'idée de disposer d'un registre fédéral des armes. Quant à la tradition de garder une arme chez soi, mon Dieu, demandez à la mère d'un jeune suicidé de 25 ans ce qu'elle en pense?

CHRISTINE AMMANN
SAVAGNIER



«Sans l'argent des kiosques des salles de cinéma et la publicité, on devrait fermer»

Vital Epelbaum, propriétaire des cinémas du canton, est formel: «Sans le pop-corn, les glaces, les boissons et la diffusion de publicités sur les écrans, nous serions clairement déficitaires». Ou quand le salut du cinéma passe par le pop-corn. /ndo

LA QUESTION DU JOUR

Les billets d'entrée au cinéma sont-ils trop chers?

VOTEZ par SMS en envoyant **DUO CHER OUI** ou **DUO CHER NON** au numéro **363** (Fr. 0,30/SMS) ou **par internet** sur le site www.arcinfo.ch

RÉAGISSEZ à la question du jour via notre site internet www.arcinfo.ch

L'EXPRESS L'impartial

CANTON DE NEUCHÂTEL

Le propriétaire des salles s'explique sur la hausse du prix des billets

Une place de cinéma coûte 17 francs dans le canton de Neuchâtel. Année après année, le prix du billet gonfle de quelques centimes et cette «somme de rien» finit par constituer un «gros tout». Décryptage.

NICOLAS DONNER

Si l'idée est encore peut-être répandue que le cinéma est un lieu de conclusions amoureuses, il est à penser que les baisers échangés le sont de plus en plus entre gens fortunés. Car si le prix moyen dans le canton de Neuchâtel pour l'année 2010 s'élève à 14,54 francs (moyenne tirée vers le bas grâce aux prix réduits AVS/AI et aux cartes de fidélité), l'amateur occasionnel de chefs-d'œuvre ou de navets cinématographiques doit déboursier 17 francs pour obtenir une place de cinéma. Pourquoi ce montant est-il aujourd'hui si élevé?

Selon Vital Epelbaum, propriétaire des cinémas du canton, la raison de cette hausse s'explique par la numérisation des salles de cinéma: «Il s'agit d'énormes investissements qui peuvent aller de 150 000 francs jusqu'à 300 000 francs en fonction de la taille de la salle et de la nature des travaux à effectuer», raconte-t-il. «Cette hausse considérable des coûts se répercute donc logiquement sur le prix des billets».

Pour quelles raisons s'opère cette digitalisation massive, sachant qu'elle n'améliore pas le visionnage d'un film pour le spectateur? «Je suis impuissant.

Cette évolution est inévitable. Les distributeurs de films se sont massivement engagés dans la voie de la numérisation pour des raisons économiques et si nous ne suivons pas, nous ne pourrions tout simplement plus acquérir les copies des films», se défend Vital Epelbaum.

Les distributeurs réduisent donc leurs coûts (notamment avec la disparition des bobines) et à la fin de la chaîne, ce sont les exploitants de salles de cinéma (remplacement des machines) et les clients (augmentation du prix des billets) qui se voient contraints de payer les frais. «Le plus révoltant, c'est que pour l'instant, ni les distributeurs de films, ni la Confédération, ni les villes du canton n'ont déclaré vouloir participer financièrement à cet effort», s'exclame Vital Epelbaum. «Il est pourtant évident que, sans soutien public ou privé, les petites salles sont en danger et près du tiers des cinémas de Suisse pourraient prochainement fermer».

Interrogé sur les moyens dont il dispose pour faire baisser les prix, le propriétaire des cinémas révèle que «sans la taxe sur les spectacles, qui constitue le 10% du prix du billet», il serait «disposé à entrer en matière sur une éventuelle baisse des prix, ou alors à contribuer à un fond destiné intégralement à la culture cinématographique. Or, actuellement, je paye cette taxe, alors que la majorité des fonds ne sont même pas affectés au cinéma».

Globalement, Vital Epelbaum estime que «cette pratique de taxation est com-



MONSIEUR CINÉMA Vital Epelbaum, ici dans les locaux de Cinevital à Bienne, est le propriétaire de 12 des 14 salles de cinéma du canton de Neuchâtel.

(DAVID MARCHON)

plètement périmée et discriminatoire, puisqu'elle s'applique au cinéma, mais pas à toute l'industrie du film (télévision, DVD et internet)». Il poursuit: «Alors que de nombreuses villes en Suisse l'ont abandonnée, la Ville de Neuchâtel s'obstine à la conserver. Mais j'ai bon espoir que les discussions menées actuellement permettront bientôt de l'abolir».

Dans le canton de Neuchâtel, le prix moyen du billet de cinéma (sans décompte des séances 3D) a augmenté entre 2005 et 2010 de 1,53 franc (+12%), tandis qu'en Suisse, durant la

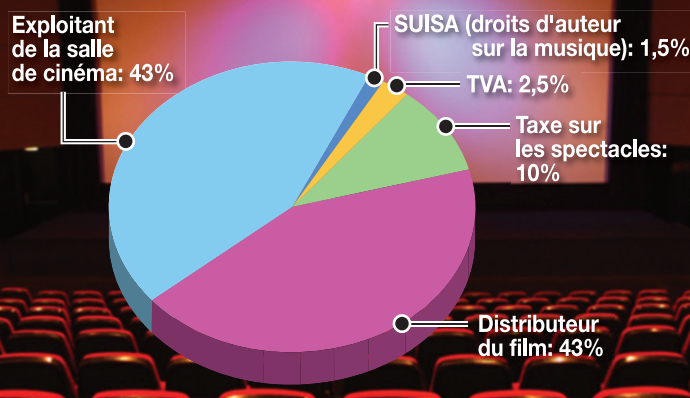
même période, le billet n'a augmenté que de 0,54 centime (+4%). Malgré une telle hausse à Neuchâtel, le prix moyen de 14,54 francs reste inférieur à la moyenne suisse (14,91 francs), mais supérieur à la moyenne romande (14,11 francs).

Pour ce qui est de la fréquentation, 411 510 spectateurs ont été comptabilisés dans les salles obscures neuchâteloises en 2010. Ce total annuel est le plus bas depuis 2005. A noter qu'aucune baisse de prix n'a été enregistrée ses dernières années, même en cas de forte fréquentation. /NDO

«Sans soutien public ou privé, les petites salles sont en danger et près du tiers des cinémas de Suisse pourraient prochainement fermer»

Vital Epelbaum

Composition du prix d'un ticket de cinéma



Infos générales

- **Politique de fidélisation** Vital Epelbaum l'avoue sans ambages: «Ça ne me gêne pas de faire payer 17 francs l'entrée à une personne qui vient une fois dans l'année. Par contre, quelqu'un qui vient souvent au cinéma a droit à un tarif particulier». Ainsi, le prix de la place chute à 13 francs pour un abonnement de 10 entrées. Les familles et les spectateurs du lundi bénéficient également de ce tarif préférentiel.
- **Rentabilité** «Parmi les 350 films qui sortent chaque année, dix sont vraiment rentables», selon Vital Epelbaum. Le propriétaire des cinémas assure que «peu de films sont de bonnes affaires et souvent deux ou trois immenses succès, tels qu'«Avatar» ou «Bienvenue chez les Ch'tis» couvrent les déficits des autres films». En outre, selon lui, il faut environ 800 spectateurs dans la semaine pour qu'un film fasse recette /ndo

Monopole ici, multiplexes ailleurs

Le canton de Neuchâtel comporte une double particularité: tous les cinémas (sauf l'ABC à La Chaux-de-Fonds et le Colisée à Couvet) appartiennent à Vital Epelbaum et aucun multiplexe (complexe comportant plus de huit salles de cinéma) n'existe dans la région. Libre à chacun de se faire une opinion sur le premier point, c'est-à-dire les bienfaits ou les méfaits de la concentration du pouvoir dans les mains du seul Vital Epelbaum. Le second particularisme, l'absence de multiplexe, qui s'explique principalement par le faible bassin de population, laisse peut-être moins de place à l'ambiguïté et constitue probablement le meilleur signe de vitalité et d'espoir pour le cinéma dans la région. Car les chiffres de l'Office fédéral de la statistique (OFS) sont renversants en la matière. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, au vu de la concurrence qu'ils instaurent, les multiplexes tendent à systématiquement tirer les



prix à la hausse. Mais le constat, fruit d'une étude de l'OFS datée de 2007, est encore plus inquiétant en ce qui concerne la diversité. Plus le cinéma est grand en terme de nombre de salles, plus le nombre de films différents projetés annuellement par salle est petit. Ainsi, les cinémas monosalle affichent une valeur de 51,2 films, les complexes multisalles (ici l'Apollo à Neuchâtel, photo Guillaume Perret) de 28,9 et les multiplexes de 14,9 (moyenne annuelle 2004 à 2006). A cela s'ajoute enfin la tendance des multiplexes à fermer les horizons et à s'intéresser surtout à la vision du cinéma proposée par les Etats-Unis (58% des films contre 48% pour les cinémas monosalle), au détriment des productions européennes, suisses ou d'autres pays. Un fossé qui en dit long sur les différentes visions qui ont cours dans le milieu du cinéma, art à la croisée des chemins du commerce et de la culture. /ndo

L'alternative ABC

Au cinéma de l'ABC (photo Christian Galley) à La Chaux-de-Fonds, il n'y a pas de pop-corn, ni de publicité, ni d'entracte. Aussi bizarre que cela puisse paraître, cette salle a choisi de se concentrer uniquement sur le cinéma. Avec succès semble-t-il, puisque l'ABC était régulièrement loué pour la qualité et la diversité de ses films par l'Association suisse du cinéma d'art et d'essai (Asca) jusqu'à il y a peu. Aujourd'hui, ce cinéma bénéficie de subventions culturelles, visant à promouvoir la diversité, notamment en encourageant la diffusion de films provenant de différentes régions du monde. Le prix des billets de cinéma se situe entre 10 et 14 francs. Selon la responsable, Mélanie Cornu, «il est essentiel de garantir des prix bas et un accès à la culture pour tous». Au sujet de la numérisation, qui devrait avoir lieu dans les deux prochaines années, elle confesse qu'une «légère hausse des prix» pourrait s'opérer. «Mais cela fait des années que nos prix n'ont pas augmenté», ne manque-t-elle pas de préciser. /ndo



FRAÎCHEUR MAXIMALE

PROFITEZ-EN MAINTENANT! OFFRES VALABLES DU 1.2 AU 7.2.2011 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WIRZ



2.80

Poires Beurré Bosc
Suisse/Italie, le kg



1.25

Carottes Suisse,
le sac de 1 kg



40%

4.65

au lieu de 7.80

Saucisses de porc à rôtir, le lot de 4 Suisse, 4 pièces, 440 g



40%

1.90

au lieu de 3.20

Kiwis Italie, la barquette de 1 kg



30%

2.45

au lieu de 3.55

Jambon Gourmet TerraSuisse prétranché Suisse, la barquette de 160 g environ, les 100 g



30%

2.30

au lieu de 3.35

Tous les steaks de cheval frais, Canada, par ex. steak de cheval nature, les 100 g



3.90

au lieu de 4.90

Clémentines Espagne, l'emballage de 2,3 kg



1.95

au lieu de 2.45

Endives Suisse/Belgique, les 500 g

MIGROS

M comme Meilleur.



ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

RÉFORME FISCALE Les Verts prônent la liberté de vote

Le comité cantonal des Verts, constatant que le parti était très divisé sur la votation cantonale du 3 avril concernant la réforme de la fiscalité des entreprises, a décidé de laisser la liberté de vote. Le député écologiste Laurent Debrot figure parmi les principaux artisans du référendum. /réd

Beaucoup plus d'oiseaux sur le lac de Neuchâtel

Près de 65 000 oiseaux ont été recensés en janvier sur le lac de Neuchâtel, soit 11 000 de plus que la moyenne des cinq hivers précédents. Une abondance due, au nord, à un début d'hiver rigoureux et à la persistance de la couverture neigeuse. /ats

CSEM

Spécialistes de l'aéronautique en congrès à Neuchâtel

Une soixantaine de professionnels de l'aéronautique venus de toute la Suisse ainsi que d'Autriche se sont retrouvés hier au Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM) à Neuchâtel. But de ce symposium: mettre en relation les différents acteurs du domaine, tant industriels que chercheurs.

NICOLAS HEINIGER

«L'aviation est un domaine très demandeur de technologies, notamment dans les domaines de la sécurité et de la réduction de la consommation. Il est donc important pour le CSEM.» Mario El-Khoury, directeur général du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM), à Neuchâtel, ne cachait pas son enthousiasme hier matin, alors que le deuxième symposium suisse d'aéronautique venait de démarrer dans les locaux du centre.

Soixante spécialistes du domaine, industriels, chercheurs ou membres du monde académique, s'étaient déplacés de toute la Suisse pour assister aux divers ateliers de discussion et conférences proposés tout au long de la journée. En invitée spéciale, la ministre autrichienne des Transports, de l'innovation et de la technologie Elisabeth Huchler avait même fait le déplacement à Neuchâtel pour présenter le programme de recherche en



USINES PILATUS L'aviation est un domaine très demandeur en technologies.

(KEYSTONE)

aéronautique autrichien. But principal de ce symposium, mettre en relation les différents acteurs du secteur aéronautique. «Ce qui permettrait éventuellement de faire des offres communes pour l'industrie avionique européenne», ajoute Mario El-Khoury.

«J'ai parfois dû pousser un

peu l'assistance, poser des questions pour obtenir des résultats clairs», note au terme de la journée Ana Maria Madrigal, responsable du programme aéronautique du CSEM et animatrice de certains débats. «Tout le monde ne vient pas pour intervenir; certains sont uniquement là pour écouter.»

Ce symposium n'a pourtant pas été stérile. Il a notamment permis de lancer un projet de base de données interactive, à laquelle participeront tant les industriels que les chercheurs. «Le problème en Suisse, c'est que comme on ne sait pas qui fait quoi, on cherche parfois des compétences à l'étranger

alors qu'elles existent dans notre pays.» Reste à trouver un financement.

Autre projet, la création d'un centre de compétence suisse dans le domaine, qui serait basé à Winterthur. Le prochain symposium suisse d'aéronautique se tiendra à l'EPFL, à Lausanne, en juin. /NHE

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

L'UDC brigue un siège au Conseil des Etats

Lors des élections fédérales du mois d'octobre, l'UDC neuchâteloise souhaite conserver son siège au Conseil national et entrer – ce serait une première pour elle – au Conseil des Etats. Plus généralement, elle espère réunir sur son nom 25% de l'électorat neuchâtelois.

C'est ainsi qu'Yvan Perrin, président cantonal, présente les objectifs de son parti. Avec quels candidats? Pour l'heure, deux certitudes: d'abord, le parti présentera deux listes pour le Conseil national, dont une composée de Jeunes UDC. Ensuite, Yvan Perrin (La Côte-aux-Fées) cherchera à conserver le siège qu'il a gagné en 2003 au Conseil national. Mais il ne devrait «en principe pas» figurer sur le ticket pour le

Conseil des Etats. Il explique: «Tout dépendra des personnes qui, au sein de notre parti, se porteront candidates. Mais je crois que je ne dispose pas d'un profil suffisamment rassembleur pour briguer un siège au Conseil des Etats. En outre, comme il s'agit de la chambre des cantons, il est judicieux que les personnes qui se portent candidates soient très au fait de la politique cantonale, comme peut l'être un député, ce que je ne suis pas.»

A cet égard, Yvan Perrin mentionne Walter Willener (Auvignier), «qui pourrait être candidat pour les deux chambres». Pour le Conseil national, il cite Raymond Clottu (La Brévine). Et qui serait l'autre candidat au Conseil des Etats? «Je rêve que Blaise



BERNE Membre du Conseil national depuis 2003, Yvan Perrin a de fortes chances d'être réélu cet automne

(DAVID MARCHON)

Courvoisier (réd: La Chaux-de-Fonds, député), personne très appréciée au-delà de notre parti, décide de se porter candidat. Mais comme c'est quelqu'un qui ne fait pas les choses

à moitié, il n'irait pas de soi pour lui de concilier l'activité d'un conseiller aux Etats avec celle de médecin.»

Avec un éventuel ticket Courvoisier-Willener (sans

parler d'un Perrin), et dans l'attente que les libéraux-radicaux dévoilent leurs listes, l'UDC pourrait menacer le siège détenu actuellement par le PLR, en l'occurrence par Raphaël Comte. Car la règle a changé: les Neuchâtelois, en votation populaire, ont décidé de remplacer le système majoritaire (qui avait prévalu en 2007 et lors de l'élection complémentaire de 2009) par le système proportionnel.

Au Conseil national, Yvan Perrin est quasi assuré de conserver son siège. Il n'en va pas de même des deux élus PLR, Laurent Favre et Sylvie Perrinjaquet, puisque cette année, contrairement à 2007, PLR et UDC ne seront pas apparentés. Les socialistes sont embuscade... /pho

CULTURE

Atelier de Berlin disponible

Dès le 1er janvier 2012, un atelier-appartement sera à nouveau mis à disposition des artistes et chercheurs neuchâtelois à Berlin durant six mois. Chaque résident bénéficie en outre d'une bourse de 8000 francs.

Cette action s'inscrit dans la politique culturelle du canton et vise à ouvrir de nouveaux horizons à de jeunes artistes et chercheurs dans une ville offrant une grande densité culturelle et qui est devenue une capitale artistique de premier plan. Les trois prochaines périodes d'occupation s'étendent du 1er janvier au 30 juin 2012, du 1er juillet au 31 décembre 2012, du 1er janvier au 30 juin 2013.

La désignation des résidents intervient sur la base d'un concours. La commission des arts plastiques du Département de l'éducation, de la culture et des sports et l'Association Atelier de Berlin fonctionnant en qualité de jury.

Les personnes intéressées peuvent télécharger un formulaire sur le site internet du service des affaires culturelles du Decs (www.ne.ch/culture sous la rubrique Promotion culturelle, Ateliers d'artistes). Le délai de réception des dossiers est fixé au 14 mars 2011. /comm

DIPLOMATIE

Visiteur venu du froid

Rolf Trolle Andersen, ambassadeur de Norvège en Suisse, a rendu hier une visite de courtoisie d'une journée au gouvernement neuchâtelois. Après une visite des galeries historiques du château de Neuchâtel et un repas, il a effectué, selon son désir, une visite guidée de l'exposition permanente du Laténium à Hauterive, sous la conduite du conservateur adjoint Denis Ramseyer. /comm

PUBLICITÉ

Ski + bains thermaux

- 6 nuits en studio ou appartement
- Entrée libre aux bains thermaux
- Forfait de ski 6 jours
- Accès au sauna/hammam

dès Fr.708.- par pers (base 2 personnes)

Ovronnaz / VS info@thermalp.ch 027 305 11 00 www.thermalp.ch

Ing.dipl. Fust

Et ça fonctionne.

Derniers jours

Soldes!

1 année de café GRATUIT!

* A l'achat d'une machine à café automatique dès fr. 599.- vous recevez chaque mois 500 g de café en grain! Valeur de fr. 106.80!

Martello



seul. **49.90**
avant 99.90
-50%

Un plaisir maximum pour un prix minimum!

Casco white
• Nouveau avec arrête automatique de courant No art. 250756

Machines à café automatiques



seul. **499.-**
avant 799.-
Economisez 37%

Machine à café automatique

SIEMENS Surpresso TK 52001
• Tablette pour tasses avec fonction préchauffage
• quantité de café préprogrammée à 8 et 12 g
No art. 139772



nur **659.-**
vorher 1199.-
Sie sparen 45%

Simple, avec du style et toute noire!

Saeco Black Ring Plus
• Interface utilisateur avec anneau multifonction
No art. 196068

Hits du jubilé!

45 ans
satisfaction
garantie



seul. **134.90**
avant 269.-
Economisez 50%

Avec mode économie d'énergie

DELIZIO C.Autom.Energy-Save
• Système d'arrêt automatique pour 2 tailles
No art. 469991

Entretien des sols



Exclusivité Fust

seul. **149.90**
avant 299.90
-50%

Le professionnel des parquets

BOSCH BSA 2822 PRO PARQUET
• Variateur électronique de puissance
• Buse spéciale pour sols durs avec poils moelleux • Tube télescopique No art. 137102

Repasser



seul. **49.90**
avant 99.90
-50%

Fer à repasser de marque à super prix!

PHILIPS GC 2510/07 PowerLife
• Puissance de la vapeur élevée et constante
No art. 230504



seul. **164.90**
avant 299.90
Economisez 45%

Repasser sans interruption!

PRIMOTECQ DS 500 Refill
• Réservoir amovible - pour remplissage en tout temps • Pression vapeur 3 bars
No art. 250906

Recommandé par Allergie Suisse
Incl. set de brosses et sacoches à accessoires pratique d'une valeur de 150.-

Aucune perte de puissance d'aspiration



Prix du set seul. **499.90**
au lieu de 649.90
Economisez 150.-

Un paquet de puissance pour parquet et tapis!

dyson DC 29 Allergy Complete
• Technologie cyclonique pour aspirer de microscopiques particules de poussière • 5 ans de garantie No art. 106149

450.- de rabais sur ce congélateur!



seul. **449.-**
avant 899.-
Economisez 450.-

Economique en énergie!

PRIMOTECQ TF 165-IB
• Contenance 165 litres • Grands tiroirs
No art. 107360

Laver & Sécher



seul. **499.-**
Garantie petit prix

Le prix vedette

PRIMOTECQ WA 508 E
• Simple d'utilisation • Programme lessive délicate/laine • Label UE AAD
No art. 103000



seul. **499.-**
avant 699.-
Economisez 28%

Séchoir à condensation

NOVAMATIC TK 606 Z
• Capacité 6 kg
• Fonctionnement simple et clair
• Label UE C
No art. 103060

Réfrigérer



seul. **199.-**
Garantie petit prix

Petit réfrigérateur

PRIMOTECQ KS 062-IB
• Petit et pratique
• Contenance 50 litres dont 7 litres pour la partie glace*
No art. 107556

OFFRES TOP d'Electrolux



seul. **1099.-**
avant 1999.-
Economisez 900.-

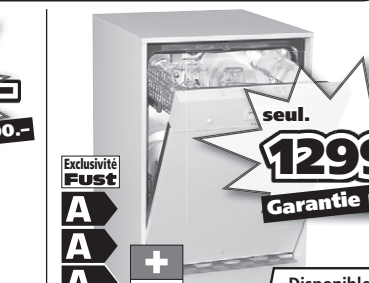
Avec programme spécial pour faciliter le repassage

Excellent lave-linge
AEG Princess 2252 F
• Capacité 6 kg • Divers programmes spéciaux
• Puissance d'essorage 1200 t/min
• Label UE A+AB
No art. 111671



Prix du set seul. **1999.-**
au lieu de 3998.-
-50%

Excellent séchoir à condensation
AEG Lavatherm 7032 TKF
• Capacité 6 kg • Programme ménageant le linge • Affichage de la durée restante
• Label UE C
No art. 112101



seul. **1299.-**
Garantie petit prix

Que de place
Electrolux GA 554 iF
• Très faible consommation d'eau • Réglable en hauteur, corbeille supérieure inclinée • Pour 11 couverts • Possible également avec plateau frontal
No art. 159834



Plus jamais de givre! No Frost
seul. **1399.-**
avant 2299.-
Economisez 900.-

Excellent congélateur de marque
Electrolux EUF 31301 W NoFrost
• Contenance 293 litres • Economique en énergie
• Maxibox pour aliments surgelés volumineux
• Signal d'alarme optique et acoustique en cas de dérangement
No art. 163218

Service de réparation rapide toutes marques!
Nous réparons toutes marques quel que soit le lieu d'achat!
0848 559 111 www.fust.ch



- Lave-linge
- Lave-vaisselle
- Congélateurs
- Séchoirs
- Machines à café
- Téléviseurs
- Appareils Hi-fi
- Foto/Handy
- PC/Notebook

- Garantie de prix bas de 5 jours*
- Avec droit d'échange de 30 jours*
- Un choix immense des tous derniers articles de marque
- Occasions/modèles d'exposition
- Louer au lieu d'acheter

Echange rapide spécialement pour réfrigérateur et congélateur 0848 559 111. Service de réparations rapide: tél. 0848 559 111 ou sous www.fust.ch.

Commandez par fax 071 955 52 44 ou Internet www.fust.ch

*Détails sous www.fust.ch

Collectionnez des superpoints chez Fust! Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.

Bienne, Capitol, Spitalstrasse 32, 032 329 33 50 • Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Fust Supercenter, Route de Soleure 122, 032 344 16 00 • Courrendlin, Centre Magro, Route de Delémont 46, 032 436 15 60 • Delémont, Av. de la Gare 40, 032 421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Eplatures 44, 032 924 54 24 • La-Chaux-de-Fonds, Centre Lemuria (Ex Carrefour), 032 601 20 80 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Neuchâtel, Fust-Supercenter, chez Globus, 032 727 71 30 • Neuchâtel, Centre Maladière, 032 720 08 50 • Porrentruy, Inno les galeries (ex Innovation), 032 465 96 35 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

AVIS DIVERS

En 2011



Votre pour tout achat payé cash (comptant, EC, Postcard, Visa, Mastercard, ...)

Taxes offertes

pharmacie **pillonel** balancier 7 et serre 61 2300 la chaux-de-fonds tél. 032 910 82 10
laboratoire homéopathique



Terre des hommes

LA FAIM DES ENFANTS EST INACCEPTABLE. AIDEZ-NOUS A LA COMBATTRE!

058 / 611 06 11

Terre des hommes Parrainages

Avenue Montchoisi 15
1006 Lausanne
info@tdh.ch

aide à l'enfance - www.tdh.ch

VACANCES

Valais, Champex-Lac ski, patin, détente...

Hôtel Splendide

Prix famille avantageux.
Tél. 027 783 11 45
www.hotel-splendide.ch

OFFRES D'EMPLOI

FEHR + CIE SA

Bénéficiant d'une forte réputation de longue date, Fehr + Cie SA est spécialisée dans la conception et la fabrication de cadrans de haute qualité destinés aux plus grandes marques horlogères de luxe.

Pour une entrée en fonction de suite ou à convenir, nous recherchons un

ELECTROPLASTE QUALIFIE

Responsable de notre département de galvanoplastie, vous correspondrez au profil suivant:

- Vous possédez un CFC d'électroplaste
- Vous êtes rigoureux et motivé à vous investir sur le long terme
- Vous êtes apte à assurer la gestion d'un département de production
- Une expérience reconnue dans le métier du cadran est un avantage

Vos tâches principales:

- Entretien et analyse des bains
- Développement des chaînes galvaniques
- Gestion des toxiques

Nos prestations:

- Emploi stable dans un environnement agréable et performant
- Prestations d'une entreprise moderne

Votre dossier complet, à nous envoyer aux coordonnées ci-après, sera traité avec une entière discrétion.

CONFIDENTIEL
Fehr + Cie SA
A l'att. des ressources humaines
Gentianes 53
2301 La Chaux-de-Fonds
ou à l'adresse e-mail: rh@fehrs.ch

"En savoir plus sur mon futur métier"

> Katya, 23 ans, étudiante en journalisme

www.pressesuisse.ch

L'ADRESSE DE CEUX QUI VIVENT LA PRESSE

Clinique du Grand-Pont
Médecine Chinoise & Wushu



Dr HUANG Xinhe

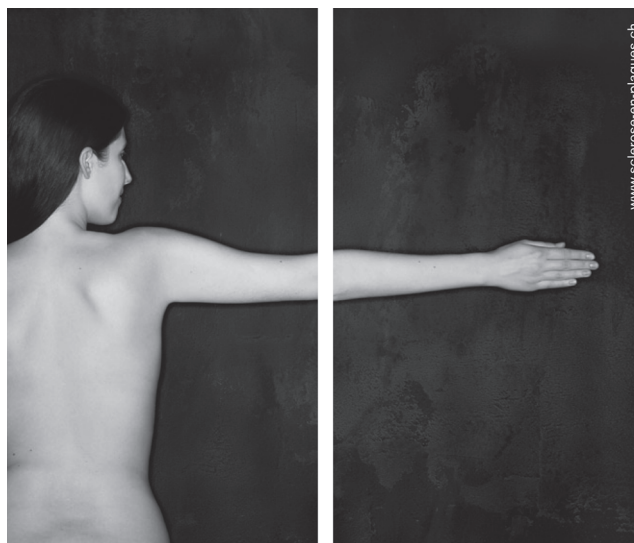
Acupuncture • Tuina (massages) • Phytothérapie
Tai Chi • Qi Gong
Plus de 80% des maladies peuvent être guéries ou atténuées par la médecine chinoise

LA CHAUX-DE-FONDS • Av. Léopold-Robert 63 • Tél. 032 913 03 68
(au-dessus de la grande poste)
www.cliniquedugrandpont.ch

Soins pris en charge par les assurances complémentaires

BON
Diagnostic-MTC gratuit

(Médecine traditionnelle chinoise)
(valable jusqu'au 31.03.2011)



La sclérose en plaques interrompt l'influx nerveux. Aidez-nous: CCP 10-10946-8

SEP Société suisse de la sclérose en plaques



Terminator un bon exemple du rêve de fusion entre la machine et l'homme

A ses cours, Daniela Cerqui amène volontiers sur le tapis Terminator et Markus, les personnages centraux du film «Terminator IV». Car ils représentent bien à eux deux le rêve poursuivi par les roboticiens de fusionner l'homme et la machine. «Terminator est la machine humanisée. Markus, l'homme machinisé.» /sfr

Robosphère, quid, à ce jour sur l'avancée du projet?

Le 10 janvier, Serge Bringolf, directeur du projet Robosphère et Luigino Torrigiani (notre édition du 4 janvier) ont rencontré des représentants du Locle et de La Chaux-de-Fonds. Tous ont confirmé leurs engagements. /sfr

ROBOTIQUE

La Brenassière Daniela Cerqui veille à l'éthique dans le monde des robots

Depuis toujours, on rêve de fusionner l'homme et la machine. Il est d'ailleurs prévu qu'on implante assez prochainement des cellules de cerveau humain à un robot. La Brenassière Daniela Cerqui, docteur en anthropologie à l'Université de Lausanne et experte en éthique pour la Commission européenne, veille de près aux avancées robotiques. Elle soutient le projet transcantonal Robosphère.

SYLVIA FREDA

Daniela Cerqui, c'est fou ce projet d'implantation de cellules de cerveau humain à un robot prévu dans ces prochains mois!

A l'Université de Reading, située à 60 kilomètres de Londres, on s'apprête en effet à franchir ce nouveau pas vers l'humanisation de la machine. J'ai eu la chance d'y travailler plusieurs années au département cybernétique, un laboratoire pionnier dans la robotique, aux côtés du chercheur Kevin Warwick (lire ci-dessous), premier homme à s'être implanté une puce sous-cutanée en 1998, premier cyborg donc... Il est pionnier dans la communication entre l'homme et la machine et entre cerveaux sans passer par la médiation du corps. C'est en retournant en Angleterre que j'ai appris en octobre que les responsables du département allaient acheter des cellules nerveuses humaines à une base de données américaine. Ces cellules seront implantées ensuite au robot appelé Gordon, ce qui prendra plusieurs mois.

Ont-ils essayé auparavant d'implanter à Gordon des cellules d'autres êtres vivants?

Oui, ils ont commencé par mettre à Gordon des cellules nerveuses du cerveau d'un rat, en 2008. Car ils avaient encore la trouille de ce que ça donnerait avec des cellules nerveuses de cerveau humain.



DANIELA CERQUI Entre peur et fascination, elle s'interroge davantage sur le pourquoi de l'arrivée des robots que sur le comment on va gérer ça. (SP-JANINE JOUSSON)

Lors de l'implantation de sa puce en 1998, Kevin Warwick s'était vu au centre de critiques virulentes, non?

En effet, tout comme il y avait aussi eu beaucoup de bruit, en 2004, autour

de ces disothèques, à Barcelone et à Rotterdam, dont les VIP se voyaient proposer une puce sous-cutanée en haut du bras. Ainsi, au lieu de présenter leur carte de membre, ou encore de

sortir leur carte de crédit ou leur portemonnaie, ils se faisaient scanner le bras. Ce principe, quelques années auparavant, paraissait inacceptable. Six ans plus tard, on a fini par trouver ça normal!

Comme experte en éthique pour la Commission européenne, et comme docteur en anthropologie, comment voyez-vous cette évolution?

La fusion de l'homme et de la machine n'est pas mon rêve. Cela dit, mon rôle est de voir pourquoi on fait des robots, quelles valeurs sont véhiculées dans le milieu des roboticiens. Quelle image de l'homme y est renvoyée? Je me souviens d'une enquête sociologique qu'un collègue roboticien de l'EPFL et moi avions menée à Expo.02 à Neuchâtel à la sortie du pavillon robotique. Le résultat était que les gens prêtaient plus de perfection au robot qu'à l'humain. Cela dit bien que le robot se construit sur une image négative que se fait l'homme de lui-même. L'humain trouve que sa chair est faible. Amélioré, machinisé, il vaudrait plus. C'est ce constat qu'on perçoit, aussi, dans le milieu des roboticiens.

Du coup, on suppose que vieillir, mourir, être malade sont des épreuves inacceptables pour les roboticiens!

Dans le passé j'ai été invitée à Séville pour un groupe de travail sur les méthodes robotiques appliquées aux personnes âgées. Je me suis retrouvée dans un groupe dans lequel il y avait 18 ingénieurs, un philosophe et moi. Et le parti pris incroyable était qu'être vieux, c'est être handicapé. Au fond, les ingénieurs présents nous demandaient de lutter contre la nature humaine. Et donc toutes les technologies robotiques qui assurent l'autonomie, qui ne nous contraignent pas à avoir besoin des autres, une ligne forte de notre éducation par ailleurs, sont les bienvenues. Là, j'ai eu ma réponse au pourquoi de l'existence des robots qui m'intéresse comme anthropologue.

Souvent on entend parler des robots, d'abord pour des raisons thérapeutiques.

Le problème c'est que ça ne va pas s'arrêter là. C'est un argument de vente. Et au final, entre rendre la vue à un aveugle et augmenter la vue d'un pilote de chasse comme c'est maintenant en projet pour l'armée américaine, on préférera l'amélioration de la vue du pilote de chasse. Car pour finir on considèrera la vue qu'on estime aujourd'hui normale comme un handicap, car on aura des technologies qui permettront de voir mieux. Côté thérapeutique, on parle déjà d'une société à deux vitesses avec ceux qui n'ont que l'assurance de base et ceux qui ont les complémentaires. Avec les technologies robotiques, qui ne seront pas à la portée financière de tous, on va faire de nouveaux exclus.

Vous êtes une résistante dans le milieu...

Il ne s'agit pas de lutter contre, parce que la robotique fait partie de notre société. Il s'agit de ne pas voir que la face dorée de la médaille. Il y a toujours un revers moins lumineux. Donc si on veut avoir les avantages, qu'on se prépare à l'idée qu'il y aura des inconvénients.

Vous êtes une des personnalités qui soutiennent le projet Robosphère...

Ce serait un gâchis que le parc Robosphère ne voie pas le jour. Parce que c'est à la fois une vitrine de la robotique – qui serait placée au bon endroit (au Crêt-du-Locle) du point de vue de la tradition technologique des Montagnes neuchâteloises – et un espace de réflexion sur la robotique. Si ce n'était qu'une vitrine, ça pourrait passer pour un autel à l'éloge de la robotique. Il y a peu d'espace où une réflexion de type anthropologique peut se déployer. Anthropologique dans le sens où on déplace le regard en amont et on se dit: pourquoi conçoit-on tous ces objets? Robosphère pourrait, dans cette optique-là, tout à coup devenir un centre de référence au niveau européen. /SFR

Pas irritée d'être l'alibi des roboticiens?

Au début, à la Commission européenne, Daniela Cerqui avait un peu l'impression effectivement d'être l'alibi qui donne bonne conscience aux roboticiens. «C'est exactement la même impression que j'ai eue au début, à l'Université de Reading, en Angleterre, où je faisais vraiment du travail ethnologique et je suivais donc le cyborg Kevin Warwick partout: à ses cours, à ses conférences. Je voulais voir comment il arrivait à vendre son idéologie. Parce que c'en est une, c'est vite vu! Le fait de pouvoir faire marcher un fauteuil roulant, c'est chouette, certes, à ses yeux. Mais ce qui l'intéresse vraiment, c'est de transcender la condition humaine.»

Dans les conférences qu'il donne, il y a systématiquement les fans qui lui clament «Génial ce que vous faites!» et les sceptiques qui avancent «Oui, bon, et les conséquences éthiques et sociales vous y avez pensé?» Et à

chaque fois, Kevin Warwick répond: «Bien sûr j'en suis conscient. C'est la raison pour laquelle je travaille avec Daniela Cerqui.»

Ça va une fois, ça va deux fois. «Mais lui servir d'alibi, comme ça. Ce n'est pas possible!», me suis-je dit un jour. Puis, de fil en aiguille, j'en suis arrivée à cette réflexion: «Il y a peut-être une part alibi dans ce que je fais, mais elle sert mes idées critiques. Elle me donne accès à une tribune pour les développer. Le 10 février par exemple je vais donner une conférence au British Museum à Londres où je suis invitée avec lui.» D'abord, Kevin Warwick racontera ce qu'il fait, ce qu'il veut. «Quant à moi, j'explicitai mon avis sur les enjeux anthropologiques qui se cachent derrière. Donc je lui rends service, et il me rend service. Sur son site (www.kevinwarwick.com) il y a un lien avec moi. En fait, plutôt qu'un alibi, je me sens plutôt dans la peau du fou du roi.» /sfr

Kevin Warwick, le premier cyborg

Le chercheur britannique Kevin Warwick est, entre autres, responsable de la chaire de cybernétique à l'Université de Reading, en Angleterre. Son rêve: améliorer l'humain standard grâce à la robotique. En 1998, il s'attelle à son premier projet appelé Cyborg 1.0. Il se fait implanter une puce de silicium dans le bras afin d'être détecté, localisé et reconnu par les installations technologiques de son laboratoire. A chaque fois qu'il circulait dans l'établissement, les lumières s'allumaient, les portes s'ouvraient et les appareils électroniques étaient mis en fonction dès qu'il



KEVIN WARWICK Un chercheur britannique pionnier. (SP)

approchait. La rumeur raconte qu'il aurait connu une petite dépression quand on lui a retiré la puce. Dans son deuxième projet, Cyborg 2.0, en 2002, il s'était fait introduire une microélectrode dans les fibres nerveuses qui longent son bras. Cette opération lui permettait de télécommander une main robotique à distance.

L'idée: en faire profiter les personnes atteintes de maladies neurologiques et celles amputées d'un membre, greffées à un bras électronique par exemple. Il a réalisé une variation de cette expérience pour transmettre des sensations, non pas à un bras robotique, mais à un autre être humain. Il a fait le test avec son épouse. Les chantiers Cyborg 3.0 et Cyborg 4.0 sont en cours. Cette fois, les implants seraient réalisés directement dans le cerveau. Ce qui est évidemment beaucoup plus dangereux et beaucoup moins accepté par la communauté scientifique. /sfr

MILITARY + MEGASTORE

TEXTILE ★ OUTILLAGE ★ EQUIPEMENT ★ MACHINES

Dès aujourd'hui ★ Jusqu'au samedi 19 février
LA CHAUX-DE-FONDS
MATÉRIEL MILITAIRE ★ GRANDE VENTE
PLUS DE 50'000 PRODUITS

SI Polyexpo SA ★ Halles polyvalentes ★ Rue des Crêtets 153 ★ Tél. 079 601 25 57 ★ Lundi: 13h30 > 18h30 ★ Ma-Ve: 09h00 > 18h30 ★ Samedi: 09h00 > 17h00

à Polyexpo

81% des Suissesses et des Suisses ont recours au journal comme source d'informations.

La crédibilité de la presse profite également à votre annonce. Nous plaçons votre annonce dans les titres qui sont importants pour vous. Appelez-nous: 032 729 42 62. Les médias – notre métier.

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

MANIFESTATIONS

Vendredi
4 février 2011
dès 20 heures

SALLE PAROISCENTRE
2400 Le Locle

<<CARABINIERS DU STAND>>, LE LOCLE

MATCH AU LOTO

Systeme fribourgeois - 100% en bons d'achat

30 tours

1 carte: Fr. 15.-
3 cartes: Fr. 40.-
4 cartes: Fr. 50.-
Illimité individuel: Fr. 70.-
+ 1 royale hors abonnement
A chaque tour:
Fr. 40.- / Fr. 60.- / Fr. 100.-

Tagger plâtrerie
peinture S.A.

repos 17
2300 la chaux-de-fonds

tél. 032 968 67 76
fax 032 968 06 05
natel 079 240 50 47

Rémi Bottari

Menuiserie – Agencements
Vitrerie – Fenêtres
Bois – PVC

2300 La Chaux-de-Fonds
Rue Avocat-Bille 7-9
Tél. 032 968 37 33
Fax 032 968 58 95

G PERAZZOLO
INSTALLATION ET REPARATION DE STORES
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. et fax: 032 913 36 70

- A lamelles ext. et int.
- A lamelles verticales
- Volet roulant en bois et alu
- En toile pour terrasse
- Toutes marques

Natel: 079 417 40 72

Kermesse

de la paroisse du Sacré-Cœur
Temple-Allemand 24a - La Chaux-de-Fonds

Vendredi 4 février 2011
de 19h à 1 heure du matin

● **Country et variétés avec:**
Bailbail

Samedi 5 février 2011
Animation dès 11 heures

● **Petit chœur du Locle**
14 heures

Grand match aux cartes - Cinéma pour enfants
18 heures

● **Messe des familles**
19 heures

Musique années 60-80 avec Daniel Nicole

Restauration • Pâtisseries • Bar • Tombola

Inscription pour le match aux cartes: Vendredi et samedi dès 11h au bar

● **Dimanche 6 février 2011 de 11h30 à 13 heures le bar est ouvert!**

NUIT & JOUR TÉL. 926 40 77
Jost
VITRERIE
MIROITERIE
NUIT & JOUR Champs 24

RSchaub S.à.r.l.
Rue du Progrès 88
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 33 73 Fax 032 913 26 82
Sanitaire
Chauffage
Dépannage

VAC
le bon choix

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900

VAC - Gautier
Av. Léopold-Robert 56
2301 La Chaux-de-Fonds
www.vac.ch

paci
Bâtiment & Génie civil
Maison fondée en 1921
Rue du Commerce 83 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Pury 1 - 2001 Neuchâtel
Tél. 0844 880 770 - Fax 0844 880 771 - paci@paci.ch
www.paci.ch

Juliane Jeanmaire
Juliane
Coiffure
La Chaux-de-Fonds - Charrière 23
Tél. 032 968 68 50

Constructions métalliques S.à.r.l.
donato-sabella
Tél. prof. 032 968 27 66
Tél. privé 032 968 20 88
Fax 032 968 15 09
Charrière 21a
2300 La Chaux-de-Fonds

RS Raphaël
Serena
Ferblanterie Couverture Sàrl
www.raphaelserena.ch
Bd des Eplatures 46b
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 05 56
Fax 032 926 05 24

Waelti atelier mécanique
VOTRE PARTENAIRE TOTAL ET JORDIN
Stéphane Waelti
Rue du Locle 69
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 72 50
Mobile 079 639 07 34
E-mail:
stephanewaelti@teamwaelti.ch



Les taux de survie après un arrêt cardiaque sont quasi nuls comparés aux Etats-Unis

Le taux de survie après un arrêt cardiaque est estimé à seulement 1% ou 2% en Suisse contre 20% à 50% aux Etats-Unis ou dans les pays anglo-saxons où le défibrillateur automatisé externe est à disposition du grand public, pour agir avant l'arrivée des premiers secours. /syb

Le défibrillateur automatisé envoie des chocs électriques

Le défibrillateur automatisé externe (DAE) est un appareil qui fonctionne de manière autonome et permet d'analyser le rythme cardiaque. En cas de battements anarchiques du cœur (fibrillation), il envoie un choc électrique. /comm

ÉCOLE SECONDAIRE

Les élèves chaux-de-fonniers formés à la réanimation cardiaque

Première romande hier au Collège des Crêtets, à La Chaux-de-Fonds. Cinquante élèves, âgés de 11 à 15 ans, ont été formés à la réanimation cardiopulmonaire.

Sylvie Balmer

La formation sera intégrée dans le programme des activités physiques et sportives. Hier matin, au collège des Crêtets, à La Chaux-de-Fonds, 50 élèves, âgés de 11 à 15 ans, ont testé le kit d'autoformation MiniAnne, soit le torse d'un mannequin gonflable sur lequel ils se sont essayés au massage cardiaque.

L'ambiance y était studieuse et appliquée. Et pour cause: «ça peut sauver des vies!», expliquait Duzgun, 14 ans. «Si je voyais une personne inconsciente, je le ferais sans appréhension», assurait-il. La technique est claire, sans ambiguïté. De toute façon, «masser un cœur qui bat n'est pas forcément délétère. On risque plus à ne pas masser un cœur qui ne bat plus...», a expliqué Antoine Choffat, instructeur.

Les maîtres de sport, formés par une équipe de sauvetage du SIS de Genève, répéteront ensuite ce qui a été appris avec ces classes une fois par année au moins, pendant trois ans. «Cela ne remplace pas le cours de

samaritains que l'on doit suivre avant de passer le permis de conduire, mais c'est une bonne répétition.»

Cette formation est une collaboration de la Fondation suisse de cardiologie et la Ville de La Chaux-de-Fonds.

Inspirée par l'exemple tessinois, une interpellation avait été déposée l'an dernier au Grand Conseil par le médecin scolaire de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Souhail Latrèche, demandant que tous les élèves neuchâtelois soient formés au massage cardiaque.

«Le canton du Tessin a déjà adopté et mis en route ce projet depuis trois ou quatre ans», a indiqué Reza Kehtari, médecin-chef du Smur neuchâtelois. «Neuchâtel sera le deuxième canton à introduire cette notion. Après un arrêt cardiaque, une intervention rapide avant l'arrivée des secours, permet d'augmenter les chances de survie d'environ 15%.»

«Le concept vient des Etats-Unis. Au niveau international, la Suisse est l'un des pays les plus en retard», constate l'instructeur Eddy Braun. «En Pologne, où cet enseignement est obligatoire, 80% de la population est formée au massage cardiaque, contre 1 à 2% en Suisse.»

L'idéal serait, à terme, que le public ait accès à la défibrillation automatisée externe, système permettant de délivrer un



SANTÉ Une cinquantaine d'élèves des collèges des Crêtets et Numa-Droz ont appris hier «les gestes qui sauvent» dans le cadre du programme des activités physiques et sportives.

(RICHARD LEUENBERGER)

courant électrique dans le cœur en cas de troubles du rythme. Le Tessin compte 550 défibrillateurs dans les lieux publics: piscines, écoles, surfaces commerciales, grosses manifestations, etc. Dans le canton de Neuchâtel, il n'existe aucun registre.

«La Ville de La Chaux-de-Fonds ne compte qu'un seul défibrillateur, à la patinoire. Notre volonté est d'aller de l'avant», a assuré Souhail Latrèche. /SYB

Le geste qui sauve est l'affaire de tous

En Suisse, les statistiques dénombrent 28 500 infarctus du myocarde et 800 arrêts cardiaques par an dont quatre urgences sur cinq se produisent en dehors de l'hôpital, bien souvent au domicile de la victime, en présence de ses proches.

Par ailleurs, il n'y a toujours pas de formation obligatoire en secourisme. On estime que seuls 1 à 2% de la population suivent chaque année une telle formation, ce qui est clairement insuffisant.

Le programme Help pour les jeunes et les familles de la Fondation suisse de cardiologie s'adresse aux établissements scolaires, aux organisations et associations de la jeunesse, aux associations sportives, aux formateurs de la police, de l'armée et des pompiers, mais aussi des services de secours et d'institutions médicales. Pionnier en Suisse, le canton du Tessin a déjà adopté et mis en route ce projet dans le cadre scolaire. Il vise à former environ 15 000 élèves tessinois. /syb

«En Pologne, où cet enseignement est obligatoire, 80% de la population est formée au massage cardiaque, contre 1 à 2% en Suisse»

Eddy Braun

LA CHAUX-DE-FONDS

Diagonales Jazz au P'tit Paris

L'organisateur de concerts Les Murs du son accueille demain à la cave du café de Paris une étape du festival suisse Diagonales Jazz (notre édition du 28 janvier). Dès 20h, deux groupes sont au programme: le quartet «local» du pianiste Clément Strahm et le Asmin Sextet, emmené par le saxophoniste lucernois Gregor Frei.

Du quartet de la première partie, la promo dit que son répertoire est «frais et énergique». Pilier fondamental du groupe? Le groove. Ses lignes mélodiques sont souvent rythmiquement décalées à la recherche de «l'état organique qui rend la musique plus vivante».

L'Asmin Sextet propose, lui, un pèlerinage au tempo duveté sur les chemins de la



GREGOR FREI Le souffle enchanteur du saxophone (SP)

mélodique. Ces ballades jazz servies par les improvisations boisées des vents, avec le souffle dit «enchanteur» du saxophone de Gregor Frei, feront le lit de la chanteuse zurichoise Marena Whitcher. /réd

JUSTICE

Quand l'avocat liquéfie l'accusation

Hier matin, devant le Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds, le mandataire de l'accusé a proprement liquéfié l'accusation.

Le propriétaire chaux-de-fonnier d'un établissement public du Val-de-Ruz était poursuivi pour n'avoir pas rémunéré correctement celui que le Service de surveillance et des relations du travail (SSRT) considérait comme le gérant de son établissement.

Le salarié en question n'est autre que le frère du prévenu, qui estime l'avoir rémunéré en tant qu'employé. L'autre volet de l'accusation portait sur la non-production dans les délais de documents requis par le SSRT. En fait, selon l'avocat, ces pièces étaient aux mains de la fiduciaire, alors en vacances. L'enquête sur cette sombre

affaire a mobilisé le service sur une durée de quatre mois, a encore noté l'avocat.

Ce dernier n'a pas plaidé sur le fond. Il s'est contenté de faire valoir des «moyens préjudiciels». En l'occurrence, il a fait remarquer que, lors de son interrogatoire, l'employé n'a pas été informé par les enquêteurs du SSRT qu'il avait le droit de garder le silence et de refuser de témoigner. Il a demandé que l'ensemble des pièces et le procès-verbal des déclarations ainsi obtenues soient retirés du dossier.

Après une suspension d'audience, la juge a fait droit à la demande du mandataire. Toutes les pièces qui fondent l'accusation seront en conséquence caviardées. Une nouvelle audience a été fixée dans trois semaines. /lby

En bref

■ LE LOCLE

Soirée vintage et champagne de Free'son

L'ensemble vocal loclais Free'son organise demain une soirée «Vintage champagne années 1960-1970», dans le cadre de sa campagne de recherche de fonds pour sa tournée au Québec en automne. A la Maison de paroisse de la rue des Envers, de 21h30 à 2h du matin, avec l'orchestre Mark Leader's. Réservations au 079 687 20 73 ou 032 931 32 66 ou par courriel à capellat_@hotmail.com. /réd

Tania Nerfin au Lux pour un caf'conc' cubain

Demain marque le retour de la chanteuse et actrice cubaine Tania Nerfin dans la région, pour un caf'conc' couleur café au Lux du Locle. Précédé d'un repas cubain sur inscription, le concert est à 21 heures. Entrée libre et chapeau melon, comme d'hab'. /réd

■ LA CHAUX-DE-FONDS

Expo de photos du monde à la Locomotive

«On peut partir plus loin que ses rêves», affichent les Clémence, Didier, Ann-Christin et leurs enfants Pauline et Till. C'est le titre de l'exposition des photos de leur voyage autour de la planète qu'ils vernissent demain à 19h à la Locomotive, Chemin-de-Fer 15, sous le Grand Pont. L'exposition reste ouverte jusqu'au 20 février selon des horaires à préciser sur le site www.lalocomotive.ch. /réd

Audition de chant à la salle Faller

«Chante pas la bouche pleine»: c'est le titre donné à l'audition de la classe de chant de Nicole Jaquet Henry, demain à 20h à la salle Faller du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds. /réd

■ LE CERNEUX-PÉQUIGNOT

Souper choucroute de la paroisse

La paroisse catholique du Cerneux-Péquignot mijote un souper choucroute pour samedi soir, précédant une soirée récréative avec la chorale de l'Orange et une tombola. Inscription au 032 936 12 22. /réd



LITTORAL ET VALLÉES

La vente de mimosas du bonheur a battu les records

La Croix-Rouge section Neuchâtel, Vignoble et Val-de-Ruz a récolté 23 000 francs le week-end dernier, lors de sa traditionnelle vente du Mimosa du bonheur en faveur des enfants défavorisés de la région. Un chiffre record. Une fois les fleurs et leur acheminement par camion payés, il restera 18 000 francs à la section. /comm-réd

VAL-DE-RUZ

Etudier l'impact des éoliennes sur les chauves-souris

Des enregistreurs montés sur des mâts permettront d'évaluer la présence de chauves-souris à La Vue-des-Alpes et à La Joux-du-Plâne. Cette étude imminente est imposée avant l'installation de grandes éoliennes.

ALEXANDRE BARDET

Imaginez-vous en chauve-souris, en plein vol de chasse nocturne. De face, votre radar naturel localise très précisément les insectes. Mais voilà qu'une gigantesque pâle surgit sur le côté à 300 km/heure... Couic! Rien que son souffle peut tuer.

Sur un col de la Drôme, en France, jusqu'à 120 mammifères ailés sont occis par année par chaque éolienne. Qu'en sera-t-il avec les rotors projetés sur les crêtes neuchâteloises?

L'impact y serait apparemment plus modeste, mais il s'agit de le vérifier. Une étude sera lancée en principe en mars sur deux sites retenus dans le concept éolien neuchâtelois: le Montperreux, à côté de La Vue-des-Alpes, et la Joux-du-Plâne, au-dessus du Pâquier.

Dans ce but, la société Greenwatt – filiale verte du Groupe E et partenaire technique de ces projets privés et publics – vient de demander l'autorisation d'installer pendant un an des mâts complémentaires à ceux de 85 mètres prévus pour l'étude du vent.

Chacun de ces deux mâts de 24 mètres de hauteur sera équipé à son sommet d'un «bat-recorder». Cet appareil enregistrera les cris que les chauves-souris émettent lors de leur vol nocturne», explique Christophe Kaempfer, porte-



RADAR FRONTAL A l'image de ce murin, les chauves-souris localisent parfaitement les insectes et obstacles devant elles, mais sont incapables d'anticiper le mouvement latéral des pales d'éoliennes. (SP-YVES BILAT)

parole du Groupe E. «Des spécialistes pourront en déduire l'activité et la diversité des espèces de chauves-souris dans ces secteurs.»

Selon les exigences de l'Office fédéral de l'environnement, l'examen d'un éventuel dommage pour la faune volante doit faire partie de l'étude d'impact précédant toute installation d'éoliennes. Mais est bien raisonnable?

«Ce thème d'étude peut surprendre et ne pas paraître prioritaire, mais son but est de donner des renseignements neutres aux autorités pour les aider dans leurs planifications», justifie Alain Lugon, biologiste indépendant à Cernier, mandaté par Greenwatt pour ce travail, qui englobera aussi l'éva-

luation de l'atteinte potentielle des éoliennes sur les oiseaux qui nichent ou qui passent sur ces crêtes et combes reliant les Bugnenets à La Vue-des-Alpes.

Le Département de la gestion du territoire devra ensuite procéder à une pesée d'intérêts entre la recherche de l'autonomie énergétique par des énergies renouvelables et ses éventuels dommages collatéraux.

En cas de menace, selon Alain Lugon, des solutions peuvent être recherchées en commun par l'Etat, les promoteurs éoliens et les écologues. Déplacer légèrement l'endroit prévu pour l'une ou l'autre éolienne peut parfois suffire.

Toutes les espèces de chauves-souris sont protégées en Suisse. /AXB

«Ce thème d'étude peut surprendre et ne pas paraître prioritaire, mais son but est de donner des renseignements neutres aux autorités pour les aider dans leurs planifications»

Alain Lugon

Variations saisonnières

La localisation et les mœurs des colonies de chauves-souris sont bien étudiées dans les agglomérations neuchâteloises, ainsi que dans les gorges de l'Areuse. «Mais on ne sait pas grand-chose d'elles sur les crêtes du Val-de-Ruz», note le biologiste Alain Lugon. «On peut toutefois imaginer qu'elles y trouvent des conditions favorables, avec de bonnes concentrations d'insectes à dévorer, surtout en été.» Les zoologues pensent aussi que des espèces migratrices de chauves-souris, se reproduisant dans les pays du Nord-Est, pourraient longer les crêtes du Jura neuchâtelois au début et en fin d'été. Comme le font de nombreuses variétés d'oiseaux. D'où l'utilité de mener une étude sur toute une année.

En cas d'impact trop élevé sur les chiroptères, Alain Lugon, spécialiste en écologie appliquée, imagine la possibilité de moduler l'horaire d'exploitation des éoliennes selon le moment. Par grands vents, propices à la production d'électricité, les chauves-souris chassent davantage en forêt. Elles volent plus facilement au-dessus des pâturages par temps calme, alors que le rendement énergétique est de toute façon plus faible. /axb

CORNAUX

La maladie s'oublie grâce aux Enfoirés



COMME UN RÊVE Jenny a rencontré Jean-Jacques Goldman. (SP)

«La rencontre avec les Enfoirés m'a procuré des émotions extraordinaires», lance Jenny Delachaux, de Cornaux, qui a pu partager un moment privilégié avec les artistes en coulisses, avant d'assister à leur concert, à Montpellier, le week-end passé. Ce privilège contraste avec le quotidien de cette enfant de 12 ans, souffrant de mucoviscidose: en effet les journées de Jenny sont avant tout rythmées par les séjours hospitaliers et les traitements médicaux.

Pour vivre ce rêve, la jeune fille était accompagnée de sa mère et de Léonore Janin Cancian, coordinatrice de l'association Rêves Suisse. C'est d'ailleurs grâce à cette institution que tout cela a été possible. «L'objectif de Rêves Suisse est de réaliser les rêves d'enfants jusqu'à 18 ans, dont le pronostic médical est réservé», indique Léonore Janin Cancian, de l'association basée à Prangins (VD).

Après des stars, la mère de Jenny était tout aussi émerveillée que sa fille. Toutes deux ont été impressionnées par la disponibilité des célébrités. «J'ai offert des chocolats à Jean-Jacques Goldman. Tout en me glissant un mot sympathique, il les a partagés avec les autres», raconte Jenny. «Même Mimie Mathy, qui devait alors entrer sur scène, nous a adressé la parole», ajoute sa mère.

«Je n'ai jamais assisté à un concert comme ça. C'était vraiment impressionnant. Quand Patrick Bruel est entré en scène, j'ai beaucoup crié», rigole Jenny. /mma

En bref

■ BAYEREL
Pas de concert demain au moulin

L'ensemble de musique de chambre Les Délices de Suzy ne se produira pas demain au soir au moulin de Bayerel-sous-Saules, comme annoncé par erreur dans notre édition de mardi. Ce concert aura lieu le samedi 12 février à 20 heures. /réd

■ CHÉZARD
Trois crédits votés par le Conseil général

Le Conseil général de Chézard-Saint-Martin a largement accepté trois demandes de crédit lundi soir. A savoir 15 000 fr. pour remplacer les tapis de protection du sol de la Rebatte, 20 000 fr. pour modifier le carrefour entre la rue Ami-Girard et la Grand'Rue de Saint-Martin et 13 000 francs pour des travaux de peinture à l'intérieur du temple. /réd

DISCOTHÈQUE

Les Verrières, nouveau paradis des noctambules?

«Quand les gens veulent sortir et s'amuser, ce n'est pas un problème pour eux de se déplacer.» Joël Erb, patron de la discothèque verrisane le Côtés Bar, sait de quoi il parle. Agriculteur, il a créé cet établissement en 2009, dans des locaux attenants à sa ferme qu'il n'exploitait plus, à un peu plus d'un kilomètre du village des Verrières.

«J'ai fait ma patente et pris le risque de créer quelque chose pour la jeunesse du Haut-Vallon dans cette annexe qui était vide», note le jeune agriculteur, qui a longtemps assuré seul le service avec son épouse. Et si le Côtés Bar – du nom du lieu-dit où se situe le domaine – a dans un premier temps séduit la jeunesse agricole de la région, la clientèle s'est rapidement élargie grâce au

bouche à oreille. «Notre public vient maintenant de tout le Vallon, ainsi que des Ponts-de-Martel et de La Brévine. Toutes les tranches d'âge de 16 à 60 ans sont représentées», souligne Joël Erb, qui travaille désormais en partenariat avec Marc Vernier, lequel œuvre depuis plusieurs années dans le milieu de la nuit.

Forts du succès du Côtés Bar, ils ont tenté d'exploiter entre le 5 novembre et le 31 décembre dernier, l'Alambic à Fleurier. Mythique discothèque du Val-de-Travers, qui a fermé ses portes au mois de juillet, après avoir été entièrement rénovée. «Le public a répondu présent, mais cet établissement n'est pas adapté au Val-de-Travers, il est beaucoup trop grand et impersonnel»,



DISCOTHÈQUE Le Côtés Bar des Verrières ne cesse de se développer.

(ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER)

explique Marc Vernier, pas déçu d'avoir tenté l'aventure. «Cela nous a permis de créer un réseau d'artistes.»

Avec Joël Erb, ils ont donc décidé de remonter aux Verrières et d'effectuer quelques rénovations au Côtés Bar. L'établissement, à nouveau ouvert les vendredis et samedis soirs depuis le 15 janvier dernier, séduit toujours plus de noctambules. «Les gens du Vallon apprécient particulièrement l'ambiance conviviale du lieu et toutes les générations s'y côtoient», précise Marc Vernier.

Persuadés du potentiel de développement de l'établissement, l'agriculteur et le promoteur de soirées n'excluent pas d'agrandir le Côtés Bar afin de répondre aux attentes de leur clientèle. /fno

ASSAINISSEMENT

DAVID MARCHON



TRAVAUX A gauche, le carrelage dont la colle recèle de l'amiante. Au centre, les responsables du chantier Raoul Bovay et Jérôme Schoeni. A droite, le sas de décontamination.

PESEUX

Des spécialistes traquent l'amiante dans les vestiaires du FC Comète

Les vestiaires du FC Comète, à Peseux, sont en passe d'être démolis pour céder la place à des locaux flambant neufs. Mais avant ça, ils doivent être assainis de l'amiante qu'ils contiennent. Reportage au cœur d'un chantier à hauts risques.

NICOLAS HEINIGER

Vêtu d'une combinaison blanche, chaussé de surbottes scotchées aux chevilles, de gants en caoutchouc et affublé d'un masque relié à un tuyau d'oxygène, on le dirait tout droit sorti d'un film catastrophe.

Pourtant, l'homme n'est pas un expert en armes chimiques mais bien un ouvrier de l'entreprise Assena, spécialisée dans le désamiantage. Lui et ses collègues travaillent actuellement à assainir les vestiaires du FC Comète, sur les hauts de Peseux, avant leur démolition.

«Le diagnostic que nous avons réalisé a révélé la présence d'amiante dans la colle du carrelage», explique Raoul Bovay, conducteur de travaux chez Von Arx. Aucune entreprise de désamiantage n'étant pour l'instant reconnue par la Suva dans le canton, Von Arx a fait appel à Assena, basée à Tavannes.

Dans la traque aux microscopiques fibres d'amiante, les spécialistes doivent prendre d'innombrables précautions. Avant d'attaquer le carrelage,

ils établissent un confinement: ils isolent hermétiquement la pièce à décontaminer à l'aide de solides feuilles de plastiques. Les travailleurs y pénétreront au travers d'un sas.

A l'aide d'une pompe spéciale appelée extracteur, les ouvriers induisent ensuite une légère dépression dans l'espace hermétique. «Comme un bout de viande sous vide», rigole Jérôme Schoeni, patron d'Assena. En cas de fuite, les fibres d'amiante en suspension dans l'air resteront dans la pièce. De plus, l'atmosphère est entièrement renouvelée huit fois par heure.

L'ouvrier attaque ensuite le carrelage avec un «scrapper», une sorte de minimarteau-piqueur qui pèse tout de même 14 kilos. «Les outils utilisés sont pneumatiques et non électriques, puisqu'ils devront être douchés pour leur décontamination», précise Jérôme Schoeni.

La tâche est pénible. «Certains faisaient du fitness avant de commencer chez nous, mais ils ont arrêté: ils sont bien assez fatigués comme ça le soir», rigole le patron. Les ouvriers n'ont d'ailleurs pas le droit de travailler plus de six heures par jour, par tranches de deux heures.

Une fois le travail terminé, les ouvriers doivent passer par le sas de décontamination. Dans un premier compartiment, ils se dévêtent entièrement, à l'exception du mas-



PARÉ Combinaison étanche et masque à oxygène sont de rigueur pour éliminer l'amiante.

(DAVID MARCHON)

«Certains faisaient du fitness avant de commencer chez nous, mais ils ont arrêté: ils sont bien assez fatigués comme ça le soir»

Jérôme Schoeni

que. Ils se douchent dans un deuxième compartiment et se rhabillent dans le dernier, avant d'aller goûter un repos bien mérité.

«La découverte d'amiante dans le carrelage a induit pour la commune un retard et un surcoût de 27 000 fr., sur les 1,2 million prévus pour la démolition du bâtiment et sa reconstruction», indique le conseiller communal Pascal Bartl.

Qui affirme que les nouveaux locaux seront terminés cet été. «S'il n'y a pas de nouvelles surprises». /NHE

Neuchâtel ne veut pas se précipiter

Malgré la découverte d'amiante dans l'ancien collège de la Maladière lors de sa démolition en novembre dernier (nos précédentes éditions), le Conseil communal de Neuchâtel n'a pas encore ordonné d'expertise dans les autres collèges de la ville construits à la même époque. «Nous avons décidé d'intégrer cette problématique dans un cadre plus large d'entretien du patrimoine», explique le conseiller communal en charge du dossier Olivier Arni. Qui rappelle que l'amiante est surtout un problème lorsque l'on déconstruit.

L'exécutif planche actuellement sur un plan qui intègre non seulement l'amiante, mais également d'autres aspects liés à la sécurité (normes incendies, entretien des ascenseurs, installations électriques, etc.) ainsi qu'à l'énergie. «Le premier volet inclura, au moins, les bâtiments qui abritent des enfants: les collèges, mais aussi les crèches et les structures d'accueil parascolaires», précise Olivier Arni. «Le but est de mettre à disposition des lieux qui garantissent la santé et la sécurité de tous.» Un rapport devrait être présenté au Conseil général en septembre. /nhe

COLOMBIER

Recrues de retour au château

Demi-tour droite et en avant marche! La place d'armes de Colombier retrouve sa vocation d'école de recrues. A partir du 7 février, l'école de recrues d'infanterie ER inf. 5 s'installera dans les casernes du château.

Placée sous le commandement du colonel Philipp Imboden, l'école accueillera trois volées de 350 à 450 futurs soldats chacune. En février, en octobre, puis une autre en 2012. Les élèves choisissent parmi les trois dates. «Généralement en fonction de leur activité», renseigne le

colonel Guy Vallat, chef d'état-major à la formation d'application. «Celle de février séduit moins que les autres comme elle dure toute la belle saison», ajoute le militaire.

Car les formations s'étalent sur une durée de 26 semaines. Les sous-officiers arrivent cinq semaines plus tôt que les recrues. Ces dernières arriveront donc le 14 mars.

La formation des sous-officiers à Colombier s'était poursuivie depuis 2003. Le retour des recrues est dû à la spécialisation des écoles. Désormais, chaque école est dévolue à l'enseignement des recrues

d'une brigade. Ainsi une école ne peut plus voir un élève de l'infanterie côtoyer un élève artiller.

De plus, il a été décidé pour leur permettre d'acquérir plus d'expérience que les officiers et sous-officiers feraient désormais leur formation en deux parties. Une première partie théorique en classe avec leurs instructeurs, puis une seconde, plus longue avec ceux qui deviendront leurs hommes: les recrues.

Les instructeurs formeront aux spécialités de l'infanterie: la sûreté, les explorateurs et les échelons de conduite. /gve

LITTORAL

Le mal des pigeons identifié

«C'est comme à Genève. Les mêmes symptômes», reconnaît Christian Zbinden, garde faune du Littoral neuchâtelois. Il parle de la surmortalité des pigeons relatée dans notre édition du 29 janvier. Le Service de la faune, des forêts et de la nature pour lequel il travaille se range derrière les conclusions avancées lundi par le canton de Genève: les volatiles sont touchés par une épidémie appelée «pigeon paramyxovirus 1».

Les analyses pratiquées à l'Institut bactériologique de Zurich ont permis d'écarter la thèse de l'empoisonnement. Et d'identifier un virus qui



VIRUS Un mal qui ne touche que les pigeons. (RICHARD LEUENBERGER)

n'atteint que les pigeons et les tourterelles. Mais il est recommandé de ne pas les toucher car le virus se transmet par le contact. Quant aux colombiculteurs, ils peuvent vacciner leurs

animaux afin d'éviter leur contamination.

Les autorités genevoises annoncent qu'aucune mesure ne sera prise pour éradiquer l'épidémie. Il en sera de même à Neuchâtel: «Les sujets les plus résistants devraient passer le moment critique et reconstituer la population», indique Christian Zbinden.

L'épidémie de «pigeon paramyxovirus 1» a trouvé à Genève un terrain favorable pour se disséminer, compte tenu de la densité d'oiseaux et des nombreux points de nourrissage. D'autres pays européens sont touchés. /gve



BOUDRY Piétonne renversée sur les lignes jaunes

Une femme de 26 ans s'est fait renverser par une voiture, hier matin à 6h50 à Boudry, alors qu'elle traversait sur le passage pour piétons du giratoire du Pervou. Après intervention du Smur, elle a été transportée en ambulance à l'hôpital Pourtalès. «Ses jours ne sont pas en danger», indique l'officier de piquet du SIS. /ré

Nouveau directeur pour la fondation L'Enfant, c'est la vie

Un nouveau directeur pour la fondation L'Enfant, c'est la vie, à Boudry: Samuel Jeannet, arrivé à Belmont en 2001 et directeur du secteur Enfance et adolescence depuis 2008, remplace Pierre-Alain Thiébaud, retraité depuis fin 2010. /ré

MUSÉE MILITAIRE DE COLOMBIER

Le regard d'un ancien officier sur la dérision de Plonk et Replonk

L'exposition mise sur pied par Plonk et Replonk au Musée militaire de Colombier connaît un grand succès, mais est boudée par les militaires. Antoine de Courten, officier-instructeur retraité, a accepté de la visiter avec «L'Express».

FLORENCE VEYA

Dans un premier temps, il montre un brin de réticence à s'exprimer sur une exposition tournant l'armée en dérision. Mais à peine a-t-il franchi le seuil de la salle abritant «Féeries militaires» qu'il se met à commenter une image.

«Celle-ci, en France, elle ne passerait pas!» La photographie représente la tombe du Soldat inconnu avec autour, sa veuve et ses enfants. «Il y a eu trop de souffrances durant cette Première Guerre mondiale. C'est de mauvais goût!» Patapon l'hippopotame, mascotte du 20e bataillon de forces inertes, écrasant un officier, lui décroche un sourire. «C'est excellent! Il y en a de l'inertie, et pas seulement dans l'armée, dans les institutions en général.»

Un peu plus loin, une photo mettant en scène le général Guisan avec, à l'arrière-plan, Charlie Chaplin en dictateur, le fait grimacer. «Les personnages mythiques et les institutions sont intouchables.»

Le bataillon de mineurs et démineurs, représentant des enfants avec une jambe de bois, le choque. «Mais au moins, ça a le mérite de susci-

ter la réflexion.» Le thème du suicide, évoqué par des «accidents» survenant lors du nettoyage des fusils, ne passe pas la rampe non plus. «Un sujet beaucoup trop délicat.»

De sa première visite de «Féeries militaires», Antoine de Courten se dit «décu en bien». A son sens, les Suisses sont capables d'autodérision, pour peu que l'on ne touche pas aux «figures symboliques et à la souffrance».

Il estime par contre l'exposition «exigeante et peu accessible.» «Le poids de l'ignorance est aussi lourd que le poids des mythes.» Et d'étayer ses dires. «Sans les connaissances historiques et la culture nécessaires, les allusions restent incompréhensibles et ne laissent pas de place à la dérision.»

Et l'homme de poursuivre. «Je sais bien qu'il est difficile de plaire à la masse, de la toucher, tout en essayant d'élever le débat.»

Si l'officier retraité reconnaît avoir apprécié «Féeries militaires», il comprend néanmoins pourquoi cette exposition a été boudée par les militaires. En cause, toujours le poids des mythes. «Ils sont une forme d'inertie. Or, les certitudes sont sécurisantes. Chaque fois que l'on nous incite à la réflexion, cela bouscule, dérange.»

Quant à savoir s'il est possible de parler de l'institution qu'est l'armée avec dérision, il approuve. «Il a de tout temps fallu des fous du roi et aujourd'hui, le souverain, c'est le peuple. Il est donc nécessaire de le titiller.» /FLV



COLOMBIER L'exposition de Plonk et Replonk n'a pas laissé de marbre Antoine de Courten. Au contraire, elle a suscité réflexion et réactions.

(DAVID MARCHON)

«Cette image, en France, elle ne passerait pas!»

Antoine de Courten

Un colonel qui se plaît à élever l'esprit

- **Naissance** Antoine de Courten naît en 1942 dans une famille de tradition militaire. Il est du reste l'un des descendants du major général bernois Louis de Watteville.
- **Formation** Après avoir suivi une partie de sa scolarité chez les Capucins, Antoine de Courten entreprend des études de droit. Jugeant la formation académique trop abstraite, il se tourne alors vers le secteur bancaire.
- **Armée** Le jeune Antoine entame son école de recrues en 1962, puis il grade jusqu'au rang de colonel dans l'artillerie où il commande 2500 hommes. Il devient ensuite officier instructeur professionnel, essentiellement à la caserne de Bière (VD), avant de prendre sa retraite en l'an 2000.
- **Philosophie** Soucieux d'«élever» l'esprit des gens et de «susciter» leur réflexion, il met sur pied, durant sa carrière militaire, des cours de philosophie pour ses soldats.
- **Ouvrages** Depuis sa retraite, il publie des ouvrages historiques dont «Canada 1821-1814: Swiss Regiments», écrit après avoir marché sur les pas de son ancêtre de Watteville. /flv

Les militaires boycottent

Sur près de 8000 visiteurs en 2010 – soit le double de l'année précédente – seuls 130 militaires se sont déplacés au Musée militaire de Colombier pour visiter «Féeries militaires». Conservatrice des lieux et initiatrice de l'exposition de Plonk et Replonk, Hélène Mock ne s'en offusque guère. «La mission demandée par le département cantonal dont je dépends consistait à attirer au musée des personnes qui jamais n'y seraient venues. La fréquentation ayant doublé, le but est atteint.» Celle qui se définit comme la «gardienne du château», tire donc un bilan positif quant au succès de cette exposition «décalée», à voir jusqu'au 1er avril. Cela même si elle admet que la grande majorité des visiteurs se sont déplacés «parce qu'ils apprécient et connaissent Plonk et Replonk». /flv

Musée militaire: du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h

PUBLICITÉ

EN VACANCES... ...Restez en contact avec votre région

Faites suivre L'Impartial par la poste
Informations et tarifs via notre site internet www.arcinfo.ch/abonnes

L'info en continu sur www.arcinfo.ch
Votre journal en version électronique sur arcinfo.ch/abonnes/ejournal
En ligne dès 4h30 du matin
prestation gratuite pour les abonnés ou Fr. 9.90/mois et Fr. 115.00/an

L'essentiel de l'actualité sur votre mobile
mobile.arcinfo.ch

Les changements d'adresse doivent nous parvenir **5 jours ouvrables à l'avance:**

- Par e-mail : clientele@l'impartial.ch
- Par Internet : www.arcinfo.ch rubrique Abonnés
- Par fax au **032 910 20 49**
- Par courrier à **SNP, service clientèle, rue Neuve 14, CP, 2302 La Chaux-de-Fonds**
- A notre réception **rue Neuve 14 à La Chaux-de-Fonds**

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 4 jours

Frais pour l'étranger:
Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie
Fr. 1,50 par jour pour la France
Fr. 1,90 par jour pour les autres pays

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

✂

Formulaire Changement d'adresse L'IMPARTIAL

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: _____ E-mail: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

A) NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Du _____ au _____ inclus

Nom: _____ Prénom: _____

Hôtel/chez: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Lieu: _____

Pays _____ Province: _____

B) INTERRUPTION MOMENTANÉE

Du _____ au _____ inclus

(Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement).



SAINT-IMIER Prudence, on manque de sel

En raison d'une pénurie nationale, Saint-Imier doit réduire le salage de ses routes et trottoirs. La commune a commencé l'hiver avec un stock de 75 tonnes de sel. Il ne lui en reste qu'une dizaine. Deux commandes de 25 tonnes n'ont pu être honorées. Une troisième devrait être livrée d'ici au 15 février. /comm

Le PBD du Jura bernois mise sur Virginie Heyer pour le National

Les membres du Parti bourgeois-démocratique du Jura bernois ont nommé à l'unanimité Virginie Heyer, de Perrefitte, candidate au Conseil national. A 25 ans, elle est titulaire d'un master en Développement international des affaires. /réd

FRANCHES-MONTAGNES

Les nouveaux Verts du Parlement veulent vivifier la démocratie

Pour la première fois de l'histoire jurassienne, des Verts francs-montagnards entrent au Parlement. Le député Jean-Michel Steiger et la suppléante Nicole Lachat Feller nous exposent leur vision des choses. Entre tourisme et éoliennes.

DELPHINE WILLEMIN

Trois ans après la création d'une section franc-montagnarde, les Verts jurassiens semblent portés par un courant ascendant de popularité. Le parti a réalisé un sans-faute lors des dernières élections cantonales: il a doublé sa représentation au Parlement, en passant de deux à quatre députés, tout en y plaçant un Taignon, Jean-Michel Steiger de Saignelégier. A l'heure d'éplucher les dossiers, l'autoproclamé «apprenti député» et la suppléante Nicole Lachat Feller, du Noirmont, nous livrent leurs ambitions.

Que pensez-vous pouvoir apporter de différent, en tant que Verts et Franchs-Montagnards?

Jean-Michel Steiger: Déjà pendant la campagne électorale, en menant des actions originales, on a créé une dynamique qui a poussé les autres partis à se poser des questions. On a pris un siège au PLR et aussi empêché l'UDC de placer l'un des siens. Ça vivifie la démocratie. On veut aussi montrer que les Verts ne font pas que s'opposer, mais qu'ils proposent des idées.

Nicole Lachat Feller: Oui, on ne correspond plus au cliché des écolos avec des pulls en laine, reclus dans leur ferme. Et même si on n'est pas en charge de dossiers typiquement verts, on peut toujours y ajouter une coloration. Au niveau communal par exemple, pour le projet de traversée du Noirmont, on a intégré l'idée de zone de rencontre, avec des espaces agréables.

Parlons tourisme. Comment concilier la préservation du paysage et les rentrées financières?

J.-M. S.: Il y a déjà beaucoup de bonne volonté aux Franches-Montagnes. Ce qu'il manque, c'est une mise en commun des énergies: les hôtels, les gîtes ou les chambres d'hôtes ont besoin d'une vision d'ensemble. Les autorités locales devraient partager leur politique d'aménagement, plutôt que de fonctionner chacune de leur côté en construisant à tout va. Il faut veiller à ne pas saccager notre paysage, fait d'un vide apparent où les gens viennent se ressourcer.

Au niveau économique, quelle carte doit jouer la région?

J.-M. S.: C'est évidemment le domaine de l'horlogerie qui est notre moteur. Mais il faut trouver le moyen de soutenir encore plus les gens qui lancent de petits projets, via des déductions fiscales par exemple. Au niveau commercial, il



LES NOUVEAUX Jean-Michel Steiger et Nicole Lachat Feller font leur entrée au Parlement. (DELPHINE WILLEMIN)

se passe déjà quelque chose en matière de valorisation des produits régionaux, mais on pourrait aller plus loin.

Si je vous dis: fusion des communes franc-montagnardes. Pensez-vous que c'est une nécessité?

N. L. F.: C'est sûr qu'il y a des avantages, notamment pour mieux coordonner l'aménagement du territoire. Mais je vois dans ce projet un déficit démocratique, dû à la perte de proximité.

J.-M. S.: Ce qui me gêne là-dedans, c'est que c'est tout ou rien. Il n'y a pas d'alternative à l'idée de fusion. /DWI

Des garde-fous contre les éoliennes

Le sujet des éoliennes est omniprésent et intéresse particulièrement les Verts, on l'imagine. Quelle est votre position?

Nicole Lachat Feller: Comme nous sommes foncièrement opposés au nucléaire, nous ne pouvons qu'être favorables aux autres sources d'énergie. Mais pas n'importe comment. L'aspect financier ne doit pas être déterminant. Il faut placer des garde-fous. Tout d'abord, les consultations de la population devraient être élargies. Toutes les personnes qui sont touchées d'une manière ou d'une autre devraient pouvoir se prononcer, pas seulement les citoyens d'une commune. Ensuite, au niveau des normes, de distance ou de grandeur, elles ne sont pas valables partout. Il faut travailler au cas par cas.

Alors, les éoliennes conviennent-elles au Jura?

Jean-Michel Steiger: Non, je ne pense pas que le Jura soit fait pour ces grosses machines. On est contre-productif par rapport au tourisme, notamment. Il faut viser l'efficacité énergétique, adopter des normes contraignantes sur les appareils électriques. Quelques normes peuvent avoir autant d'impact que 50 éoliennes dans le Jura! Par exemple, il faut faire disparaître les chauffages électriques. On ne veut pas être moralisateur, mais trouver les moyens de faire prendre conscience aux gens de leur consommation, en installant des compteurs dans les foyers. /dwi

«La danse de mort» au Soleil



DELPHINE WILLEMIN

La troupe franc-montagnarde du Théâtre Sans Gage remonte sur les planches ce week-end, au café du Soleil de Saignelégier, pour interpréter «La danse de mort» d'August Strindberg. Le metteur en scène André Schaffter et ses comédiens revisitent l'absurdité du couple et la force destructrice qu'il peut engendrer. A vivre demain, ainsi que les 11 et 12 février (20h30) et le 13 février (17h). Réservations au 032 951 16 88. /dwi

ABUS SEXUELS

Le pédophile a sévi dans un établissement de Renan

Le thérapeute de 54 ans qui a abusé sexuellement de plus d'une centaine d'enfants ou de personnes handicapées ces 30 dernières années a commis ses actes dans plusieurs institutions, dont une située à Renan. Dans le canton de Berne, quatre autres foyers sont touchés: à Anet, Oberthal, Interlaken, et Gümligen. L'Association des foyers bernois et ces cinq centres ont choisi la transparence hier devant la presse à Berne afin d'éviter que toutes les institutions soient soupçonnées. L'association compte 300 établissements et offre des places à près de 6000 pensionnaires.

A Renan, l'affaire concerne la Haus Christofferus. Selon

Ueli Affolter, directeur de l'Association des foyers bernois, l'homme y a travaillé de 1995 à 1998. Soulignons qu'il ne faut pas confondre la Haus Christofferus avec une autre institution, aussi aux Convers: le Centre professionnel de Renan (Werksiedlung). Les responsables de ce foyer ont précisé hier qu'il n'est pas touché par ces tragiques événements. Une feuille d'information a été placardée contre la porte d'entrée et un message a été diffusé sur son site internet.

Pour l'heure, tous les interlocuteurs contactés (porteparole de la police, Ueli Affolter, secrétariat de la Haus

Christofferus) ont refusé de préciser la teneur et le nombre d'actes reprochés à l'homme lorsqu'il exerçait à Renan. Le responsable principal de la Haus Christofferus, Florian Gantenbein, n'était pas joignable par téléphone.

Le foyer Christofferus accueille des jeunes et des adultes atteints de difficultés ou d'incapacités. Il vise à soutenir ces personnes et à développer leurs compétences. Habitat et travail communautaire constituent les deux facettes de l'institution qui suit des principes fondés sur l'anthroposophie. /mba-ats

Voir aussi en page Suisse

En bref

■ BASSECOURT L'usine de vaccins ne présente aucun risque

L'implantation à Bassecourt d'une usine de vaccins pour la volaille se concrétise. Selon les rapports exigés par la Confédération, cette entreprise n'aurait aucun impact sur l'environnement et ne présente pas de risque pour la population. Le fabricant indien Venky's ne produira pas de vaccins. Il préparera et conditionnera des vaccins importés. Une quarantaine d'emplois sont prévus dans un premier temps. /ats-dwi

■ RENAN La population reste stable

Avec 67 arrivées pour 61 départs et 11 naissances contre 14 décès, Renan dénombre trois habitants de plus qu'il y a une année, soit 851 personnes. /comm

CinéLA CHAUX-DE-FONDS

EDEN rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

LE DISCOURS D'UN ROI **1re semaine - 7/12**

Acteurs: Colin Firth, Helena Bonham Carter.
Réalisateur: Tom Hooper.
EN PREMIÈRE SUISSE! 12 NOMINATIONS AUX OSCARS!
L'histoire vraie du Roi George VI qui prit des cours de diction afin d'assumer son rôle de monarque.
VF JE au MA 15h15, 17h45, 20h15. VE et SA 22h45

PLAZA rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

RIEN À DÉCLARER **1re semaine - 7/10**

Acteurs: Dany Boon, Benoît Poelvoorde, Karin Viard.
Réalisateur: Dany Boon.
EN PREMIÈRE SUISSE! 1er janvier 1993: passage à l'Europe. Deux douaniers, l'un Belge, l'autre Français, apprennent la disparition prochaine de leur petit poste de douane fixe situé dans la commune de Courquin France et Koorkin Belgique. Francophobe de père en fils et douanier belge trop zélé, Ruben Vandervoort se voit contraint et forcé d'inaugurer la première brigade volante mixte franco-belge. Son partenaire français sera Mathias Ducatel, voisin de douane et ennemi de toujours, qui surprend tout le monde en acceptant de devenir le co-équipier de Vandervoort et sillonné avec lui les routes de campagnes frontalières à bord d'une 4L d'interception des douanes internationales.
VF JE au MA 15h30, 18h, 20h30. VE et SA 23h

SCALA 1 rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

AU-DELÀ - HEREAFTER **3e semaine - 12/14**

Acteurs: Matt Damon, Bryce Dallas Howard.
Réalisateur: Clint Eastwood.
Hereafter raconte l'histoire de trois personnages touchés par la mort chacun à sa façon.
VF JE au MA 17h45, 20h30. JE, VE, LU et MA 15h. VE et SA 23h15

RAIPONCE **10e semaine - 7/7**

Réalisateur: Byron Howard.
EN DIGITAL 3D - Il était une fois dans un royaume lointain, une princesse vraiment pas comme les autres...
DERNIERS JOURS! **VF SA et DI 15h. DI 10h45**

SCALA 2 rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

DEVIL **1re semaine - 14/14**

Acteurs: Chris Messina, Logan Marshall Green.
Réalisateur: John Erick.
EN PREMIÈRE SUISSE! Un groupe de personnes coincé dans un ascenseur réalise que le Diable se trouve juste en dessous d'eux...
VF JE au MA 20h30. VE et SA 22h30

HOW DO YOU KNOW **2e semaine - 7/12**

Acteurs: Reese Witherspoon, Paul Rudd.
Réalisateur: James L. Brooks.
Un triangle amoureux: un homme d'affaires et un joueur de baseball professionnel s'opposent pour gagner le cœur d'une jeune femme...
VF JE au MA 15h30

SOMEWHERE **1re semaine - 12/16**

Acteurs: Dorff Stephen, Elle Fanning.
Réalisateur: Sofia Coppola.
EN PREMIÈRE VISION! PASSION CINÉMA - Johnny Marco, auteur à la réputation sulfureuse vit à l'hôtel du Château Marmont à Los Angeles. Il va recevoir une visite inattendue: sa fille de 11 ans.
VO s-t fr/all JE au MA 18h15

SCALA 2 rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

C'ÉTAIT HIER **1re semaine - Pour tous/10**

Réalisateur: Jacqueline Veuve.
EN PREMIÈRE VISION! PASSION CINÉMA - EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE JACQUELINE VEUVE DIMANCHE 6 FÉVRIER 2011 À 11H00, AU CINÉMA BIO À NEUCHÂTEL - ET AU CINÉMA SCALA À LA CHAUX-DE-FONDS! Lucens, été 1937, des spectateurs attendent alignés sur les bords des routes le passage des coureurs cyclistes du Tour de Suisse. Les enfants de l'époque se souviennent... À leurs récits, c'est tout le monde ouvrier de ce village qui me revient en mémoire, moi qui enfant étais accueillie dans la maison bourgeoise de mon grand-père, patron d'une fabrique de pierres fines.
VF DI 11h

SCALA 3 rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

LES CHEMINS DE LA LIBERTÉ **2e sem. - 12/14**

Acteurs: Colin Farrell, Jim Sturgess, Ed Harris.
Réalisateur: Peter Weir.
En 1940, une petite troupe de prisonniers décide de s'évader d'un camp de travail sibérien...
VF JE au MA 20h15. VE et SA 23h

LA PETITE CHAMBRE **3e semaine - 10/14**

Acteurs: Michel Bouquet, Florence Loiret Caille.
Réalisateur: Stéphanie Chuat.
C'est une histoire de cœur. Celui d'Edmond n'est plus très solide. Mais il bat au rythme d'une indépendance farouche, celle qui lui fait refuser l'idée d'entrer en maison de retraite, celle qui le pousse à refuser les soins de Rose, qu'on lui envoie comme infirmière à domicile. Papy fait de la résistance? La jeune femme lui tient tête. Elle sait le tumulte qui saisit un cœur quand il faut accepter l'inacceptable. Le sien n'est pas encore remis. Un jour, une mauvaise chute oblige Edmond à accepter l'aide de Rose...
VF JE au MA 16h, 18h. DI 11h15

ABC rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

MARDI APRÈS NOËL **12/14**

Réalisateur: Radu Muntean.
Marié depuis 10 ans, Paul vit une nouvelle idylle avec Raluca. Alors que Noël approche, il comprend qu'il doit faire un choix. Sans jugement ni spectacle, un film qui capte avec justesse et naturel un moment clé d'une vie qui risque de basculer.
DERNIERS JOURS! **VO s-t fr/all VE 20h45. SA 15h30. DI 18h15. LU et MA 20h45**

AFGHAN MEMENTO **16/16**

Réalisateur: Jacques Matthay.
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR! En 1988, au retour d'un voyage humanitaire en Afghanistan, Olivier Brodard devient amnésique suite à un accident. 20 ans plus tard, il accepte de se replonger dans son voyage et ses carnets de route, espérant retrouver sa mémoire et son identité.
VF JE 20h45

DRAQUILA - L'ITALIE QUI TREMBLE **10/14**

Réalisateur: Sabina Guzzanti.
En avril 2009, un tremblement de terre dévaste la ville de L'Aquila dans les Abruzzes. Sabina Guzzanti enquête et démontre farouchement comment Silvio Berlusconi a instrumentalisé la catastrophe pour remonter sa popularité... mais pas seulement...
VO s-t fr/all JE et VE 18h15. SA 20h45. DI 16h, 20h45



«RIEN À DÉCLARER» Benoît Poelvoorde et Dany Boon vont-ils faire mouche? (SP)

CinéREGION

NEUCHÂTEL

■ **APOLLO 1, 2, 3** (0900 900 920)
Au-delà
Je-ma 15h15, Je-di, ma 20h30. Ve-sa 23h15. Sa-di 17h45. Je-ve, lu-ma 17h45. VO. Lu 20h30. VO. 12 ans. De C. Eastwood
How do you know
Je-ma 20h15. Je-ve, lu-ma 15h. 7 ans. De J. Brooks
Raiponce - 3D
Sa-di 15h. 7 ans. De B. Howard
Poupoupidou
Je-ma 18h. 14 ans. De G. Hustache-Mathieu
Le dernier des templiers
Ve-sa 23h. 14 ans. De D. Sena
Les émotifs anonymes
Je-ma 20h15. Je-ve, lu-ma 15h30. 7 ans. De J.-P. Améris
Une vie de chat
Sa-di 15h. 7 ans. De J.L. Felicioli
Incendies
Je-ma 17h30. VO. 14 ans. De D. Villeneuve
Les trois prochains jours
Ve-sa 23h. 12 ans. De P. Haggis
■ **ARCADES** (0900 900 920)
Rien à déclarer
Je-ve, lu-ma 15h45, 18h. Je-ma 20h30. Ve-sa 23h. Sa-di 16h, 18h15. 7 ans. De D.Boon
Le monde de Narnia: l'odyssée du passeur d'aurore
Sa-di 13h30. 10 ans. De M. Apted
■ **BIO** (0900 900 920)
La petite chambre
Je-ma 16h, 18h15, 20h30. 10 ans. De S. Chuat
C'était hier
Di 11h. 10 ans. De J. Veuve
■ **REX** (0900 900 920)
Devil
Je-ma 16h, 20h15. Ve-sa 22h30. 14 ans. De J. Erick
Le nom des gens
Je-ma 18h. 14 ans. De M. Leclerc
■ **STUDIO** (0900 900 920)
Le discours d'un roi
Je-ma 15h. Ve-lu 20h15. Sa-di 17h45. Je-ve, lu-ma 17h45, VO. Je, ma 20h15, VO. 7 ans. De T. Hooper

LES BREULEUX

■ **LUX** (032) 954 12 26
La nostra vita
Ve-sa 20h30. Di 20h30. VO. 12 ans. De D. Luchetti
■ **LE NOIRMONT**
■ **CINELUCARNE** (032 953 11 84)
Vous allez rencontrer un bel et sombre inconnu
Je-ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. VO. 10 ans. De W. Allen
Miel
Ma 20h30. VO. 12 ans. De S. Kaplanoglu

SAINT-IMIER

■ **ESPACE NOIR** (032 941 35 35)
Le vilain
Je-ve 20h. Di 17h, 20h. 10 ans. De A. Dupontel
■ **TRAMELAN**
■ **CINÉMATOGAPHE** (032 487 45 61)
Rien à déclarer
Je 20h. Ve 17h, 20h30. Sa 15h, 18h, 21h. Di 14h. Lu 20h. 7 ans. De D. Boon
Somewhere
Di 20h. VO. 12 ans. De S. Coppola
Connaissance du monde: Tahiti-Marquises
Ma 20h. Film-conférence de Bruno Beauflis
■ **TAVANNES**
■ **CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)
Les chemins de la liberté
Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 12 ans. De P. Weir
King's speech
Je 20h. Sa 17h. Di 20h. Ma 20h. VO. De T. Hooper
■ **COUVET**
■ **LE COLISÉE** (032 863 16 66)
Une vie de chat
Ve 20h30. Di 17h30. 7 ans. De J.-L. Felicioli
Love et autres drogues
Sa-di 20h30. 14 ans. De E. Zwick

PUBLICITÉ

LEOMEUBLE SA

Magasin de meubles
Route de Boudry 20 - 2016 CORTAILLOD
Tél. 032 842 10 21

www.leomeuble.ch

Boutique de meubles
Grand-Rue 38 - 2034 PESEUX
Tél. 032 731 0 222

AGENDA

espace = réduction de Fr. 5.- sur présentation de la carte Club espace

NEUCHÂTEL

► **Spectacle/conférence**

«Tout en vrac dans le caddie» **espace**
Théâtre du Pommier. De Serge Martin. Par la Cie Ifuristir. Je 03.02, 20h. Ve 04.02, 20h30.

Thijs Again Jazz Trio
Café du Cerf. Je 03.02, 21h30.

«Raoul» **espace**
Théâtre du Passage. De et par James Thiérée. Je 03.02, ve 04.02, 20h. Di 06.02, 17h.

«La flamme de l'Être»
Maison du Concert. Spectacle de danse et concert mettant en scène un violoncelliste, une danseuse et un enfant. Ve 04.02, sa 05.02, 20h30. Di 06.02, 17h.

The Crags
Bar King. Ve 04.02, 22h.

Rock francophone
La Case à chocs. La bande à Mani. Exit Ice. Ve 04.02, 22h.

Olivier Vuille
Café du Cerf. Ve 04.02, 18h.

Don P & The Blue Jags
Café du Cerf. Ve 04.02, 21h30.

Samedi-musée
Musée d'art et histoire. «Estampes de Dürer à Sol LeWitt: à chaque artiste sa technique, à chaque époque son langage». Visite commentée dans le cadre de l'exposition «Séries, suites, variations». Cycles d'estampes de 1500 à aujourd'hui, par Lucie Girardin-Cestone. Sa 05.02.2011, 16h30.

Dj Kama & Ouch
Bar King. Sa 05.02, 21h30.

Contes dominicaux
Musée d'histoire naturelle (MHNN). Par les conteuses et conteurs de la Louvrée. Di 06.02, 10h30-11h30.

Brunch et visite guidée de «Bruits» **espace**
Musée Ethnographie. Di 06.02: visites guidées, 11h et 12h30; animations pour les enfants, 11h; et brunch 11h-14h.

«Il était une fois Joe Dassin» **espace**
Patinoire du Littoral. Spectacle musical et visuel. Sa 05.02, 20h30.

Ensemble Symphonique Neuchâtel
Temple du Bas. Oeuvres de Mozart et de Schubert. Sous la direction d'Alexander Mayer. Avec les solistes de l'ESN. Sa 05.02, 20h.

Pablo Moses
La Case à chocs. Sa 05.02, 20h30.

Live électronique
La Case à chocs. James What Live San Francisco, Poker flat, Crosstown Rebels, Ghetto Po & Eco Lausanne. Sa 05.02, 23h30.

TBD
Café du Cerf. Sa 05.02, 21h30.

► **Expositions**

Galerie Ditesheim
Mathys, peintures et sculptures. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10h-12h/14h-17h. Di 15h-18h. Jusqu'au 13.02.

La Tour de Diesse
Thierry Voirol. Ma-ve 14h30-18h. Sa 10h-12h/14h-17h ou sur rdv. 079 304 32 04. Jusqu'au 18.02.

Vitr'ART
Dernière exposition de Vitr'ART. Sa Saint-Honoré en BD. Jusqu'au 27.02, 8h-22h.

«Attention les vélos!»
Théâtre du Pommier. Le Valais à bicyclette. Dans le cadre des représentations de «Molly à vélo». Lu-ve 9h-12h/14h-18h, sauf lu matin et une heure avant le début des spectacles. Jusqu'au 28.02.

► **Musées**

Musée d'ethnographie
«Bruits». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 15.09.

Musée d'art et histoire
«Séries, suites, variations». Cycles d'estampes de la collection des arts plastiques, de 1500 à aujourd'hui. «Gérald Comtesse - 50 ans de peinture». «Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz». Ma-di 11h-18h.

Centre Dürrenmatt
«L'esprit Dürrenmatt», exposition temporaire lors du 10e anniversaire du Centre. Portraits photographiques. Me-di 11h-17h.

Jardin botanique
Regards sur la faune du Yukatan. Photographies. Lu-ve 9h-17h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 16.02.

► **Musées**

Maison blanche Le Corbusier
Visites guidées publiques: 1er samedi du mois (toute l'année) et le 3e samedi du mois (avril-octobre). Ouverture: ve-di 10h-17h.

Musée international d'horlogerie
Le clin d'œil de février. «Copie fonctionnelle de la clepsydre de Karnak (1400 av. J.-C.)». Ma-di 10h-17h.

Musée paysan et artisanal
Exposition «De Braque à Buffet, fantasmagorie agricole». Avril-octobre, ma-di 14h-17h. Jusqu'au 27.02.

Musée d'histoire naturelle
Exposition «Safari urbain». Photographies de Laurent Geslin. Exposition «Hermine & belette». Ma-sa 14h-17h. Di 10h-12h/14h-17h.

LE LOCLE

► **Spectacle/conférence/concert**

«Espèces menacées»
Théâtre de poche Comœdia. Je 03.02, 20h.

Michel Delpech **espace**
Casino-Théâtre. «À mes débuts, je voulais faire un tube et puis c'est tout...». Je 03.02, 20h30.

► **Musée**

Musée des beaux-arts
Triennale de l'art imprimé contemporain. Vaste panorama de techniques, démarches et sujets, sur les mutations du domaine de l'estampe. Ma-di 14h-17h. Jusqu'au 13.02.

Musée d'horlogerie - Château des Monts
Collection de montres, pendules et automates. Collection Maurice Sandoz, montres et automates. «Les temps de la Montre. Les temps du Temps». Ma-di 14h-17h. Visite commentées sur rendez-vous.

Moulins souterrains du Col-des-Roches
Ouverture, ma-di 14h-17h. Visites guidées, ma-ve 14h15-15h30; sa-di 14h30-16h.

AUVERNIER

► **Spectacle**

«Cendrillon et ses Crocks»
Théâtre de la Cardamome. Par la compagnie La Poule Qui Tousse. Sa 05.02, 15h et 17h.

BOUDRY

► **Spectacle**

«Le Noir te va si bien»
La Passade. Par La Cie des Amis de la Scène. Comédie créée par Jean Le Poulain et Maria Pacôme. Ve 04.02, sa 05.02, 20h30. Di 06.02, 17h.

MALVILLIERS

► **Astronomie**

Soirée d'observation publique
Hôtel de la Croisée. Uniquement par beau temps. Ve 04.02, 20h.

Retrouvez l'agenda sur notre site internet www.arcinfo.ch

PUBLICITÉ

SOLDES

jusqu'à Fr. 3'000.- de rabais!

Nos **200** occasions soldées sur : www.sennautos.ch

valable jusqu'au 20 février 2011

Neuchâtel	032 723 97 80	
La Chaux-de-Fonds	032 925 92 80	
Yverdon	024 447 44 88	



SP-RICHARD HAUGHTON

NEUCHÂTEL

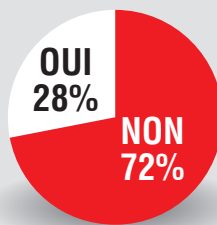
Les mondes imaginaires de James Thiérrée

Un homme, seul, barricadé dans son royaume, un bric-à-brac de métal, de bois, de velours. Une matière théâtrale et onirique comme seul James Thiérrée, interprète et metteur en scène de «Raoul», sait en créer. Après une mémorable «Veillée des abysses», il est de retour au Passage, ce soir à demain à 20h, dimanche à 17h. /réd

LA QUESTION D'HIÉR

«Rien à déclarer» battra-t-il «Bienvenue chez les Ch'tis»?

L'EXPRESS L'Impartial



Participation: 128 votes

REGGAE

Pablo Moses: «L'Afrique est la mère de ma mère»

Avec «The Rebirth», Pablo Moses a brisé un silence de quinze ans et apporte une nouvelle pierre à une carrière débutée en 1975 et marquée par l'engagement politique. Poète révolutionnaire et défenseur de l'Afrique noire, les années n'ont pas érodé ses idéaux et son reggae reste profondément ancré dans une histoire sociale et politique. A voir ou revoir samedi à la Case à chocs.

VINCENT DE TECHTERMANN

Vous avez changé votre nom de Henry en Moses, quelle est la signification symbolique de ce changement?

Henry est un nom qui vient des colons et il ne reflète pas mes origines africaines auxquelles j'attache beaucoup d'importance. L'Afrique est la mère de ma mère. Moïse renvoie à la Terre promise, comme les descendants des esclaves qui cherchent à retourner sur la terre de leurs ancêtres, l'Afrique.

Votre premier album s'appelle «Revolutionary Dream». Quel est ce rêve?

Et l'entretenez-vous toujours? Je rêve toujours de révolution et de justice à travers le monde. J'ai vu beaucoup de choses se passer en Jamaïque, des manifestations, des changements de gouvernement, de la discrimination. Les choses changent, mais il y a toujours de l'injustice. Mon rêve est encore actuel, même si je peux l'exprimer différemment selon mes humeurs et les événements.



PABLO MOSES L'un des fondateurs du reggae sera à Neuchâtel samedi. (SP-PHILIPPE GASSIES)

Vous avez enregistré une partie de cet album dans le Studio Black Ark qui est entré dans l'histoire de la musique. Vous-même faites partie de l'histoire du reggae. Vous rendiez-vous compte à l'époque que quelque chose d'aussi grand était en train de se passer?

En fait, je n'ai enregistré qu'un seul morceau de l'album dans ce studio, «I Man a Grasshopper». Nous voulions nous monter au monde. Je

savais que ce j'avais à dire était important, mais non, je ne pensais pas que ce serait si largement accepté et que ça occuperait toute ma vie.

Après cet album, vous êtes entré à la Jamaica School of Music. Qu'y avez-vous appris?

Je l'ai fréquentée pendant deux ans et demi car lorsque j'ai enregistré la maquette de mon album, je ne savais jouer que de la guitare. J'écrivais de chan-

sons, mais je ne savais pas vraiment manipuler et arranger les instruments. J'y ai étudié le reggae, mais aussi des musiques américaines, comme le jazz, le blues ou le rock. J'y ai appris les fondamentaux de la musique et une introduction au piano. J'ai beaucoup progressé grâce à cette école.

L'année dernière, après plus de dix ans, vous avez sorti un nouvel album. Pourquoi avoir attendu si longtemps?

Il y a divers facteurs, j'ai beaucoup tourné dans le monde entier, j'écrivais des chansons, mais ne trouvais pas le temps de les enregistrer. Il y a aussi eu un changement de maison de disques et de distributeur qui m'a ralenti. En plus, il y a quatre ou cinq ans, j'ai eu un accident et ai passé quatre jours dans le coma. J'ai dû être opéré et pas mal de gens pensaient que j'allais mourir. Mais grâce à leur amour et à la musique, j'ai survécu. Ce sont ces éléments qui ont fait que cet album a pris autant de temps, mais je ne me suis jamais éloigné de la musique.

Cet album s'appelle «The Rebirth». Pourquoi ce titre?

Je lui ai donné ce nom car cela faisait longtemps que je n'avais plus rien sorti, mais aussi en rapport avec mon accident. Il s'agit de ma propre renaissance, mais également une renaissance en tant qu'artiste. Il y a une cohérence globale d'album en album. Le précédent s'appelait «Live to Love» et apprendre à vivre pour aimer conduit à une forme de renaissance. /VDT

OPÉRA

Entre lyrisme et fantastique



OPÉRA A Colombier, «Les contes d'Hoffmann», de Jacques Offenbach se déroulent dans une ambiance lumineuse. (ERIC RENGNET)

Dans une salle comble, L'Avant-Scène opéra a présenté dimanche au théâtre de Colombier sa nouvelle production, «Les contes d'Hoffmann», de Jacques Offenbach. C'est toujours avec un grand plaisir que nous assistons à cet opéra fantastique considéré comme le chef-d'œuvre et le testament du compositeur. La version que nous propose la compagnie est enlevée, très énergique et, comme à l'accoutumée, empreinte d'humour et d'ironie.

Pour autant, le caractère sombre et funeste du livret de Jules Barbier transparaît: joie et tragédie se mêlent, s'interpellent et délimitent les contours imaginaires du conte.

Sylvain Jaccard, à la tête de l'orchestre, dirige les chœurs de l'Avant-Scène opéra et de la HEP-Bejune et les nombreux solistes dont la qualité vocale et l'évidente complicité ont enchanté le public: exécutés à un rythme soutenu, les airs et les récitatifs d'Hoffmann (Yves Senn), d'Olympia (Floriane Iseli), en cocasse poupée-chanteuse,

survoltée est irrésistible) ou encore d'Antonia (Solange Platz-Erard) ponctuent les actes de l'opéra. Le charme opère. La musique d'Offenbach est d'une étonnante modernité, entre lyrisme et mélancolie.

Christiane Georgi signe ici une très belle mise en scène. La petite scène du théâtre, qui a parfois du mal à contenir l'ensemble des chanteurs-acteurs, constitue un véritable défi pour la scénographe. Réfutant tout statisme, les personnages évoluent avec fluidité dans une ambiance lumineuse intimiste, parfois sombre, souvent éclatante.

Nous avons également apprécié le soin particulier apporté aux décors articulés autour d'un ballet de suspensions métalliques finement agencées. En un mot: un spectacle réussi et un grand moment d'opéra que nous recommandons à tous les amateurs de belle musique.

FABRICE DUCLOS

Théâtre de Colombier, demain à 20h, dimanche à 17h, vendredi 11 février à 20h et dimanche 13 février à 17h

POP-ROCK

Le groupe Aslane baptise son «Drôle de monde»

Deux claviers, deux voix. Christine et François Reymond forment un couple sur scène comme à la ville. A la campagne, plus précisément puisqu'ils habitent à Method, près d'Yverdon, là où leur maison renferme un studio d'enregistrement. Le duo a lancé le groupe Aslane en l'an 2000, une formation à géométrie variable: «Nous pouvons jouer en duo ou avec plusieurs musiciens», assure François. Comme sur leur dernier album «Drôle de monde», qui sera verni samedi à Neuchâtel. Pour fêter la naissance de ce quatrième opus pop-rock, les musiciens proposent des clips qui retracent, avec humour, tout le parcours du disque.

Christine a grandi à Neuchâtel, François y a passé une partie de sa vie. Son premier souvenir musical remonte

à l'école secondaire, à Peseux, quand il avait piégé le piano du professeur de musique... Peu après, il tombe amoureux d'un synthétiseur DX7. «A l'époque, je savais seulement que le Do se trouvait près de la serrure», glisse-t-il dans un sourire. Il se souvient avec une pointe de nostalgie du temps où, avec le groupe Clins d'œil, il occupait la troisième place du hit-parade de RTN. «Juste derrière Michael Jackson et Phil Collins...», rigole le musicien.

Autodidacte, François écoutait la musique de ses grands frères: Deep Purple ou Ten Years After. Aujourd'hui, François et Christine apprécient Francis Cabrel ou Zazie, «ses textes, c'est de l'orfèvrerie!» s'enthousiasme François. Bénabar ou Sanseverino ont aussi leur faveur. «En



fait, nous aimons les artistes qui sont cohérents. Ceux qui restent les mêmes à la ville ou à la scène.»

Christine, elle, a une formation plutôt classique. Elle commence à chanter

seule à l'âge de 15 ans, avec un passage à l'émission «La grande chance» de la Télévision suisse romande. Arrivent les années 1980 et le temps des groupes. En 1984, elle rejoint François dans le groupe Visa. Elle aime les paroles en français, «j'ai besoin de sens et le texte est un véhicule extraordinaire pour les rencontres.» Le mot revient souvent quand ils évoquent ces petits concerts dans la rue, en Afrique ou à Marseille avec Visa. Si Christine et François affirment leur foi chrétienne, ils se défendent de tout prosélytisme dans leurs chansons mais revendiquent l'envie de partager textes et musiques.

JEAN-LUC WENGER

Neuchâtel, salle du Teen aux Mille-Boilles, entrée libre, chapeau, concert à 20h

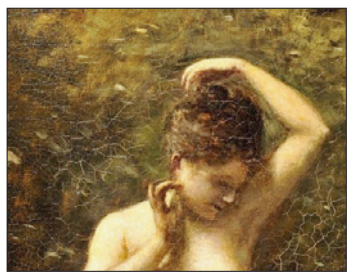
En bref

■ THÉÂTRE DU POMMIER En vac dans le caddie

Sur le ton déjanté d'une comédie, le metteur en scène Serge Martin et la Cie Ifuristir de Genève revisitent le thème de la consommation, de ses aliénations et dérives. A consommer sans modération au théâtre du Pommier, à Neuchâtel, ce soir à 20h et demain à 20h30. /réd

■ CENTRE ABC Entre musique et théâtre

«Mauricio, Dieter, Sylvano, Luciano et les autres», à l'affiche de l'ABC à La Chaux-de-Fonds (samedi, 20h30; dimanche, 17h30), font revivre les pages savoureuses du théâtre musical et radiophonique, un courant artistique où les éléments scéniques sont des paramètres essentiels. Avec les musiciens Julien Annoni, Delphine Bouvier, Elisabeth de Mérode, Manon Pierrehumbert, Sébastien Schiesser. /réd



WINTERTHOUR Exposition Camille Corot au Musée Reinhart

Le Musée Oskar Reinhart «Am Römerholz», à Winterthour, présente dès demain et jusqu'au 15 mai une exposition consacrée aux portraits réalisés par Camille Corot (1796-1875). Le thème central est la lecture. Corot, né et mort à Paris, est surtout connu pour ses paysages. /ats

Le dernier Woody Allen «Midnight in Paris» en ouverture de Cannes

Le dernier film du réalisateur américain Woody Allen «Midnight in Paris», dans lequel apparaît la Première Dame de France Carla Bruni-Sarkozy, sera projeté en ouverture du 64e Festival de Cannes le 11 mai. /ats-afp

ENVIRONNEMENT

Sauver les baleines en Antarctique, un job risqué

«Pas de salaire. Pas d'horaire. Travail fatigant et dangereux». L'offre de recrutement n'est guère encourageante mais chaque année, un millier de personnes se portent volontaires pour aller sauver les baleines en Antarctique.

MADELEINE COOREY

Georgia Dicks, 23 ans, s'est embarquée dans l'aventure, consciente des risques que représentent la fureur des vagues, la violence des vents et les baleiniers japonais. «Nos vies sont constamment en jeu et si on n'est pas prêt à accepter cela, alors il vaut mieux ne pas mettre les pieds ici», déclare-t-elle depuis le Steve Irwin, un navire de l'organisation écologiste Sea Shepherd (Berger des mers), qui harcèle les baleiniers japonais.

Ces derniers tuent chaque année dans l'Antarctique plusieurs centaines de cétacés, dont la viande est un mets recherché au Japon. Pour contourner le moratoire sur la chasse commerciale des baleines, Tokyo pratique cette pêche sous couvert de programmes scientifiques.

Les campagnes de Sea Shepherd contraignent les écologistes à passer plusieurs mois dans l'un des endroits les moins hospitaliers de la planète, pour une expérience, certes inoubliable, mais que l'organisation déconseille «aux grincheux, trouillards et à ceux qui aiment leur matelas».



BERGER DES MERS Déconseillé au grincheux et aux trouillards!

(KEYSTONE)

Le périple de Georgia Dicks a été émaillé de sensations fortes, notamment début janvier, lorsque son bateau a heurté des blocs de glace dans l'océan du Sud. «Oui, j'ai eu peur d'y rester, mais bon, il faut accepter ce qui arrive dans la vie», raconte-t-elle. «Ça a été une journée intense. C'était vraiment exaltant de penser que j'étais en train d'agir pour arrêter la chasse aux baleines».

«Depuis que j'ai six ans, je veux sauver des baleines», explique la jeune fille, qui a embarqué comme matelot et passe l'essentiel de son temps à recurer le navire. Les militants

de Sea Shepherd, à commencer par son dirigeant, Paul Watson, sont connus pour leur détermination: ils n'hésitent pas à s'interposer entre les baleines et les harpons des Japonais.

En décembre, les Etats-Unis, l'Australie, les Pays-Bas et la Nouvelle-Zélande ont mis en garde les baleiniers japonais et les écologistes qui s'opposent à eux contre les risques de pertes humaines lors de leurs affrontements.

Il y a un an, l'Ady Gil, un trimaran futuriste en kevlar de l'organisation, a sombré après une collision avec la flotte de

sécurité du navire japonais, Shonan Maru II. Un rapport des autorités maritimes néo-zélandaises a conclu mi-novembre que le baleinier japonais n'avait pas délibérément éperonné le trimaran, contrairement aux allégations de Sea Shepherd. La responsabilité dans la collision entre les deux navires semble partagée, soulignait le rapport.

Pour Kevin McGinty, 47 ans, qui est lui sur un autre bateau de l'organisation écologique, baptisé «Godzilla», les bénévoles font ce que le gouvernement australien devrait faire. «Sea Shepherd, avec son appro-

«Ça a été une journée intense. C'était vraiment exaltant de penser que j'étais en train d'agir pour arrêter la chasse aux baleines»

Georgia Dicks

che frontale, est l'organisation écologique la plus efficace», estime-t-il. En juin 2010, Canberra a saisi la Cour internationale de justice (CIJ) afin d'obliger le Japon à mettre fin à son programme de chasse, estimant que ce faisant, ce pays viole ses «obligations internationales».

Avec leurs campagnes de harcèlement, les écologistes obtiennent des résultats: les pêcheurs japonais, qui avaient l'intention de tuer 850 baleines de Minke, ne sont revenus qu'avec 507 cétacés lors de leur campagne de l'année dernière. /MCO-ats-afp

ASTRONOMIE

Six nouvelles planètes

Six planètes de taille intermédiaire ont été découvertes autour d'une étoile semblable au Soleil, ont annoncé hier des astronomes américains. Ils évoquent la percée la plus «remarquable» dans la recherche d'exoplanètes depuis quinze ans. «C'est la chose la plus importante dans le domaine des exoplanètes depuis la découverte de 51 Pegasi b, la première exoplanète détectée en 1995», a déclaré l'astronome de la Nasa Jack Lissauer, lors d'une conférence de presse téléphonique organisée par la revue britannique «Nature».

Ce nouveau système planétaire «inattendu», selon les astronomes, a été découvert par le satellite de la Nasa Kepler autour d'une étoile baptisée Kepler-11 située à 2000 années-lumière (1 AL = 9460 milliards de km) de la Terre. «Kepler-11 nous donne réellement beaucoup d'informations à la fois sur les planètes prises individuellement et sur les systèmes planétaires», a précisé Jack Lissauer.

Lancé en 2009 par la Nasa, le télescope spatial Kepler a pour mission de rechercher des planètes sœurs de la Terre susceptibles d'abriter la vie, en observant plus de 100 000 étoiles semblables au Soleil.

Cinq des planètes qu'il vient de découvrir sont très proches de leur étoile et parcourent une orbite complète en 10 à 47 jours. Très chaudes, elles sont loin d'offrir des conditions propices à la vie comme sur Terre.

Ces exoplanètes sont regroupées dans une région qui, dans le système solaire, tiendrait à l'intérieur de l'orbite de Mercure. La sixième planète, située plus loin, parcourt son orbite en 118 jours. /ats-afp

En bref

■ GÉNÉTIQUE

Atlas complet des gènes d'une souris

Des scientifiques européens, parmi lesquels des chercheurs de l'Université de Genève (Unige), ont produit un atlas complet de l'expression des gènes de l'embryon de souris en développement. Les données obtenues sont applicables à l'être humain. Pendant quatre ans, huit laboratoires de recherche, dont celui du Pr Stylianos Antonarakis, de la faculté de médecine de l'Unige, ont travaillé à la création de cet atlas d'expression génétique, unique en son genre. L'étude a été financée par l'Union européenne à raison de douze millions d'euros. /ats-afp

■ RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Gènes responsables de la maladie de Parkinson

Les recherches d'une équipe de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) devraient permettre de mieux connaître les gènes impliqués dans la maladie de Parkinson. Les chercheurs se sont concentrés sur une modification génétique ayant pour conséquence qu'une protéine appelée LRRK2 devient hyperactive dans le cerveau. Cela provoque la mort de neurones et une production moindre de dopamine. Le manque de ce neurotransmetteur déclenche les symptômes caractéristiques de la maladie de Parkinson que sont les tremblements. Les chercheurs sont parvenus à introduire l'enzyme LRRK2 mutante dans un hémisphère du cerveau de rats, de manière à ce que ces symptômes n'apparaissent que sur un côté de leur corps. Cela permettra de tester des thérapies sur ces animaux, ce qui était jusqu'ici difficile. /ats

CRITIQUE

Aux origines de l'environnement

Voici un livre admirable. Tant de savoir rendu accessible à un large public non spécialiste est chose rare. Et d'autant plus appréciée que, sur les problèmes que posent à l'humanité d'aujourd'hui les modifications de son environnement, l'époque voit proliférer un galimatias de propos contradictoires qui ne font qu'embrouiller les esprits les mieux intentionnés.

Les auteurs, engagés dans l'un ou l'autre des secteurs de la biologie, écologie, agronomie, médecine, astrophysique, économie, cherchent, sans imposer des solutions toutes faites, à donner de quoi comprendre ce qui est réellement

en cause dans l'exigence et dans l'urgence de la préservation de la biodiversité sur notre planète.

Face à l'expansion de la croissance démographique de l'espèce humaine, avec les innombrables nécessités alimentaires et technologiques qui ont été mises en œuvre pour sa survie d'abord, pour son bien-être ensuite, qui a entraîné des transformations profondes de l'environnement naturel et climatique originel, ce qu'il importe de se demander, c'est «quels progrès, au pluriel», on souhaite voir advenir parmi un ensemble de possibles, pour pouvoir peu à peu passer d'un «progrès

subi» à des «progrès choisis».

C'est pourquoi ce n'est pas de l'environnement au singulier qu'il faut parler, mais des environnements. La problématique du livre est là, qui se penche sur les fascinantes interactions existant entre les gènes et leurs multiples niveaux d'environnement, entre les différentes espèces qui constituent la microfaune du sol ou encore entre les virus, les bactéries et les hommes.

Les lecteurs sont ainsi invités à réfléchir sur les possibilités d'une régénération des écosystèmes qui ont été dégradés, endommagés ou

détruits, sur la réconciliation tant désirée des agriculteurs et des écologistes, sur la recherche de synergies entre les industries pour réduire l'impact des activités humaines sur les écosystèmes et, enfin, sur le sens philosophique, pour ne pas dire spirituel, de la responsabilité qui incombe à l'humanité dans sa totalité, comme seule capable de sauver ce qui pourrait se perdre à tout jamais et, par conséquent, de se sauver elle-même de sa propre perdition.

Jean Borel

«Aux origines de l'environnement», sous la direction de P.-H. Gouyon et H. Leriche, Fayard, 495 pages



ARCHIVES DAVID MARÇON

Les vedettes sont du côté de Krasnodar, y compris dans certaines attitudes...

Y a-t-il un risque que le Dinamo Krasnodar prenne le NUC de haut? «Pourquoi pas?», répond Philipp Schütz. Les Russes ont un peu eu un comportement d'«enfants gâtés». «A l'aéroport, ils ne voulaient pas entrer dans nos minibus, exigeant un car. Et ils voulaient avancer le coup d'envoi d'une heure, à cause du décalage horaire.» Au NUC d'en profiter. /ftr

Voléro Zurich a engagé une des meilleures joueuses cubaines

Voléro Zurich a réalisé un coup en engageant pour cinq ans la Cubaine Rosir Calderon (26 ans, 1m91). Cette joueuse de classe mondiale a été médaillée de bronze aux JO d'Athènes en 2004 et meilleure attaquante aux JO de Pékin en 2008. /si

VOLLEYBALL

La passe décisive

Ce soir (20h30) à la Riveraine, le NUC disputera son cinquième match de Coupe d'Europe. Une Coupe d'Europe où, si le collectif neuchâtelois a fait merveille, la passeuse Bryn Kehoe s'est illustrée. Et face aux Russes du Dinamo Krasnodar, la rage de vaincre et l'énergie de l'Américaine ne seront pas de trop...

FRANÇOIS TREUTHARDT

Cette saison, le NUC a pas mal mué. Parmi les nouveaux visages, celui de Bryn Kehoe a un rôle particulier. La passeuse de la Riveraine transmet son expérience et sa grinta à toute l'équipe.

Mais comment l'Américaine a-t-elle posé ses valises à Neuchâtel, pour sa deuxième aventure suisse après Bienne? «Cela faisait un moment que je m'entraînais avec l'équipe nationale, et le coach m'a dit que ce serait bien que je puisse jouer régulièrement dans un club. Je connaissais déjà Philipp, il m'avait demandé si je voulais venir à Neuchâtel deux ans auparavant. Avant cette saison, j'avais le choix entre une équipe croate et le NUC. Je savais ce qu'était la Suisse, que c'était un bon pays pour y jouer au volleyball. Je connaissais déjà plusieurs joueuses pour les avoir côtoyées à Bienne (réd: Barbara Ryf ou Charlotte Baettig) ou pour les avoir affrontées. En plus, j'avais joué en équipe nationale junior avec Aerial Salvo.» Et son idée semblait toute faite. «J'en ai parlé avec Mark (réd: Ribeiro, son petit ami, qui joue en LNA, à

Laufenburg) et ma mère. Je leur ai dit qu'à conditions égales, je préférerais venir en Suisse. Et je savais que je faisais le bon choix.»

Car à Bienne, Bryn Kehoe a vécu une très belle expérience, parsemée de quelques moments difficiles. «Parfois, je me disais que je n'allais pas tenir le coup, mais ma compatriote Austin Zimmerman me remontait le moral. Le volley était la partie la plus importante de ma vie et s'il n'allait pas bien, je n'allais pas bien.» Et pour cette sacrée compétitrice, un autre obstacle a vu le jour. «J'avais toujours fait partie d'une équipe qui gagnait beaucoup (réd: avec Stanford, elle a décroché une fois le titre universitaire, avec, en sus, deux défaites en finale) et là, c'était difficile de perdre beaucoup plus souvent.»

Si besoin était, cette haine de la défaite déteint sur l'équipe. «Bryn a toujours envie de gagner, même dans les petits jeux à l'entraînement», confirme Philipp Schütz. «Quand elle perd, elle veut tout de suite répéter l'exercice. Et cette année, nous avions besoin de ça. Elle a quand même figuré en équipe nationale, dans les 16 meilleures joueuses américaines. C'est peut-être à cause de sa taille (réd: 179 cm) qu'elle ne figure pas dans les douze, mais en Suisse, cela ne l'empêche pas de toucher beaucoup de ballons au bloc. En plus, il ne faut pas oublier que notre réception n'est pas au top cette année. Et sans Bryn, nous n'aurions jamais fait ces résultats.»

Des résultats obtenus en



BRYN KEHOE La passeuse du NUC s'éclate à la Riveraine. Et ce soir, face au Dinamo Krasnodar?

(RICHARD LEUENBERGER)

Coupe de Suisse, en championnat et sur la scène continentale. Et à n'en pas douter, l'expérience accumulée en CEV Cup sera bénéfique pour le NUC. «D'autant que jusqu'à la fin de la saison, nous aurons encore pas mal de matches difficiles», convient Bryn Kehoe. «Dans l'équipe, j'ai vraiment le sentiment que quand nous entrons dans le «money time», les moments cruciaux d'un match, nous sommes convaincues que nous pou-

vons le faire. Chaque joueuse se donne alors à 110%!»

Et que va-t-il se passer à la fin de la saison? «Nous espérons beaucoup garder Bryn chez nous», explique Philipp Schütz. «Mais nous savons que ça ne sera pas facile, car en Suisse, nous n'avons pas les moyens des autres ligues.» «Je suis vraiment heureuse ici», conclut Bryn Kehoe. «Je vis véritablement une très belle expérience. Et c'est très possible que le contingent du NUC soit similaire à celui de cette saison.» /FTR

Bryn Kehoe en bref

- **Date et lieu de naissance** 29 mai 1986, à Cincinnati (Ohio).
- **Etudes** Quatre années de communication à Stanford.
- **Poste** Passeuse.
- **Clubs** Stanford University (2004-2008), Bienne (2008-2009), équipe nationale américaine (2009-2010), NUC (depuis 2010).
- **Un problème de taille** Bryn Kehoe a commencé le volleyball, comme souvent, parce que ses parents y jouaient. «Ils y ont joué les deux à l'université, puis dans une ligue amateur. J'avais une dizaine d'années et j'allais toujours regarder les matches. Je ne sais pas pourquoi, mais je regardais toujours la passeuse. C'est comme ça que j'ai voulu m'installer à ce poste. Et souvent, je me disais que je ne voulais pas trop grandir pour rester à ce poste! Mais maintenant, j'aimerais être un peu plus grande (réd: elle mesure quand même 1m79)...» /ftr

Championne du monde

Ce soir, Bryn Kehoe aura de la concurrence. De l'autre côté du filet, la passeuse s'appelle Evgeniya Startseva. Le nom ne dit peut-être rien de prime abord. En creusant, on se rend compte que la jeune femme de presque 22 ans est juste la passeuse de l'équipe nationale de Russie, championne du monde en novembre dernier! «Normalement, on dit que les passeuses les plus fortes sont en général plus âgées», explique Philipp Schütz. «Startseva n'est pas encore la meilleure passeuse du monde, mais elle est parmi les cinq meilleures. J'étais aux championnats du monde au Japon, à la fin de l'année dernière et la Russie jouait dans la poule que je suivais. J'ai pu observer six ou sept matches. Startseva imprime un jeu rapide, qui ressemble davantage au jeu à l'italienne ou à la brésilienne. Elle est moins spectaculaire que Bryn et ses attaquantes sont plus grandes que les nôtres, ce qui change beaucoup!»

En volleyball, a-t-on le temps, en match, d'observer l'adversaire? «Je regarde un peu la passeuse adverse, mais le plus important, c'est de se concentrer sur les bloqueuses, afin de mettre mes attaquantes dans les meilleures dispositions possibles», sourit Bryn Kehoe. En fait, la passeuse adverse s'espionne avant les matches. «Bryn aime vraiment voir les vidéos pour se préparer», glisse Philipp Schütz. /ftr

«L'affiche, c'est un peu David contre Goliath»

Avec 1500 spectateurs, le NUC aura du soutien ce soir. Beaucoup de soutien, sans trop de pression. «Il n'y en a pas, c'est juste un challenge», sourit Bryn Kehoe. «J'ai dit à mes coéquipières que sur le papier, beaucoup de formations devraient nous battre. Mais elles ne le font pas! Le NUC est une vraie équipe, un réel collectif, avec des supporters géniaux. Un tel soutien nous donne une énergie incroyable.»

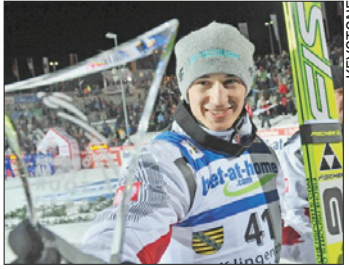
Reste que le Dinamo Krasnodar évolue quand même à l'échelon supérieur. «L'affiche, c'est un peu David contre Goliath, car Krasnodar a un budget qui oscille entre trois et quatre millions d'euros, à peu près 15 fois celui du NUC», glisse Philipp Schütz. «Mais dans le sport, une surprise est toujours possible. Grâce au club de Dresde (réd: éliminé par Krasnodar au tour précédent), nous



RIVERAINE Face à l'armada du Dinamo Krasnodar, le NUC aura bien besoin de l'appui de son superbe public. (ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY)

avons pu visionner quatre vidéos des Russes. Nous pouvons dire que nous les connaissons bien. C'est une équipe très forte au filet, avec une bonne passeuse (réd: lire ci-contre), de bonnes attaquantes (réd: dont la Brésilienne Ana Paula, qui a fait partie de l'équipe nationale, et l'Américaine Cynthia Barboza, qui a joué durant trois ans avec Bryn Kehoe à Stanford) et un bon bloc. Par contre, la réception n'est pas «top-top». Nous devons prendre des risques au service et notre passeuse devra jouer rapidement.»

En résumé, ce soir, le NUC n'a absolument rien à perdre. «Nous allons sortir sur le terrain pour avoir du plaisir», avoue Philipp Schütz. «Maintenant, si tu perds un set à 12, 13 ou 14, tu en as moins. C'est pour cela que nous allons tout donner. Après, on verra!» /ftr



SAUT À SKIS

Simon Ammann troisième et près de la victoire

Mesuré à 130,5 m et à 138,5m, Simon Ammann a pris la troisième place du concours de Coupe du monde au grand tremplin de Klingenthal (All), à 1,3 point du vainqueur polonais Kamil Stoch (photo). L'Autrichien Thomas Morgenstern a pris la deuxième place, à 0,6 point. Par ailleurs, la Suisse alignera une équipe aux Mondiaux d'Oslo. /si

NATATION

Ian Thorpe se remet à l'eau grâce à Londres

Ian Thorpe, sportif australien le plus médaillé aux Jeux olympiques, à la retraite depuis 2006, a annoncé son retour à la compétition en vue des JO 2012 de Londres. Il visera surtout les relais en sprint.

«Je suis très heureux d'effectuer mon retour parce que je n'avais jamais imaginé être compétitif à nouveau», a déclaré le quintuple médaillé d'or olympique, Ian Thorpe (28 ans).

«J'étais content de m'être éloigné des piscines au cours des quatre dernières années. J'en avais besoin. Mais je n'ai pas pris la décision de revenir à la légère», a-t-il ajouté, expliquant que la visite de «l'extraordinaire» piscine olympique de Londres avait été l'élément déterminant dans son choix de retour. «Je voulais vraiment la tester et je n'avais jamais eu autant envie de nager depuis si longtemps», a précisé Ian Thorpe.

La légende de la natation australienne s'est entraînée incognito dans huit piscines différentes afin de ne pas éveiller les soupçons, recevant par SMS les conseils de l'entraîneur Leigh Nugent qu'il n'a rencontré en personne qu'une seule fois. Il n'a même informé sa famille de ses intentions qu'il y a quelques semaines.

Conscient du délai très court le séparant des sélections olympiques australiennes, en mars 2012, Ian Thorpe visera



HEUREUX Après avoir soigné son bronzage et sa ligne, Ian Thorpe a décidé de reprendre du service. (KEYSTONE)

avant tout une place dans les relais. Les 100 et 200 m nage libre – en cas de qualification – constitueraient alors un bonus. S'il a d'ores et déjà fait une croix sur le 400 m libre, sa distance favorite, il affirme que «beaucoup de personnes seront surprises» par ses performances en sprint.

Selon les règles de la Fédération internationale (Fina), l'homme aux 11 titres mondiaux, qui a précisé avoir perdu 5 kilos, ne pourra prendre part à la moindre compétition au cours des neuf premiers

mois suivant son inscription, hier, sur le registre du contrôle antidopage. Ainsi, il n'aura que cinq mois pour se mesurer aux meilleurs avant les sélections australiennes.

Le nageur, qui prévoit de s'entraîner à Abou Dhabi et en Europe, devrait disputer sa première compétition internationale en novembre lors d'une étape de Coupe du monde, suivie dans la foulée par une compétition à domicile en Australie.

«C'est énorme, mais je suis prêt. Il aurait été plus facile d'en rester là, mais j'ai toujours

envie de nager», a conclu Ian Thorpe, qui espère que son retour sera tout aussi gagnant que celui de l'Américaine Dara Torres, revenue avec succès dans les piscines après avoir annoncé par deux fois sa retraite.

Ce retour pourrait également tenter Laure Manaudou. La plus grande championne de l'histoire de la natation française s'est remise à l'eau un an après avoir annoncé sa retraite, mais «pas forcément pour reprendre la compétition». Du moins pour l'instant. /si

TENNIS

Bon départ suisse

L'équipe de Suisse de Fedcup a réussi son entrée lors de son premier match de la zone Europe-Afrique à Eilat (Isra). Elle a battu 2-1 la Grande-Bretagne grâce à des victoires de Tímea Bacsinszky et de Patty Schnyder. La Suisse affrontera aujourd'hui le Danemark.

Tímea Bacsinszky (WTA 46) a largement dominé la débutante Heather Watson (WTA 142) 6-1 6-3 en match d'ouverture. Puis Patty Schnyder (WTA 42) a doublé la mise pour la Suisse sans difficulté contre Anne Keothavong (WTA 91) 6-1 6-2. La paire helvétique Bacsinszky-Amra Sadikovic a perdu le double 4-6 3-6 contre le duo Watson-Jocelyn Rae.

«Je suis heureuse d'avoir pu apporter ce premier point à la

Suisse. Au début de la seconde manche, j'ai perdu mon rythme pendant un moment mais j'ai pu me concentrer sur mes forces et j'ai tout de suite mieux joué par la suite», relevait Tímea Bacsinszky.

Pas alignée en double, Patty Schnyder a été ménagée pour le match bien plus difficile qui attend les Suissesses contre le Danemark. Malgré la présence de la demi-finaliste de Melbourne, Caroline Woźniacki, elles gardent des chances intactes de s'imposer. Schnyder, qui a déjà battu deux fois la Danoise en Fedcup, en est persuadée: «Si tout se passe bien et que je sers bien, tout est possible. Sinon nous avons encore de bonnes chances de faire basculer le sort de la partie lors du double.» /si

En bref

■ TENNIS
Conny Perrin éliminée au Maroc

Au premier tour du tournoi ITF 25000 dollars de Rabat (Maroc), Conny Perrin (WTA 328) s'est inclinée en deux sets (7-6 6-1) face à l'italienne Karin Knapp (WTA 438). /cpe

■ HOCKEY SUR GLACE
Simon Moser et Christen appelés par Simpson

Le coach de l'équipe de Suisse, Sean Simpson, a fait appel à deux nouveaux joueurs pour le rendez-vous de la semaine prochaine contre une sélection de joueurs étrangers de la LNA et la Slovaquie Cup. En raison des blessures des attaquants de Kloten, Romano Lemm et Matthias Bieber, il a convoqué Simon Moser (Langnau) et Björn Christen (Zoug). /si

■ Match joué entre Tramelan et Martigny-Verbier

Interrompu mardi soir suite à une panne de surfaceuse de l'ArteCad de Tramelan, le deuxième acte de la série de play-off entre Tramelan et Martigny-Verbier sera rejoué, comme le prévoit le règlement. Reste à savoir où et quand, car les deux clubs ne s'entendent pas sur cette question. Par ailleurs, les incidents provoqués par les fans valaisans sont restés sans conséquences graves, selon la police. /jbi-réd

■ FOOTBALL
Gary Neville raccroche à 35 ans

Le défenseur de Manchester United Gary Neville (35 ans) a annoncé qu'il prenait sa retraite sportive avec effet immédiat. L'ancien international anglais (85 sélections) a passé toute sa carrière dans le club mancunien, avec lequel il a disputé plus de 600 matches et remporté une Ligue des champions et huit titres de champion d'Angleterre. /si-reuters

LE MATCH

HOCKEY SUR GLACE

Saint-Imier - Université Neuchâtel

Première ligue, play-out (premier tour) au meilleur de cinq matches, jeudi 3 février 2011, 20h15 à la patinoire d'Erguël.

La situation

Université mène 1-0 dans la série grâce à sa large victoire (6-2) samedi passé dans la première manche.

Les effectifs

Université jouera sans Kaufmann, Broillet, Brusa ni Jacot (blessés) mais avec Hayoz (élites A HCC), Weber et Tissot (Neuchâtel-Futur). Saint-Imier devrait être au complet.

Les phrases

Marc Gaudreault, co-entraîneur d'Université, sait que cela ne sera pas simple: «Comme lors de la dernière rencontre, ce sera un match très serré. Saint-Imier ne lâchera pas son OS et on peut compter sur le caractère de «battants» de nos adversaires.»

Prévisions

De son côté, Freddy Reinhard, mentor de Saint-Imier, ne dramatise pas la première défaite de siens: «Je m'attends à ce que cette série se dispute en cinq matches. Qu'importe la manière. Seule la victoire compte.» N'empêche, en trois matches, les Imériens n'ont pas pris la mesure des Universitaires.

Clés du succès

Voici le leitmotiv de Marc Gaudreault: «Le travail, la solidarité et l'implication de tous. A ce moment de la saison, les vingt acteurs doivent livrer une copie parfaite pour espérer obtenir des résultats.» «Il ne faut pas réfléchir trop loin et éviter nos erreurs récurrentes», insiste Freddy Reinhard. /ero-jbi

EN VRAC

Football

Italie

Cesena - Catane	1-1
Chievo Vérone - Naples	2-0
Fiorentina - Genoa	1-0
Palermo - Juventus	2-1
Parma - Lecce	0-1
AS Rome - Brescia	1-1
Sampdoria - Cagliari	0-1
Udinese - Bologne	1-1
1. AC Milan	23 14 6 3 39-18 48
2. Naples	23 13 4 6 36-22 43
3. Lazio	23 12 5 6 29-21 41
4. AS Rome	22 11 6 5 32-25 39
5. Inter Milan	21 11 5 5 36-24 38
6. Palermo	23 11 4 8 38-29 37
7. Udinese	23 11 4 8 37-30 37
8. Juventus	23 9 8 6 37-29 35
9. Cagliari	23 9 5 9 27-23 32
10. Chievo Vérone	23 7 9 7 25-22 30
11. Fiorentina	22 7 7 8 22-23 28
12. Sampdoria	22 6 9 7 20-23 27
13. Genoa	22 7 6 9 18-21 27
14. Bologne	22 7 8 7 24-30 26
15. Parma	23 6 7 10 22-29 25
16. Lecce	23 6 6 11 22-39 24
17. Catane	23 5 8 10 19-30 23
18. Cesena	23 5 6 12 17-29 21
19. Brescia	23 5 4 14 18-31 19
20. Bari	22 3 5 14 14-34 14

Angleterre

Birmingham - Manchester City	2-2
Blackburn Rovers - Tottenham	0-1
Blackpool - West Ham United	1-3
Bolton - Wolverhampton	1-0
Liverpool - Stoke	2-0
Fulham - Newcastle	1-0
1. Manchester U.	24 15 9 0 54-22 54
2. Arsenal	24 15 4 5 50-23 49
3. Manchester C.	25 13 7 5 39-22 46
4. Chelsea	24 13 5 6 46-21 44
5. Tottenham	24 11 8 5 33-26 41
6. Sunderland	25 9 10 6 30-28 37
7. Liverpool	25 10 5 10 33-31 35
8. Bolton	25 8 9 8 35-35 33
9. Blackburn	25 9 4 12 31-38 31
10. Newcastle	24 8 6 10 36-34 30
11. Stoke	24 9 3 12 28-30 30
12. Fulham	25 6 11 8 26-29 29
13. Blackpool	24 8 4 12 35-44 28
14. Aston Villa	25 7 7 11 28-43 28
15. Everton	24 5 12 7 28-31 27
16. W. Bromwich	24 7 5 12 31-45 26
17. Birmingham	23 4 12 7 23-33 24
18. West Ham	25 5 9 11 27-44 24
19. Wigan	25 4 11 10 22-41 23
20. Wolverhampton	24 6 3 15 24-42 21

France

COUPE. HUITIÈMES DE FINALE	
Rennes - Reims (L2)	3-4 ap.
Chambéry (D5) - Sochaux	2-1
Martigues (D5) - Paris SG	1-4
Nancy - Le Mans (D2)	1-2
Drancy (D4) - Nice	0-1
Lille - Nantes (D2)	pas reçu
Angers (D2) - Strasbourg (D3)	2-0
Lorient - Metz (D2)	3-0
Quarts de finale: 1-2 mars.	

Espagne

COUPE. DEMI-FINALE RETOUR	
Almería - Barcelone	0-3 (aller: 0-5)
Finale, 20 avril: Barcelone contre le Real Madrid ou le FC Séville.	

Basketball

NBA

Mardi: Boston Celtics - Sacramento Kings 95-90. New Orleans Hornets - Washington Wizards 97-89. Portland Trail Blazers - San Antonio Spurs 99-86. Los Angeles Lakers - Houston Rockets 114-106 ap.

Hockey sur glace

LNA

Ce soir	
19h45 Berne - Rapperswil	
20h15 GE Servette - FR Gottéron (TV)	
1. Kloten*	45 30 5 3 7 156-98 103
2. Davos*	45 29 4 4 8 161-96 99
3. Zoug*	46 24 6 4 12 160-132 88
4. Berne*	45 20 11 3 11 142-111 85
5. Langnau*	46 18 5 6 17 140-136 70
6. ZSC Lions	45 16 5 6 18 121-138 64
7. FR Gottéron	45 14 8 5 18 146-134 63
8. GE Servette	45 16 3 8 18 113-120 62
9. Bienne	46 12 5 6 23 120-158 52
10. Lugano	44 10 5 5 24 110-139 45
11. Ambri+	45 11 2 6 26 96-154 43
12. Rapperswil+	45 8 4 7 26 124-173 39

* play-off. + play-out.

NHL: Washington Capitals - Canadiens de Montréal (avec Weber) 2-3 tab. Carolina Hurricanes - Boston Bruins 2-3. Atlanta Thrashers - New York Islanders 1-4. Columbus Blue Jackets - Chicago Blackhawks 4-7. New Jersey Devils - Ottawa Senators 2-1. Minnesota Wild - Los Angeles Kings 1-0 ap. Tampa Bay Lightning - Philadelphia Flyers 0-4. Dallas Stars - Vancouver Canucks 1-4. San Jose Sharks - Phoenix Coyotes 5-3. Nashville Predators - Calgary Flames 2-3 ap. New York Rangers - Pittsburgh Penguins 3-4 tab. Toronto Maple Leafs - Florida Panthers 4-3 tab.

Saut à skis

Coupe du monde

Klingenthal (All): 1. Kamil Stoch (Pol) 264,6 pts (132 m, 136,5 m). 2. Thomas Morgenstern (Aut) 264,0 (134, 134). 3. Simon Ammann (S) 263,3 (130,5, 138,5). 4. Andreas Kofler (Aut) 249,4 (129, 133,5). 5. Gregor Schlierenzauer (Aut) 248,2 (122,5, 140). Pas en finale: 39. Andreas Küttel (S) 101,6 (123,5).

Coupe du monde (20/26): 1. Morgenstern 1514. 2. Ammann 1073. 3. Kofler 980. 4. Malysz 900. 5. Hilde 692. Puis: 9. Stoch 502.

Ski alpin

Mondiaux juniors

Crans-Montana. Filles. Géant: 1. Sara Hector (Su) 2'28"27. 2. Lisa Magdalena Agerer (It) à 0"16. 3. Wendy Holdener (S) à 1"17. Puis: 7. Andrea Thürler (S) à 2"88. 13. Joana Hählen (S) à 4"64. 26. Jasmine Flury (S) à 7"05. Notamment éliminées: Priska Nufer (S, 1re manche), Jasmin Rothmund (S, 1re).

Volleyball

COUPE D'EUROPE DAMES

Challenge Cup. huitième de finale aller: Kanti Schaffhouse - Salo (Fin) 3-0 (25-23 25-17 25-22). Match retour le 10 février en Finlande. Le Vainqueur affrontera Odessa (Ukr) ou Bakou (Aze) en quart de finale. /si

■ PATINAGE ARTISTIQUE
Stéphane Walker 15e aux Universiades

Le Valaisan du CP Neuchâtel, Stéphane Walker a terminé 15e chez les messieurs lors des Universiades d'Erzurum (Turquie). Quinzième à l'issue du programme court, il a maintenu ce rang en totalisant 147,22 points. L'autre Suisse, Laurent Alvarez s'est classé huitième avec 174,37 points. /réd.



HOCKEY SUR GLACE

Feu vert officiel pour la nouvelle loge du HCC

Le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds entre en matière pour la construction de la nouvelle loge du HCC (380 m² avec un bar de 80 m de long), prévue au sud de la patinoire des Mélèzes. Cela permet au club de lancer l'étude et d'entreprendre les démarches officielles. «On espère ouvrir ce bar du Goal-club la saison prochaine», lance le président Marius Meijer du HCC. Par contre, il faudra attendre 2012 pour l'installation des tourniquets d'entrée. /jce

LUTTE ANTIDOPAGE

La «ligne de cœur» du dopage

Pour combattre le dopage, quoi de mieux que de connaître les dopés et les écouter? Ou d'informer les sportifs potentiellement victimes de ce fléau? Une telle structure existe en France. Les résultats de cette démarche sont intéressants.

JULIÁN CERVIÑO

Depuis 1998, des spécialistes français écoutent les sportifs dopés ou qui pourraient l'être. A Montpellier, ils ont créé Ecoute Dopage, une plateforme d'information et de prévention. «Nous sommes financés à 80% par le ministère français de la Jeunesse et des Sports», expliquait Dorian Martinez à Neuchâtel lors du récent colloque sur le dopage dans le sport du CIES. «Depuis notre création, nous avons reçu 100 000 appels. Nous ne sommes pas là pour juger, juste pour écouter.»

Premier constat, alors que tous les sports sont concernés, cette «ligne de cœur» du dopage est utilisée à 75% par des hommes. «C'est bizarre, sur les autres lignes de ce genre, pour le sida ou l'alcool, les femmes sont majoritaires. Chez nous, elles s'inquiètent surtout pour leurs proches.» Pourtant, il y a bien des sportives dopées...

Autre constat, les sportifs de haut niveau se font du souci par rapport aux contrôles. «Ils se demandent si une consommation exagérée d'alcool ou d'autres substances peut entraîner un test positif», livre le Français. «Ces sportifs viennent surtout du cyclisme, de l'athlétisme et des sports de montagne. Chez les amateurs, on s'inquiète des conséquences

pour la santé lors de la prise de produits licites ou pas.»

Les témoignages les plus durs émanent des pratiquants du body-building et de musculation. «On se retrouve face à des personnes qui souffrent psychologiquement», confie Dorian Martinez. «L'image de leur corps est défaillante. Ils ont une vision magique de certains produits. Nous essayons de les prévenir des dangers.»

Une étude réalisée auprès de 60 sportifs d'élite, dont 18 avaient été contrôlés positifs. Il apparaît que le dopage apparaît après 17 ans de carrière. «Dans le parcours de consommation, les deux années précédant le passage à l'acte sont fondamentales», livre ce chercheur. «Suite à un échec, à une phase d'épuisement physique ou psychique, ou à une blessure, beaucoup sont tentés de recourir à des méthodes illicites pour retrouver leur niveau. La prise s'effectue souvent par palier. Parmi les non-dopés, certains font des expériences avec des produits licites après 11 ans de carrière. Pour eux, cela ne s'apparente pas à du dopage. Sinon, 80% des dopés ne comprennent pas pourquoi ils ont été pris. Ils parlent d'automédication, de compléments alimentaires.»

Sans cautionner toutes ces excuses, ce spécialiste estime que le manque d'information est responsable de passablement de cas positifs. «La liste des produits dopants est jugée trop compliquée ou complexe. Les contrôles évoluent sans cesse. Il faut bien avouer que beaucoup de pièges existent. Selon notre expérience, 20% des compléments alimentaires sont pollués par des substances interdites.» D'où l'intérêt de



CONTRÔLES Les sportifs ne sont pas toujours bien informés en matière de dopage.

(KEYSTONE)

Wall-Protect, une plateforme de labellisation des produits en vente sur le marché créée par Dorian Martinez et ses collègues d'Ecoute Dopage.

Pour ce psychologue du sport, la prévention et l'information doivent être plus larges. «Il faudrait responsabiliser les fabricants de produits alimentaires», plaide-t-il. «Nous avons aussi mis en place un GPS pour sportifs pour mieux les guider. Notre numéro d'Ecoute dopage fonctionne toujours et rencontre un bon succès.» L'Italie, l'Allemagne et la Grande-Bretagne ont, ou vont, aussi adopter ce système. Différentes fédérations s'intéressent également au travail de ce groupe.

En parallèle, Dorian Martinez organise des conférences et des rencontres avec

les jeunes sportifs. Il se méfie des dopés repentis. «Ce n'est pas toujours la bonne solution», estime-t-il. «Il faut vraiment que les gens soient sincères. En les écoutant, on s'aper-

çoit que la première prise est fondamentale. Parfois, comme dans certaines équipes cyclistes, c'est un acte sacré.» Et si on désacralisait le dopage en brisant le silence? /JCE

Et en Suisse?

L'agence chargée de la lutte antidopage en Suisse, Antidoping Suisse, a mis en place un programme de prévention et d'information via son site internet (www.antidoping.ch) ouvert à tous. Elle y recense les produits interdits et met à disposition des informations, mais aucune hotline n'existe dans ce domaine. En 2010, cette agence a recensé 2286 contrôles lors des compétitions et en dehors, dont la plupart (1896) sont spécifiques, donc ciblés. L'augmentation est sensible par rapport à 2009 (+35%). La chambre disciplinaire de Swiss Olympic, dont dépend Antidoping Suisse, a traité 13 cas en 2010. La loi contre le dopage, inscrite dans la révision de la loi fédérale de 1972 sur la gymnastique et les sports, n'a pas encore été révisée. Cette révision est attendue pour juillet de cette année. /jce

SKI ALPIN

Swiss-Ski retient 14 skieurs

Swiss-Ski a retenu 14 coureurs (10 messieurs, 4 dames) dans une première sélection pour les Mondiaux de Garmisch (All), qui débutent mardi prochain. La liste définitive sera connue dimanche, après les épreuves de Coupe du monde du week-end et l'octroi probable de «passer-droits» dans les disciplines techniques.

Les 14 skieurs désignés sont ceux qui ont satisfait les minima, soit un top 7 ou deux top 15 cette saison en Coupe du monde. Sont concernés: Lara Gut, Dominique Gislin, Nadja Kamer, Fabienne Suter, Didier Cucho, Carlo Janka, Silvan Zurbriggen, Sandro Viletta, Marc Berthod, Markus Vogel, Beat Feuz, Patrick Küng,



TITRE Grâce à Didier Cucho, la Suisse aura cinq places en super-G.

(KEYSTONE)

Tobias Grünenfelder et Marc Gini.

Dans chaque discipline, la Suisse dispose de quatre places de départ, sauf pour le géant et le super-G messieurs. Deux courses pour lesquelles elle

compte cinq tickets grâce à Janka et Cucho, tenants du titre dans ces deux épreuves.

En slalom messieurs, seuls trois Suisses ont réussi les minima (Zurbriggen, Vogel, Gini). Le quatrième ticket devrait revenir à Justin Murisier (8e à Val d'Isère). A moins que les entraîneurs ne lui préfèrent le nouveau champion du monde juniors Reto Schmidiger.

Dans les épreuves techniques dames, personne n'a décroché son billet. Gut et Suter devraient malgré tout pouvoir s'élancer en géant. Pour le slalom, Denise Feierabend devrait être retenue. Il en devrait en être de même pour Wendy Holdener (lire ci-contre). /si

BLESSURE

Grugger va mieux

Le skieur autrichien Hans Grugger, gravement blessé le 20 janvier lors d'une chute à l'entraînement à Kitzbühel, va commencer prochainement la rééducation.

Traité en soins intensifs de l'hôpital d'Innsbruck, le Salzbourgeois de 29 ans, victime d'un grave traumatisme crânien avec une hémorragie cérébrale, a pour le moment du mal à bouger sa jambe droite. «Le bras droit est revenu à la normale ces derniers jours, le reste devrait suivre. Mais la convalescence va durer des semaines ou des mois», a prévenu le neurologue Claudius Thomé.

Ce terrible accident aurait pu être fatal pour le descendeur, a insisté le médecin. «Dans de tel cas, le risque de décès se situe

entre 40 et 50%», selon le docteur Thomé.

Opéré en urgence à la tête le 20 janvier, Grugger a subi aussi deux fractures aux cervicales, des fractures aux côtes, un écrasement des poumons et une blessure à la carotide. Ces graves blessures peuvent encore entraîner des complications mortelles, ont prévenu les médecins, sans se prononcer sur d'éventuelles séquelles.

Mardi, l'Autrichien a prononcé ses premiers mots depuis sa chute. «Il reconnaît sa copine et sa famille, il sait quelle est sa marque de ski. Il s'agit plus d'une succession de mots que de phrases, mais c'est tout à fait normal dans une telle situation», a précisé Claudius Thomé. /si

SKI ALPIN

Nouvelle surprise suisse



ET DE DEUX Wendy Holdener accumule les médailles. (KEYSTONE)

Au lendemain de sa médaille d'argent en descente, Wendy Holdener a une nouvelle fois surpris en décrochant le bronze en géant lors des Mondiaux de Crans-Montana.

La Schwytzoise de 17 ans apporte ainsi une note d'espoir dans une discipline depuis longtemps sinistrée en Suisse.

Cette jeune skieuse s'alignera en slalom (demain) et en géant (samedi) lors des épreuves de Coupe du monde à Zwiesel (All). La Schwytzoise n'est pas la seule junior à se profiler, puisque la Fribourgeoise Andrea Thürler s'est classée septième à Crans-Montana et la Bernoise Joana Hählen 13e.

Cette quatrième médaille suisse à Crans-Montana est la plus inattendue. Avec son dossard 28, la Schwytzoise a profité des nombreuses éliminations survenues lors de la première manche dans le spectaculaire mur d'arrivée. Seule la moitié des skieuses sont parvenues au bout de leur parcours. La Suisse a été devancée de 1'17" par l'impressionnante Suédoise Sara Hector, championne malgré une grosse faute en deuxième manche, et de 1'01" par l'Italienne Lisa Magdalena Agerer.

«Je suis extrêmement surprise et fière», a confié la Schwytzoise, qui tentera de conquérir une troisième médaille lors du slalom aujourd'hui. Ce slalom comptera aussi pour le combiné, dont Holdener emmène le classement provisoire après la descente et le géant. /si

En bref

■ **BIATHLON**
Gaspard Cuenot très loin aux Mondiaux
Le Neuchâtelois Gaspard Cuenot a terminé 70e des 15 km individuels lors des Mondiaux juniors à Nove Mesto (Tch). Il a commis 10 fautes au tir et a fini à 8'33" du vainqueur français Simon Desthieux. /si-réd

■ **CYCLISME**
Plus de Tour en 2012 sur les chaînes allemandes
Les deux chaînes de télévision publiques allemandes (ARD et ZDF) ont annoncé qu'elles ne couvriront plus en direct le Tour de France à partir de 2012, invoquant une baisse d'audience. /si-afp

■ **FOOTBALL**
La Suisse 22e
La Suisse occupe toujours le 22e rang du classement Fifa. Le Japon (17e), vainqueur de la Coupe d'Asie, est de retour dans le top-20. /si

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

Piatti Revendeur

Menuiserie
Fabrication de fenêtres
Peinture-plâtrerie
Exposition de cuisines

www.lacooperative.ch

L'EXPRESS-L'IMPARTIAL - JEUDI 3 FÉVRIER 2011

Les rendez-vous de l'immobilier

PARAÎT CHAQUE JEUDI

naef
la tradition immobilière

ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION...
une vue professionnelle sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA
Av. Léopold-Robert 60 La Chaux-de-Fonds
Tél. +41 032 911 23 23

Av. Ed.-Dubois 20 Neuchâtel
Tél. +41 032 737 27 27
www.naef.ch - courtage.ne@naef.ch

Le contrat de conciergerie

Service d'entretien Garants de la propreté et de la maintenance des immeubles, les concierges ont des droits et des devoirs bien définis.

Le service de conciergerie peut faire l'objet de différents contrats. Tout d'abord, le propriétaire peut faire appel à une société qui envoie ses employés effectuer le nettoyage des locaux. Les parties sont ainsi liées par un contrat d'entreprise. La conciergerie peut également être confiée à une personne extérieure à l'immeuble qui devient l'employée du propriétaire; les dispositions légales sur le contrat de travail sont alors applicables.

Enfin, le propriétaire peut engager une personne qui est également locataire dans l'immeuble. Il s'agit là d'un contrat mixte.

Locataire et concierge

Lorsque la conciergerie est assurée par un locataire de l'immeuble, les prestations fournies en qualité de concierge vont relever du contrat de travail, et les règles du contrat de bail s'appliqueront pour ce qui touche au logement.

Le travail du concierge et la location du logement peuvent faire partie d'un même contrat ou

alors de deux conventions distinctes.

En cas de bail résilié

La question est de savoir si la résiliation de l'un des contrats met également un terme au second. Si le concierge quitte son logement, les rapports de travail vont en général prendre fin. Il n'en est pas forcément de même pour le bail si le contrat de conciergerie est résilié. Il s'agira de déterminer si l'appartement a été mis à disposition à la condition que le locataire assure la conciergerie. Le contenu des contrats conclus sera alors déterminant.

La question qui se pose en cas de résiliation est de savoir quel est le droit applicable. En effet, les délais de congé ne sont pas identiques s'agissant du droit du travail et du bail. A cet égard, selon la jurisprudence, il convient d'examiner quelle est la prestation prépondérante, c'est-à-dire évaluer la portée respective des différentes prestations et déterminer laquelle revêt le plus d'importance.

En général, lorsque le montant du loyer est plus élevé que le



Un contrat propre en ordre facilite la vie du concierge.

(Keystone)

saire, le bail est considéré en la matière vont également comme la prestation prépondérante et les dispositions légales régir la résiliation du contrat de conciergerie.

Chambre immobilière neuchâteloise, Yann Sunier

IMMOBILIER À VENDRE

À vendre en ville de **Neuchâtel**, dans immeuble en cours de rénovation

3 APPARTEMENTS DE 159 M²

6 pièces, bain, douche et WC séparé, balcon-terrasse environ 20 m², cave, buanderie, ascenseur, choix des finitions encore possible.

HERZOG SERVICES
Tél. 032 724 77 40
www.herzogservices.ch



A VENDRE AU LOCLE

Appartement en PPE de 3 pièces, 1 cave, galetas, situé à l'Ouest de la Ville. Travaux de réfection à prévoir. Prix très avantageux.

Descriptif, renseignements et visites:

Etude Jacot Oesch & Wehrli & Beuchat
Notaires

Grande-rue 5 - 2400 Le Locle
Tél. 032 933 74 40

notaires@notairesleloclle.ch

IMMOBILIER À LOUER



Saint-Imier

PORTES OUVERTES
SAMEDI 5 février 2011 de 10h à 16h.

APPARTEMENTS COUP DE CŒUR ENTIÈREMENT RÉNOVÉS
De 2½ pièces dans un bel immeuble avec ascenseur

REJOIGNEZ-NOUS à AGASSIZ 22, un apéritif vous sera offert!

uspf
FONCIA La Chaux-de-Fonds
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 15 20

CONSULTEZ TOUTES NOS OFFRES SUR www.foncias.com

Vous **L'Impartial** déménagez?

Bulletin de changement d'adresse sur

www.arcinfo.ch rubrique abonnés

LA CHAUX-DE-FONDS
Appartement de 5 pièces

- 124 m² habitables
- 1 Garage
- Environnement tranquille
- A rénover

Réf. 11276 **Fr. 395'000.-**

LA CHAUX-DE-FONDS
Magnifique villa terrasse de 5.5 pièces

- 135 m² habitables
- Cuisine ouverte sur grand séjour avec cheminée
- Vaste terrasse chauffée au sol
- Beau dégagement dans environnement calme
- 2 garages

Réf. 11604 **Fr. 740'000.-**

naef
la tradition immobilière

service des ventes
032 911 23 23
www.naef.ch
chaux-de-fonds@naef.ch

Av. Léopold-Robert 60
2300 La Chaux-de-Fonds
Fax 032 911 23 20

uspf
COURTIERS PARTENAIRES

FONCIA

FONCIA LE LOCLE

Afin de mieux vous servir, Foncia s'agrandit.

Nous avons le plaisir de vous accueillir dans nos nouveaux locaux

Rue du Pont 8 (en face de la poste)
2400 Le Locle - Tél. 032 931 28 83

uspf

FONCIA Le Locle
2400 Le Locle
Tél. 032 931 28 83

CONSULTEZ TOUTES NOS OFFRES SUR www.foncias.com

à louer

Local commercial/bureau (réf. 3203/5)

Grand-Rue 5, 2400 Le Locle

à louer dès le 1er avril 2011
Location/mois: CHF 1560.- incl. charges

www.swatchimmo.ch

SWATCH GROUP

THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA
Grand-Rue 5, 2400 Le Locle, Téléphone 032 930 09 90
corinne.maieron@swatchgroupimmo.com

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

Les rendez-vous de l'immobilier

Paraît chaque jeudi

A vendre au Locle: 19 villas individuelles

Surfaces habitables de 144 m² et 164 m²
isolation Minergie, chauffage à distance (pellets de bois).
2 places de parc couvertes par villas

dès 515'000.-- (4½ pièces 144 m²)

dès 555'000.-- (5½ pièces 164 m²)

TVA incluse, y.-c. terrain, taxes et introductions
Non compris: frais de notaire, lots et intérêts intercalaires

Renseignements: AZ-Immobilier 078 825 24 61



Lotissement "la Jaluse" Construction printemps 2011

Consultez le dossier de vente sur www.flexome.ch

FLEXOME

système breveté de construction à ossature bois

immobilier

L'immobilier de A à Z

www.az-immobilier.ch

À LOUER

A LA LOUER
A LA CHAUX-DE-FONDS

BEAUX LOGEMENTS

Temple-Allemand 99, 4^{ème} Ouest

3 pièces

- Cuisine agencée avec lave-vaisselle, hall, salle de bains & WC, belles chambres avec parquet, dépendance, buanderie, jardin commun, chauffage central.
- Loyer CHF 870.00 + charges

Libre tout de suite

Cure 2, 4^{ème} étage

4 pièces

- Cuisine agencée avec lave-vaisselle ouverte sur séjour, petit hall, salle de bains/WC, séjour avec carrelage, chambres avec parquet, buanderie, dépendance, jardin commun, chauffage central.
- Loyer CHF 1'048.00 + charges

Libre tout de suite

Marché 1, 1^{er} Centre

4 pièces

- Cuisine agencée avec lave-vaisselle ouverte sur spacieux séjour, salle de douche/WC, WC séparés, 3 belles chambres avec parquet, dépendance, ascenseur, buanderie, chauffage central.
- Loyer CHF 1'090.00 + charges

Libre tout de suite

Gérançia & Bolliger SA
Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90
www.gerancia-bolliger.ch uspf

EXAFID SA
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 032 727 71 03
exafid@net2000.ch

À LOUER
La Chaux-de-Fonds
Rue Combe-Grieurin

Beaux locaux de 185 m²

Pour bureaux, ateliers ou autres destinations. Accès facile.
Loyer: Fr. 1500.- + charges
Libres pour date à convenir

A LOUER

gpc
CERNIER
rue Comble-Emine

Diverses surfaces commerciales de 150 à 270 m²

pour bureaux, ateliers ou autres destinations
Libres pour date à convenir

GPC S.A. - Puits-Godet 22 - Case postale 32
2002 Neuchâtel - Tél. gérance 032 727 71 03

ne.ch
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

VILLIERS Champey 3
2 appartements de 4,5 pièces 1^{er} et 3^e
Cuisine agencée, séjour avec cheminée
Fr. 1345.- + Fr. 300.- (charges)

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE Crêt 1-3
Appts récents de 4,5 pièces (100 m²), rez et 2^e
Fr. 1490.- + Fr. 300.- (charges)

Appts récents de 5,5 pièces (116 m²), 1^{er} et 3^e
Fr. 1600.- + Fr. 330.- (charges)

Cuisine agencée, WC séparés, terrasse ou grand balcon, ascenseur

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Service de la gérance des immeubles
Tivoli 22, 2000 Neuchâtel
Tél. 032 889 64 90
Site internet: www.ne.ch/sgim

Pour satisfaire les besoins de notre Fondation au service des personnes avec handicap ou à mobilité réduite, nous cherchons

Un-e responsable administratif-ve à 100%

Vous intervenez au sein d'une équipe au niveau des travaux administratifs de notre Fondation.

Votre mission principale:

- Gestion administrative du secteur des moyens auxiliaires (accueil de la clientèle, vente de moyens auxiliaires, établissement des contrats de location, gestion des stocks, commande de moyens auxiliaires, établissement de divers documents et publicités, mailing, facturation partielle, tenue de statistiques)
- Formation et suivi de l'apprentie
- Gestion de l'administration générale de la Fondation (commande de matériel, tenue d'agendas, de procès-verbaux, tenue du site Internet et des outils bureautiques de la Fondation, gestion de la téléphonie IP)
- Suivi du système informatique intégré ERP ProConcept Solvaxis

Votre profil:

- CFC d'employé-e de commerce avec maturité commerciale indispensable
- Personne d'expérience, organisée, consciencieuse, discrète, ayant un sens aigu des responsabilités et capable de travailler de manière autonome tout en ayant de bonnes capacités à collaborer
- Parfaite connaissance du français. L'allemand serait un avantage
- Excellente connaissance des outils bureautiques (Windows et suite Office).
- Connaissance de l'ERP ProConcept Solvaxis et du monde du handicap seraient des avantages non négligeables

Nos prestations:

- Excellentes conditions de travail et sociales
- Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds
- Entrée en fonction: dans les meilleurs délais

Les postulations manuscrites avec photo et documents usuels doivent parvenir à la direction de la Fondation serei, Rue de la Ronde 30, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 18.02.2011 au plus tard avec la mention «postulation».

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Olivier Boillat, Directeur, au 032.886.81.10

www.serei.ch

Il ne sera pas répondu aux candidatures ne correspondant pas aux critères ci-dessus.

Le serei, une fondation privée au service des personnes avec handicap



À VENDRE

service des ventes
032 911 23 23
www.naef.ch
chaux-de-fonds@naef.ch

naef
la tradition immobilière

LA CHAUX-DE-FONDS

Parc Résidence II
Vente de 8 appartements en PPE
3.5 - 4.5 - 5.5 pièces

- Plus que 3 appartements disponibles!
- Situation très calme à la rue du Nord
- Finitions au choix du preneur
- Garage individuel
- Disponible été 2011

Dès Fr. 469'000.-

Av. Léopold-Robert 60
2300 La Chaux-de-Fonds - Fax 032 911 23 20

COURTIERS PARTENAIRES uspf

A LA LOUER
A LA CHAUX-DE-FONDS

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS TOUT CONFORT

Fritz-Courvoisier 46, 3^{ème} étage

6.5 pièces

- Cuisine agencée avec lave-vaisselle ouverte sur séjour avec carrelage & poêle suédois, hall avec armoires, salle de bains/WC, WC séparés, 5 belles chambres avec parquet, jardin commun, dépendance, buanderie, chauffage central.
- Loyer CHF 1'400.00 + charges

Libre tout de suite

Numa-Droz 157, Rez sup Nord-Est

5 pièces

- Cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains, WC séparés, hall avec armoires, belles chambres avec parquet, réduit, jardin commun, buanderie, dépendance, chauffage central.
- Loyer CHF 1'400.00 + charges

Libre tout de suite

Orée du Bois 6, 1^{er} Sud-Ouest

5 pièces

- Logement moderne équipé d'une cuisine agencée avec lave-vaisselle ouverte sur séjour, séjour avec poêle suédois, salle de douche/WC, salle de bains/WC, 4 chambres avec beaux parquets, balcon, dépendance, ascenseur, buanderie, chauffage central avec compteurs individuels
- Possibilité de louer un emplacement dans le garage collectif
- Surface d'environ 118m²
- Loyer CHF 1'740.00 + charges

Libre tout de suite

Gérançia & Bolliger SA
Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch
Tél. 032 911 90 90
www.gerancia-bolliger.ch uspf

Liquidation inconditionnelle et totale des stocks

Faillite de la firme EKOCM-Eastern Kayam Oriental Carpet Manufacturer

Neuchâtel NE (mo) Sur décision de justice strict délai pour la liquidation totale des précieux tapis d'Orient. Comme annoncé dans la presse, au niveau mondial le principal et plus ancien fournisseur de tapis d'Orient, la société Eastern Kayam OCM, s'est déclarée en faillite. Pendant des décennies, cette entreprise internationale a été le principal fournisseur des grandes sociétés de distribution, parmi lesquelles Harrod's, Schuster, Meyer-Müller, Galleries Lafayette, Altman's (Etats-Unis), etc. La Suisse est concernée également par la décision de réalisation forcée des actifs. Dans notre pays, l'inventaire se chiffre à des millions et doit être liquidé à bref délai. Le curateur désigné est la société suisse AMSF AG, qui a reçu pour instructions de liquider au plus vite les actifs de la faillite dans le délai imparti. D'une valeur marchande évaluée à plusieurs millions de francs, le précieux stock inclut des tapis de soie noués à la main, densité 1.400.000 noeuds au mètre carré, originaires des centres de tissage les plus renommés (Ghom, Nain et Isfahan). Il devra obligatoirement être vendu dans son intégralité, si nécessaire un à un. Le curateur est autorisé à réduire de moitié le prix de vente au détail, même les exemplaires raffinés à décor exclusif.

Lieu de la liquidation EKOCM directement à:
HÔTEL BEAULAC
Esplanade Léopold-Robert 2, 2001 Neuchâtel
Curateur désigné: AMSF AG, Zoug, 041729 72 57

Dates des journées de liquidation seulement:
vendredi, 4 février, 14 - 19h et samedi, 5 février, 09 - 17h

Dans ces conditions, il est probable que certains tapis seront cédés finalement pour le tiers de leur valeur estimée. Chaque exemplaire a fait l'objet d'une expertise, avec certificat d'origine et de qualité. Pour donner la possibilité à toute personne intéressée de juger l'ensemble de l'assortiment et se réserver les plus belles pièces, la vente en liquidation aura lieu exclusivement pendant les deux journées suivantes: vendredi de 14h00 à 19h00 et samedi de 09h00 à 17h00. Un appel pressant est lancé instamment au citoyen: le droit d'intervention accordé en la circonstance ouvre l'opportunité de se procurer à bon compte un exemplaire exceptionnel parmi les soies et tapis d'Orient exposés dans la salle de l'Hôtel Beaulac à Neuchâtel.

«Stabat Mater Furiosa»

THÉÂTRE

De Jean-Pierre Siméon

Le samedi 12 février à 18 heures

Théâtre Populaire Romand

Beau-Site 30 - La Chaux-de-Fonds

Un personnage de femme, représenté par trois comédiennes et une violoniste, égrène sa colère envers l'homme guerrier. A la différence de l'hymne à Marie originel, la mère qui se tient là n'est pas une figure de tristesse, mais de révolte, une Antigone furieuse dont la puissance des paroles résonne encore longtemps dans le vide...sans réponse.



offre

20 INVITATIONS
Date limite de participation:
jeudi 3 février 2011
à minuit

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous les abonnés, excepté les collaborateurs de la SNP SA et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Participez par SMS Sur votre téléphone mobile, tapez le code **IMP CLUB 11** suivi de votre numéro d'abonné et de vos coordonnées complètes (ex. IMP CLUB 11 112233 Bernard Dupont Rue de la Balance 21 2001 Neuchâtel). Envoyez votre message au numéro **363** (Fr. 1.-/SMS)

Participez par carte postale Inscrivez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre et envoyez votre carte à: **SNP Société Neuchâteloise de Presse SA, Service Marketing, rue Pierre-à-Mazel 39 CH-2000 Neuchâtel**

Participez via le web:
sur notre site
<http://clubspace.arcinfo.ch>,
et profitez de nos offres attractives

**INSTALLATEURS
SANITAIRES**

Le bon tuyau



sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

**F. QUATTRIN
E. GÖRI**
Charrière 13a
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 39 89
Fax 032 968 38 30

132-238809

Toutes les deux secondes, une surface forestière égale à un terrain de football est détruite.

Nous exigeons une interdiction immédiate de l'abattage des dernières forêts tropicales anciennes. Aidez-nous - adhérez à Greenpeace. Il y a le feu.
www.greenpeace.ch



www.greenpeace.ch **GREENPEACE**

Centre de l'oeil
Augenzentrum Dr. Aus der Au

Chirurgie oculaire au laser Traitement de la presbytie Lentilles intra-oculaires

La chirurgie réfractive permet à beaucoup de personnes avec des troubles de la vue de mener une vie sans lunettes ni verres de contact.

Avec plus de 50 000 opérations à son actif, le Dr Aus der Au est l'un des chirurgiens ophtalmologues les plus expérimentés de Suisse, tout spécialement dans le domaine de la chirurgie réfractive.

Les centres de l'oeil Dr Aus der Au vous offrent toute la gamme de traitement des troubles de la vue:

les techniques les plus modernes pour la correction au laser, la stabilisation cornéenne (crosslinking) et la chirurgie d'implantation.

Ces méthodes de traitement sont appliquées en cas de myopie, hypermétropie, presbytie, ainsi que d'astigmatisme.

**Mieux voir - mieux vivre.
Sans lunettes. Sans lentilles.**

**Femto-Lasik dès
CHF 2 500.- par oeil**

Centre de l'oeil
Dr Aus der Au Berne SA
Sennweg 6, CH-3012 Berne
Téléphone +41 (0)31 302 43 44 ou
+41 (0)31 302 17 70

Centre de l'oeil
Dr Aus der Au Fribourg SA
Les Galeries du Rex
Rte des Arsenaux 3c
CH-1700 Fribourg
Téléphone +41 (0)26 350 11 30

info@drauserau.ch
www.drauserau.ch

Inscrivez-vous sous **www.drauserau.ch** pour un **test gratuit** pour une première évaluation de la condition de vos yeux et des possibilités de corriger votre trouble de la vue par la chirurgie.
Le test gratuit a lieu à Fribourg.

Votre jour sera le nôtre



L'Impartial RETROUVEZ LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

Oui, je souhaite un abo à la carte à L'Impartial et je choisis jusqu'à 3 jours par semaine:

LUNDI JEUDI
 MARDI VENDREDI
 MERCREDI SAMEDI

1 jour: Fr. 99.-/an
2 jours: Fr. 153.-/an
3 jours: Fr. 194.-/an

Accès au e-journal uniquement dès l'abonnement 3 jours par semaine. Livré par poste.

Mes coordonnées:
Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NPA/Localité: _____
Téléphone fixe: _____
Téléphone mobile: _____
E-mail: _____
Date de naissance: _____
Lieu et date: _____
Signature: _____

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA, Service clientèle, Rue Neuve 14, Case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds



KEYSTONE

INITIATIVE CONTRE LES ARMES Le oui l'aurait emporté la semaine dernière

L'initiative «Pour la protection face à la violence des armes» aurait recueilli 47% de voix positives si le scrutin avait eu lieu la semaine passée. Le camp du non compterait 45% des suffrages, selon un sondage de l'institut GfS Berne. Par rapport à il y a un mois, les adversaires de l'objet gagnent 6% alors que les partisans perdent 5% des voix. /ats

Les millions de Duvalier devraient être rendus aux Haïtiens

Les sept millions de francs de l'ex-dictateur haïtien Jean-Claude Duvalier dormant encore en Suisse devraient pouvoir être rendus aux Haïtiens. Le Conseil fédéral a décidé d'ouvrir une procédure en confiscation. /ats

CANTON DE BERNE

Institutions consternées après les aveux du pédophile

C'est le choc et l'incompréhension au lendemain de la révélation des actes de pédophilie commis pendant 30 ans par un travailleur social sur plus de 120 victimes, surtout des enfants placés dans des foyers. Pour les experts, l'accent doit être mis sur la formation et la prévention.

La Conférence cantonale bernoise des handicapés a exprimé sa consternation. Ces abus sexuels commis dans des foyers et leur ampleur sont épouvantables, écrit cette association faitière qui regroupe une quarantaine d'organisations.

Cette association dit comprendre que cette affaire puisse ébranler la confiance des familles des victimes dans les institutions qui accueillent des enfants souffrant d'un handicap. Elle estime que les responsables de ces foyers doivent maintenant se demander comment une personne a pu sévir en toute impunité.

Les experts s'interrogent sur la façon de prévenir de tels actes. Pour le directeur de l'association faitière des institutions pour handicapés (Inso) Ivo Lötscher, la formation des employés, à tous les niveaux, doit répondre aux exigences les plus élevées. Les signes de violence doivent pouvoir être anticipés.

Une prévention à 100% n'est toutefois pas possible, a-t-il reconnu. Pour le directeur d'Inso, cette affaire montre l'importance de sensibiliser les résidents des foyers pour personnes handicapées, ainsi que leurs proches, à cette problématique. Les mécanismes de protection doivent être améliorés.

Quant à Insieme, la Fédération de parents de personnes mentalement handicapées, elle appelle les parents inquiets à prendre contact avec les institutions qui ont pris en charge leurs enfants. Elle leur conseille surtout d'être attentifs aux chan-

gements de comportement qu'ils peuvent observer.

Sur le plan de l'enquête, ce sont plus d'une centaine de personnes qui sont mobilisées pour savoir s'il y a d'autres victimes que les 122 déjà identifiées. La police cantonale bernoise ne souhaite pas à ce stade donner d'autres informations. Elle espère pouvoir transmettre le dossier au tribunal compétent d'ici l'été au plus tôt. Près des trois quarts des abus sexuels sont déjà prescrits.

Le suspect a travaillé au cours des 30 dernières années dans une dizaine de foyers pour handicapés du canton de Berne, d'Argovie, d'Appenzell Rhodes-Extérieures ainsi que d'Allemagne méridionale. Les autorités bernoises ont d'ailleurs adressé à Berlin une demande d'entraide.

Dans le canton de Berne, les foyers concernés par les abus sont ceux d'Anet, Oberthal, Interlaken, Gümligen et Renan, où le thérapeute abuseur travaillait de 1995 à 1998.

Celui qui se considère lui-même comme un pédophile a encore collaboré dans une école de pédagogie curative à Bolligen (BE) de 2008 à 2010. Aucun délit ne lui est apparemment reproché dans cet établissement. Le thérapeute abuseur se serait toutefois rendu coupable de débordements à l'extérieur de l'école.

C'est dans un foyer pour handicapés de Zofingue (AG), où il était encore en période probatoire, que l'homme a finalement été dénoncé en mars 2010 par deux résidents victimes de ses abus. Il a été interpellé le mois suivant à son domicile dans l'Oberland bernois.

Une hotline a été mise en place depuis mardi. Une porte-parole de la police cantonale a indiqué que la population avait recours à cette ligne téléphonique, sans donner plus d'informations. /ats



FOYERS Le thérapeute abuseur a travaillé pour une dizaine d'institutions au cours des 30 dernières années. (KEYSTONE)

LOTTERIE

Les Tactilo sont légaux

La Loterie romande sort gagnante du procès qui l'opposait à la Fédération suisse des casinos. Le Tribunal fédéral (TF) donne son feu vert définitif à l'exploitation des appareils de jeu Tactilo dans les restaurants, les cafés et les kiosques. Le verdict sonne comme un nouveau désaveu pour la Commission fédérale des maisons de jeux (CFMJ). En 2006, elle avait décidé de les assimiler à des appareils à sous et de réserver leur exploitation aux casinos.

La Loterie romande n'a pas boudé sa victoire, qui tombe «après sept ans d'un combat sans relâche». Elle a rappelé qu'elle est au bénéfice d'un quota qui autorise la présence de 700 distributeurs en Suisse romande. Ces appareils génèrent plus de 100 millions de francs de revenus bruts par année.

Perdante, la Fédération suisse des casinos s'est dite dépitée. Elle espère que la future révision de la loi sur les loteries remédiera définitivement à «une situation qui reste insatisfaisante», en raison de la grande similitude entre les appareils de type Tactilo et les machines à sous.

La Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ) s'est montrée bonne perdante. Selon elle, le verdict du TF est «positif», car «il a le mérite de clarifier la situation». Le TF juge que les jeux de type Tactilo ne peuvent être assimilés à des appareils à sous, car ils remplissent les conditions d'une loterie au sens de la jurisprudence. Le fait que le jeu Tactilo présente des différences par rapport aux loteries traditionnelles, puisqu'il a pour support une machine électronique et non des billets émis sur papier, ne suffit pas pour l'assimiler à un appareil à sous. /ats

CAISSES-MALADIE

Burkhalter ne change pas de cap sur les lunettes

Didier Burkhalter résiste aux pressions qui l'incitent à revenir sur la suppression du remboursement des lunettes par l'assurance de base. Alors que la Conférence des directeurs de la santé lui a demandé d'épargner les enfants, le conseiller fédéral persiste et signe: «70% des Suisses portent des verres correcteurs», a-t-il déclaré non sans un certain agacement hier devant la presse. «Ils ne souffrent pas d'une maladie et je ne vois aucune raison de revenir sur le signal donné. On ne peut pas demander à la Lamal de tout payer». La décision entrée en vigueur le 1er janvier entraîne une économie annuelle de 10 millions de francs. Elle est de la seule compétence du gouvernement.

S'agissant des enfants, Didier Burkhalter renvoie les familles de condition modeste



DIDIER BURKHALTER «Les porteurs de lunettes ne souffrent pas d'une maladie» (KEYSTONE)

à l'aide sociale. Quant aux familles nombreuses de la classe moyenne, il estime qu'elles pourraient être soutenues par des associations. Il note par ailleurs que la sup-

pression du remboursement exerce une pression positive sur les prix. Et de citer l'entreprise Visilab qui a annoncé qu'elle paierait elle-même les 180 francs qui étaient remboursés chaque année aux enfants changeant de lunettes.

Hier, les cantons sont montés au créneau. Dans un communiqué, la Conférence des directeurs cantonaux de la santé a demandé au Département fédéral de l'intérieur de revenir sur sa décision.

La conférence considère comme justifié et indiqué de maintenir cette prestation pour les enfants dans une optique de politique sociale et familiale.

Les Chambres fédérales devront aussi se prononcer sur la prise en charge des verres de lunettes des enfants. La conseillère nationale Thérèse

Meyer (PDC/FR) a en effet déposé une motion en ce sens. Le Conseil fédéral n'y a pas encore répondu.

Le texte souligne qu'une bonne vision est primordiale pour un bon apprentissage à l'école. Il serait désastreux que des parents doivent renoncer à une correction nécessaire de la vue de leur enfant par manque de moyens, selon Thérèse Meyer.

Les caisses-maladie devraient par ailleurs être soumises à un régime de contrôle plus sévère. Le Conseil fédéral a mis hier en consultation un projet de loi sur la surveillance de l'assurance de base. Une autorité indépendante et avec plus de pouvoirs devrait voir le jour.

Les contrôles actuels sont lacunaires et largement insuffisants, a souligné Didier Burkhalter devant la presse.

Actuellement dépendante de l'Office fédéral de la santé publique, la division surveillance des assureurs a trop peu d'instruments pour agir.

Dans un délai de trois ans après l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, prévue pour 2013, une nouvelle autorité de surveillance indépendante de l'administration devrait être créée sur le modèle de celle chargée des marchés financiers, la Finma. Elle devrait pouvoir punir les fautifs de manière plus ciblée.

Actuellement, c'est tout (interdiction d'exercer) ou rien (amende de 5000 francs). Un éventail plus large de sanctions est prévu. Les amendes pourront atteindre un montant maximal de 500 000 francs. Des peines privatives de liberté de trois ans devraient également figurer à l'arsenal.

CHRISTIANE IMSAND-avec l'ats

En bref

■ AFFAIRE KADHAFI Les diplomates se sont sentis bien seuls

Les diplomates suisses à Tripoli se sont sentis seuls durant l'affaire Kadhafi. Selon WikiLeaks, ils ont demandé en vain une aide humanitaire pour les otages à d'autres ambassades et ils se plaignaient de ne pas être informés des contacts pris par Berne. /ats

■ PARTIS POLITIQUES Financement décortiqué

La conseillère fédérale Simonetta Sommaruga veut une expertise pour savoir comment créer davantage de transparence dans le financement des partis. Elle a demandé à ses services d'analyser la pratique dans d'autres pays. /ats

■ DRAME Apprenti retrouvé mort

Un apprenti de 18 ans a été découvert mort mardi soir à Uster (ZH) dans l'arrière-boutique d'un magasin d'alimentation. Ses collègues l'ont trouvé inanimé, blessé à la tête. La police écarte pour l'heure un acte criminel. /ats

MON ARCINFO

Un espace personnalisable pour créer des liens directs vers vos contenus favoris.

NOTRE SÉLECTION

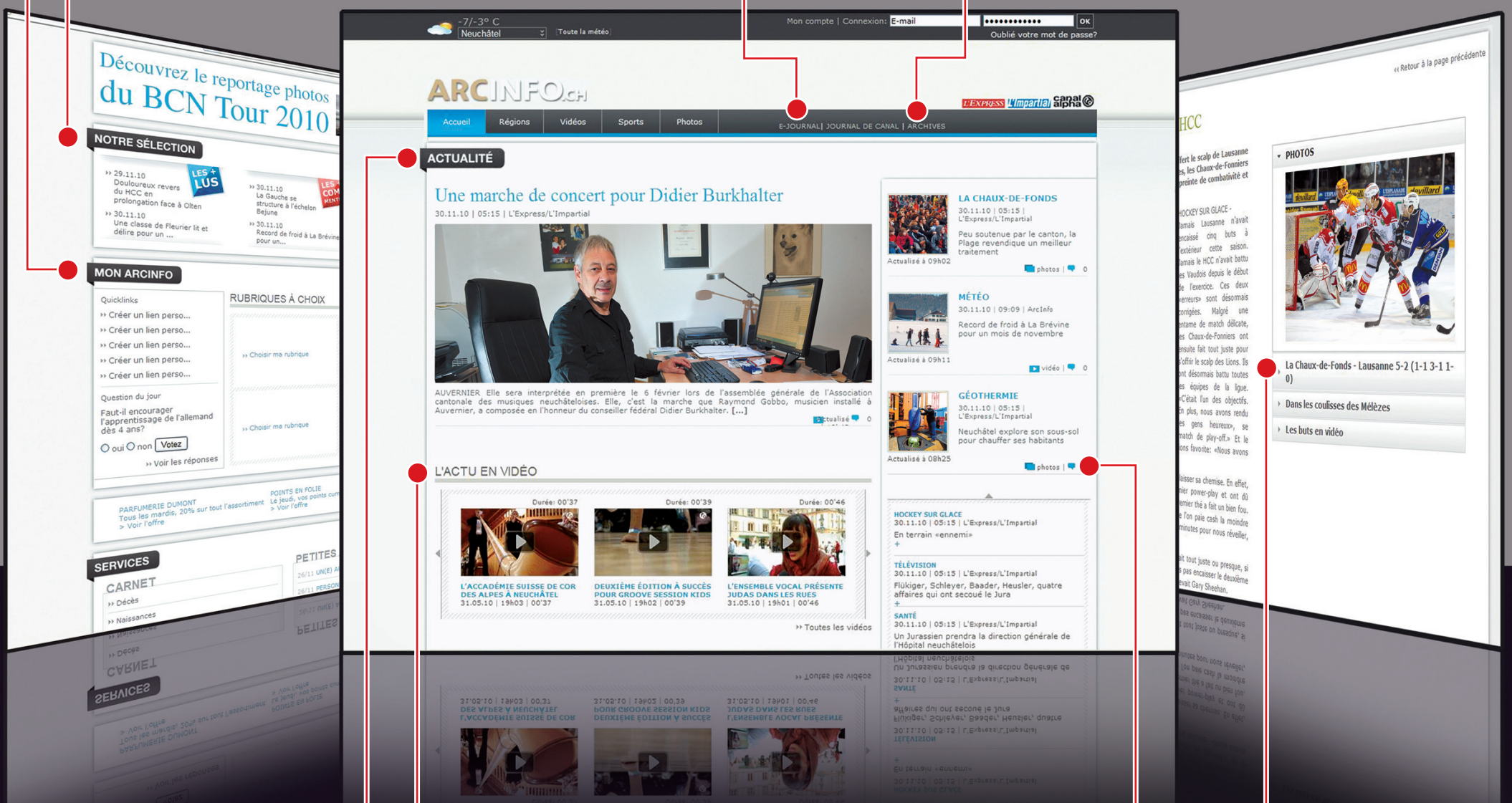
Le classement des 5 articles et débat auprès de nos internautes.

E-JOURNAL

L'édition du jour de L'Express et de L'Impartial en version électronique.

ARCHIVES

Tout le contenu d'Arcinfo.ch depuis sa création, ainsi que les archives de L'Express (depuis 1989) et de L'Impartial (depuis 1994).



ACTUALITÉ

L'actualité du jour en continu, texte et vidéo.

VIDÉOS

L'intégralité du contenu de Canal Alpha.

COMMENTER UN ARTICLE

Réagissez sur les sujets d'actualités. Chaque article figurant dans arcinfo.ch peut être commenté.

UN CONTENU ENRICHIS

Une valeur ajoutée pour les articles principaux: vidéo, informations supplémentaires, liens.

Le site d'information de l'Arc jurassien a fait **peau neuve**.

www.arcinfo.ch

Tout ce qui fait la force d'arcinfo.ch est évidemment toujours au cœur de votre site:

- L'édition du jour de L'Express et L'Impartial, en version web et e-journal
- L'actu régionale en continu, en texte et vidéo.
- Tout le contenu de Canal Alpha, votre télévision régionale.
- Les archives de L'Express (depuis 1989) et de L'Impartial (depuis 1994).

Pour avoir accès à ce contenu régional unique, les options suivantes s'offrent à vous:

NON ABONNÉ(E)
à L'Express / L'Impartial

ABONNÉ(E)
à L'Express / L'Impartial

Choisissez la formule qui vous convient : web, dès Fr. 9.90 par mois ou papier + web dès Fr. 30.50 par mois. Vous souhaitez d'abord mieux connaître le nouvel arcinfo.ch avant de vous décider? Enregistrez-vous et bénéficiez d'un accès gratuit pour la lecture de 5 articles par mois. www.arcinfo.ch/abosweb

L'accès intégral à arcinfo.ch est compris dans votre abonnement. Il suffit de vous enregistrer gratuitement. www.arcinfo.ch/enregistrer



FRANCE

Michèle Alliot-Marie ne démissionnera pas

La cheffe de la diplomatie française, Michèle Alliot-Marie, accusée d'avoir profité des largesses d'un homme d'affaires lié au clan Ben Ali et déjà critiquée pour des propos controversés sur la Tunisie, a rejeté toute démission. Celle-ci est réclamée par l'opposition socialiste. /ats-reuters-afp

Un député norvégien propose WikiLeaks pour le Nobel de la paix

Un député norvégien a proposé WikiLeaks pour le prix Nobel de la paix 2011. Il estime que le site était un gage de transparence dans le monde, y compris dans les sociétés démocratiques. /ats-afp

ÉGYPTE

Les pro-Moubarak entrent en scène et la tension monte

De violents affrontements ont opposé hier partisans et adversaires du président égyptien Hosni Moubarak au Caire, faisant un mort et des centaines de blessés. L'issue du mouvement de révolte populaire semblait incertaine, au lendemain de l'annonce par le président qu'il ne partirait pas avant le scrutin de septembre.

L'annonce mardi soir par le «raïs» qu'il ne briguerait pas un sixième mandat présidentiel en septembre, mais voulait garder les rênes du pouvoir jusque-là pour assurer la transition n'a pas suffi à désarmer les manifestants.

Environ 1500 partisans de l'opposition, moins que les jours précédents, se sont rassemblés dès le matin dans le centre de la capitale, sur la place Tahrir (Libération), malgré l'appel de l'armée à la fin des manifestations.

La tension a franchi une nouvelle étape avec l'entrée en scène des partisans du président. Montés sur des chevaux et des chameaux, armés de fouets, de bâtons et de pierres, une cinquantaine d'entre eux ont chargé en milieu de journée les manifestants antigouvernementaux sur la place Tahrir.

Un homme est mort et 611 personnes ont été blessées, selon un dernier bilan du ministère égyptien de la Santé. L'homme décédé était un militaire. Il est mort en tombant d'un pont.

Sous la pression de leurs adversaires, de nombreux opposants ont fui cette place de la Libération, leur lieu de rassemblement emblématique depuis le 25 janvier. Certains affirment que des policiers en civil étaient mêlés aux partisans de Hosni



CHAOS Les partisans de Hosni Moubarak sont entrés en scène et les affrontements ont fait une victime de plus.

(KEYSTONE)

Moubarak, ce qu'a démenti le ministère de l'Intérieur.

L'opposant Mohamed ElBaradei a souhaité que l'armée sorte de sa neutralité. Il a dit s'attendre à ce qu'elle intervienne «dans la journée» pour «protéger les Égyptiens», selon Al Jazeera. Il espère toujours que Hosni Moubarak s'en ira «avant vendredi», jour de grande prière où l'opposition veut organiser des rassemblements massifs.

Le couvre-feu a été allégé et court désormais de cinq heures du soir à sept heures du matin, au lieu de trois heures de l'après-midi à huit heures du matin. Internet a commencé à être rétabli au Caire et dans d'autres villes comme Alexandrie.

Malgré ces mesures d'apaise-

ment, l'opposition continue à exiger le départ immédiat de Hosni Moubarak. Elle a redit qu'elle ne voulait dialoguer qu'avec le vice-président Omar Souleimane. Ce dernier a appelé hier soir les manifestants à rentrer chez eux. Il a conditionné l'ouverture d'un dialogue avec les forces politiques à l'arrêt des manifestations rue.

Mardi, des manifestations pacifiques ont rassemblé plus d'un million de personnes à travers le pays. Cette journée de mobilisation a confirmé l'ampleur d'un mouvement qui ne cesse de se renforcer. En une semaine, les manifestations avaient fait 300 morts et plus de 3000 blessés, selon l'ONU.

Les appels se sont multipliés à

travers le monde, venant notamment des Etats-Unis, d'Europe et de Turquie, pour inciter le président égyptien à lancer sans attendre le processus de transition politique afin d'éviter de nouvelles violences et de garantir la stabilité du pays.

Les capitales occidentales semblent prêtes à lâcher Hosni Moubarak, sans toutefois exiger son départ immédiat. Le ministre égyptien des Affaires étrangères a rejeté ces appels qui ne peuvent, selon lui, qu'«envenimer la situation».

Le président américain Barack Obama est intervenu directement dans la crise, estimant que le changement politique devait débiter immédiate-

ment en Egypte. Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon s'est dit «profondément préoccupé» par la violence en Egypte. Il a jugé inacceptables les attaques contre des manifestants pacifiques et a appelé toutes les parties à la retenue.

Berne abonde dans le même sens. Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) s'est dit «profondément préoccupé par les actes de violence perpétrés contre la population égyptienne». Des mesures concrètes doivent être prises sans tarder pour répondre aux revendications légitimes des Égyptiens qui demandent plus de démocratie et de libertés, indique encore le DFAE. /ats-afp-reuters

YÉMEN

Pas de nouveau mandat

Le président yéménite Ali Abdallah Saleh, au pouvoir depuis 32 ans, a annoncé renoncer à briguer un nouveau mandat. Il a également fait des concessions à l'opposition, sous la pression de la rue influencée par les exemples tunisien et égyptien.

«Je suis contre un renouvellement de mon mandat, et contre la transmission héréditaire du pouvoir», a déclaré Ali Abdallah Saleh devant le Parlement qu'il avait convoqué pour une réunion extraordinaire. Les députés de l'opposition, qui a appelé à une «Journée de colère» aujourd'hui, ont boycotté la séance.

Le chef de l'Etat a en outre annoncé le report des élections législatives prévues pour le 27 avril et dont la tenue en l'absence d'une réforme politique était contestée par l'opposition. Ali Abdallah Saleh a précisé qu'il avait décidé le «gel des amendements constitutionnels dans l'intérêt national». /ats-afp

En bref

■ GRÈCE Enveloppe piégée désamorcée

Des artificiers de la police grecque ont désamorcé une enveloppe piégée adressée au ministre de la Justice, à la veille de la reprise à Athènes du procès de 13 jeunes extrémistes anarchistes présumés. L'enveloppe contenait des explosifs. Le paquet a été intercepté en fin de matinée par la sécurité du ministère, qui l'a jugé suspect et a averti la police. Adressé au ministre de la part d'une «association d'avocats stagiaires», l'enveloppe contenait des explosifs dont la nature n'a pas été précisée. /ats-afp

■ 11-SEPTEMBRE Trois Qataris impliqués

Un document secret américain publié par le site WikiLeaks montre que trois Qataris ont participé à l'organisation des attentats du 11 septembre 2001. Ils figurent sur une liste de personnes établie en 2002 que le FBI souhaitait interroger. L'existence de ces trois ressortissants n'avait pas été divulguée jusqu'à présent. Ils sont arrivés aux Etats-Unis le 15 août 2001, ont mené des opérations de surveillance des cibles et ont quitté le pays la veille des attaques. /ats-reuters

■ ITALIE Jugement immédiat contre Berlusconi?

Le parquet de Milan a annoncé qu'il comptait envoyer lundi ou mardi sa requête pour un jugement immédiat du chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi. Il est soupçonné d'abus de fonction et de recours à la prostitution de mineure dans le cadre de l'affaire Ruby. /ats-afp

TUNISIE

Le cas du clan Ben Ali entre les mains de la justice

Le cas de l'ex-président tunisien Zine el-Abidine Ben Ali et de ses proches est «entre les mains de la justice», a affirmé le ministre tunisien des Affaires étrangères, Ahmed Abderraouf Ounaïs, invité à Bruxelles par la cheffe de la diplomatie européenne Catherine Ashton. «L'affaire concerne une justice enfin indépendante, elle n'a qu'à faire son travail selon le rythme qui est le sien, nous ne sommes ni impatients, ni anxieux, ni des lyncheurs», a dit le ministre tunisien.

L'ex-président Ben Ali, qui a fui le pays le 14 janvier, est accusé d'avoir détourné à son profit des fonds publics, tout comme une partie de son entourage. «Nous ne nous prononçons pas sur ces

malversations. Nous avons confié la question à la justice qui est en train de la traiter et tout ce que la justice nous a confié, nous le distribuons en tant que gouvernement à nos partenaires», a ajouté Ahmed Abderraouf Ounaïs à propos des décisions de gel des avoirs du clan Ben Ali décidées en Europe notamment.

L'UE a décidé lundi de geler les avoirs de l'ex-président tunisien et de son épouse, au motif que le couple fait l'objet d'une enquête judiciaire pour «détournement de biens immobiliers et mobiliers, ouverture de comptes bancaires et détention d'avoirs financiers dans plusieurs pays dans le cadre d'opération de blanchiment d'argent».

Le 19 janvier, la Suisse avait elle aussi décidé de bloquer les avoirs et les ressources économiques appartenant ou contrôlés par Zine el-Abidine Ben Ali et son entourage. Plusieurs dizaines de millions de francs seraient concernés en Suisse.

De son côté, la cheffe de la diplomatie européenne a annoncé son intention de se rendre dans une quinzaine de jours en Tunisie pour parler de l'aide que l'UE compte apporter au pays. Devant le Parlement européen, Mme Ashton a indiqué que Tunis comptait sur l'Europe pour l'aider à préparer les élections prévues d'ici à six mois et pour envoyer des missions d'observation du scrutin le moment venu.

Par ailleurs, le gouvernement tunisien a repris la main sur l'appareil sécuritaire. Il a donné un grand coup de balai dans les hautes sphères de la police, pilier du régime de l'ex-président Zine El Abidine Ben Ali. Confrontée à la grogne des fonctionnaires, à des pillages et à la propagation de rumeurs folles, l'équipe du premier ministre Mohammed Ghannouchi a frappé un grand coup. Une trentaine de hauts gradés de la police ont été débarqués, un militaire a été nommé à la direction de la sûreté nationale, de nouveaux directeurs ont été placés à la tête de la police dans sept régions clés et un ancien ministre de l'Intérieur de Ben Ali a été placé en garde à vue. /ats-afp

L'ÉTAT CIVIL

Neuchâtel

Naissances. - 15.01. Stauffer, Tristan, fils de Stauffer, Christophe et de Stauffer, Christelle; Mengstab, Jokébed, fille de Mengstab, Awet et de Mengstab, Mebrat; Piaget, Arnaud Olivier, fils de Piaget, Frédéric Marius et de Piaget, Hélène Dominique. 17. Decroix, Noé, fils de Decroix, Luc Pierre René et de Decroix, Yoko; Njemba, Victoria Eden Léa, fille de Njemba, Jean-Louis Benjamin et de Njemba, Denise Irène; Perry, Jack Martin, fils de Perry, Martin Stephen et de Perry, Suzanne Michelle; Teuscher, Leni, fils de Teuscher, Christian Robert et de Teuscher, Maryline. 18. Buschini, Liam, fils de Dreyfuss, Loïc et de Buschini, Aline; Lawrynow, Théa Louise, fille de Lawrynow, Julien Roger André et de Lawrynow, Audrey. 19. Santos Valente, Jason, fils de Pereira Valente, Joel et de dos Santos Cardoso, Helena Maria; Gomes Soares, Rafael, fils de Ferreira Soares, Jorge André et de

da Silva Gomes, Paula Cristine. 20. Chavanne, Tom, fils de Chavanne, Pierre André Gérard et de Barmaz Chavanne, Romaine; Gamboni, Enzo Filipe, fils de Gaspar, Jonathan et de Gamboni, Aline; Terrapon, Arno, fils de Terrapon, Philippe Gérard Louis et de Terrapon, Mélanie; Briand, Tobias, fils de Briand, Danick et de Briandova, Karin. 21. Pipoz, Olivier Jean, fils de Pipoz, Pierre-Alain Claude et de Jaquet Pipoz, Isabelle Colette. 22. Da Costa, Leny, fils de Pierre-Louis, Yves Marc et de Da Costa, Sonia. 23. Ghigna, Adriana Shanon, fille de Ghigna, David et de Ghigna, Marcelline; Berger, Soraya, fille de Berger, Thierry Pierre et de Berger, Cindia. 24. Palella, Nils, fils de Palella, Olivier Agatino et de Palella, Tina; Muster, Alice, fille de Muster, Ludwig Sacha Antoine et de Muster, Marie-Paule; Chenuz, Abel, fils de Vuille-dit-Bille, Cédric et Chenuz, Valérie; da Costa Azevedo, Débora Filipa, fille de da Costa Azevedo, Mário Filipe et de da Silva Ferreira Azevedo, Sandra Filipa. 25.

Moreira Baltazar, Lucas, fils de Vieira da Silva Baltazar, Paulo Fernando et de Borges Moreira Baltazar, Catia; Loreto, Maya Eva, fille de Loreto, Antonio et de Sergi, Yasmine; David, Rafaël Immanuel, fils de Hermans, André Hubertus Hendrika et de David, Katrien Maria Martine. 26. Schorpp, Thibault Gabriel, fils de Schorpp, Stéphane Pierre et de Schorpp, Marie-Christine; L'Plattenier, Selena-Hasija, fille de L'Plattenier, Stéphane Frédéric et de L'Plattenier, Samira; Audemars, Ryan, fils de Audemars, Marcel Georges et de Audemars, Layla. 27. Simonet, Élise, fille de Simonet, Didier et de Simonet, Claudine; Margueron, Ethan, fils de Ribeaud, Stéphane Sébastien Claude et de Margueron, Josiane

Mariages. - 21.01. Cousin, Pierre Yves et Chambet, Marie-Pierre; Wigger, Markus Thomas et Murer, Catherine Laurence; Fessemaz, Frédéric André et Sausser, Caroline. 28. L'Héritier, Arnaud et Aguirre Palazuelos, Karime.

AVIS MORTUAIRES

Winterthur, le 30 janvier 2011

Murielle Bachmann-Béguin

Patric et Iris Bachmann Spalinger et Loïc

Olivier Bachmann et Barbara Keller

Michelle Bachmann et Oliver Schihin

Rémy et Yvonne Béguin-Bruhin

Chantal Béguin et Marc Baumann

Valérie Béguin

La famille de feu Pierre Béguin, ses enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils

La famille de feu Willy Béguin, son épouse Jacqueline, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

La famille de feu Maurice Béguin, son épouse Minnie, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

La famille de feu Max-Henri Béguin, son épouse Violette, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Denise Schlaeppy-Béguin, ses enfants et petits-enfants

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Félix Ami BÉGUIN

leur cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère et oncle, enlevé à leur tendre affection le dimanche 30 janvier, quelques semaines avant son 90e anniversaire.

La cérémonie d'adieu aura lieu à la chapelle du cimetière Rosenberg à Winterthur, le mardi 8 février à 14h30.

En lieu et place de fleurs vous pouvez penser à la Fondation de Paula Iten «Stiftung Hand-in-Hand - CCP 85-98306-4», fondation pour un développement durable à Haiti, 8400 Winterthur, (mention Félix Béguin).

Domicile de la famille: Monsieur Bachmann-Béguin, Hermann-Goetz-Strasse 11, 8400 Winterthur 033-041734

*Dieu est pour nous un refuge et un appui,
Un secours qui ne manque jamais dans la détresse.*
Psaume 46, 2

Madame

Marthe ERARD-PAULI

née Hauser

appelée affectueusement Martheli

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, marraine, tante, cousine parente et amie qui s'est endormie paisiblement mardi, entourée des siens.

Sont dans la tristesse:

Claudine Boner-Pauli

Nadja et Ulrich Ruffiner-Boner, et leurs enfants, Lennox, Louna, Lynn

Pierrette Pauli

Catherine et Jacques Perriraz-Parel, et leurs filles, Laeticia, Morgane

Luc Parel

Les descendants de feu Fernand et Marthe Hauser-Murbach

André et Gilberte Segessenmann et famille

Catherine Panighini, son amie

ainsi que les familles parentes et alliées

*Aimez-vous les uns et les autres,
comme je vous ai aimés.*

La Chaux-de-Fonds, le 1er février 2011

La cérémonie d'adieu aura lieu au Home Le Martagon, Les Ponts-de-Martel, le vendredi 4 février à 14h30, où elle repose.

Domicile: Famille Claudine Boner-Pauli, rue de la Dîme 54, 2000 Neuchâtel

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à La Fondation Théodora, 1027 Lonay, CCP 10-61645-5 ou à l'Association Auguste «Clowns en institution» 1227 Carouge (GE), CCP 17-551-374-8 (mention Marthe Erard).

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du Home Le Martagon, Les Ponts-de-Martel pour sa gentillesse et son dévouement ainsi qu'au Docteur Reymond.

En bref

■ A5 À BOUDRY

Voie d'autoroute fermée pendant une heure

Mardi vers 14h20, une auto conduite par une habitante de Bevaix, âgée de 35 ans, circulait sur l'autoroute A5, dans la tranchée couverte de Chanelaz, en direction de Bienne. A un moment donné, la conductrice a entrepris le dépassement d'un train routier. A la hauteur de la cabine du camion, le pneu avant droit de la voiture a crevé entraînant une perte de maîtrise. Le véhicule a dévié à gauche pour heurter le mur central. Voyant cela, le conducteur du poids lourd a effectué un freinage d'urgence, ce qui a permis à la voiture de retraverser l'autoroute de gauche à droite sans heurter de véhicules. Elle s'est immobilisée sur la bande d'arrêt d'urgence. La voie de droite de l'autoroute a été fermée durant une heure pour les besoins du constat. /comm

■ LE LOCLE

Témoins recherchés après une tentative de brigandage

La Police neuchâteloise lance un appel aux témoins après une agression survenue hier vers 4h45 au Locle. La victime est un homme de 35 ans, domicilié en France voisine, qui cheminait sur la rue de la Côte pour se rendre à la rue Daniel-Jeanrichard. Sur le trajet, il s'est fait agresser par deux inconnus qui l'ont frappé dans le but de le délester de son argent. L'homme est parvenu à prendre la fuite et a tenté de chercher de l'aide sur la rue Daniel-Jeanrichard auprès de plusieurs automobilistes. Les éventuels témoins, ainsi que les automobilistes qui auraient assisté à cette tentative de brigandage, sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise au 032 889 90 00. /comm

Sociétés locales

LA CHAUX-DE-FONDS

■ AMIS DU MONT-RACINE

Loge des Pradières-Dessus, buvette ouverte samedi 5 février, 14h-17h; dimanche 6 février, 10h-17h. Gardiennage: M. Ditisheim et V. Zaslavsky

■ CLUB ALPIN SUISSE

Vendredi 4, samedi 5 et dimanche 6 février, ski/snowboard/raquettes à Chandolin. Samedi 5 février, skirando/snowboard au Chasseron, belle course d'initiation, facile à peu difficile. Samedi 5 et dimanche 6 février, Chalet du Mt-d'Amin, B. Zürcher, gardienne. Potage le dimanche et buvette pour tous. Mercredi 9 février, 20h, match au loto à la Maison du Peuple. Voir programme des courses, www.cas-chauxdefonds.ch

■ ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE

Lundi 7 février, 20h, répétition au local

■ LA JURASSIENNE

Samedi 5 février, ski tourisme Diemtigtal, org. M. Barben. Mardi 8 février, Marchairuz, ski de fond + raquettes, org. F. Iseli et F. Gabus www.lajuju.ch

AVIS MORTUAIRES

*La vie est comme une fleur des champs,
qui s'ouvre et qui s'épanouit,
qui se fane et qui meurt.*

Daniel et Danielle Jeanmaire

Eric Chatelain et Beate Zimmermann à Morges et famille

Daniel et Simone Chatelain-Leuba à Coffrane et famille

Evelyne Tinner-Chatelain à Carvoeiro/Portugal

Minnie Chatelain

Simone Leresche-Chatelain à Grandson et famille

Rémy et Line Chatelain-Simond à Lavigny et famille

Jacqueline Dorner et Yannick Leroy à Yverdon et famille

Jean-Robert Dorner à Genève

Michel Dorner à Savigny

Madeleine Dorner à Paris

William et Silvia Chatelain à Genève et famille

Olivier et Laurence Chatelain-Roset à Bourdigny et famille

ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

Amy CHATELAIN

leur très chère amie, tante et parente, que Dieu a rappelée à Lui dans sa 102e année.

La Chaux-de-Fonds, le 1er février 2011

La cérémonie aura lieu le vendredi 4 février à 14 heures au Centre funéraire.

Amy repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Famille Jeanmaire, rue des Crétets 122, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nos remerciements s'adressent au personnel du Home Le Martagon, Les Ponts-de-Martel, pour sa gentillesse et sa compétence et particulièrement au Docteur Stéphane Reymond.

BUTTES

*Je voudrais mourir simplement, regarder les miens doucement,
savoir leur paix devenir sûre, sentir une main sur mon front,
et partir comme gerbe mûre, auprès des choses qui seront.*

Georges Panchaud

Francis et Danielle Perrin-Bron

Stéphanie et Grégor Beck Perrin et leur petit Oscar

Caroline Perrin et son ami Paul Seed

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Violette PERRIN

leur très chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, grand-tante, marraine et amie qui s'en est allée après une longue maladie dans sa 95e année.

La Chaux-de-Fonds, le 26 janvier 2011

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Veillez penser au home Clairval à Buttes, CCP 20-1456-9, mention cagnotte.

REMERCIEMENTS

Votre présence, vos messages, vos dons nous ont été d'un profond réconfort lors du décès de

Monsieur

Joseph CHOPARD

dit Zozo

Touchée par tant de gentillesse et dans l'impossibilité de répondre à chacune et chacun, sa famille vous prie de recevoir ses plus sincères remerciements.

Le Prévoux, février 2011

SUDOKU N° 1218

Difficulté moyenne

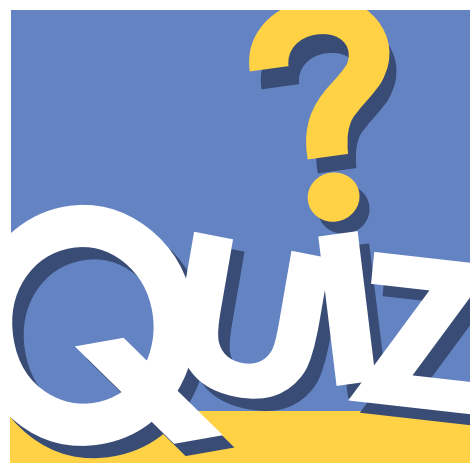
3							1	5
6	9		8		3			7
4				6				
	2				6			
9		7				8		1
			5				3	
				1				2
2		7		5		4		8
1	4							9

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple. Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Solution de la grille n° 1217

3	1	7	9	8	2	4	5	6
4	9	2	6	5	3	1	8	7
6	8	5	7	4	1	3	2	9
1	6	8	5	3	7	2	9	4
7	5	3	2	9	4	6	1	8
2	4	9	1	6	8	5	7	3
5	7	4	3	1	9	8	6	2
9	3	6	8	2	5	7	4	1
8	2	1	4	7	6	9	3	5

Grilles de fabrication suisse



- 1 - Qu'est-ce qu'un « codicile » ?
A. Un signe typographique B. Un paraphe
C. Un insecte D. Un rajout sur un testament
- 2 - Quand le président chilien Allende a-t-il été renversé ?
A. 1973 B. 1975 C. 1978 D. 1983
- 3 - Combien d'hommes pouvaient être transportés par certains drakkars vers l'an 1000 ?
A. Jusqu'à 100 B. Jusqu'à 500
C. Jusqu'à 800 D. Jusqu'à 1 000

Réponses
1. D. Le codicile est le rajout d'un acte sur un testament antérieur dont on veut modifier certaines dispositions.
2. A. Salvador Allende a été renversé par le général Pinochet en 1973 et s'est par la suite suicidé.
3. D. Certains drakkars scandinaves du VIII^e au XI^e siècle, longs de 80 mètres et mus par 120 rameurs, pouvaient transporter jusqu'à 1 000 hommes.

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : la teneur de cette journée dépendra beaucoup de vous. Célibataire, vous pourriez tomber dans une petite déprime. **Travail-Argent** : bon moment pour réfléchir à la manière dont vous pourriez améliorer votre vie professionnelle. **Santé** : excellente vitalité.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : votre vie amoureuse sera au centre de vos préoccupations ; et elle a de grandes chances de vous enivrer. **Travail-Argent** : vous allez entrer dans une période d'expansion professionnelle. Vous saurez tirer parti de votre dynamisme. **Santé** : douleurs articulaires.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : un coup de téléphone, un courrier vous mettront du baume au cœur. **Travail-Argent** : la tournure des événements facilite l'éclosion de vos projets, c'est le moment d'en parler. Votre créativité est au rendez-vous. Ne doutez pas de vos capacités. **Santé** : tout va bien.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : ambiance astrale calme permettant à la plupart d'entre vous de mener une vie de couple stable. **Travail-Argent** : vos relations dans le travail ne seront pas de tout repos. Vous manifesterez trop clairement vos sympathies et vos antipathies. **Santé** : mangez plus sainement.

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vous aurez l'occasion de tirer de justes conclusions sur le passé. **Travail-Argent** : si un collaborateur vous met des bâtons dans les roues, ne vous énervez pas. Cherchez plutôt la bonne parade. **Santé** : faites un effort pour équilibrer vos menus sur la durée.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : famille, enfants... Tout ce petit monde vous ravit. Vous entreprendrez beaucoup d'activités avec les uns et les autres. **Travail-Argent** : la réussite vous tend les bras. C'est vous et vous seul qui déciderez si l'effort en vaut le prix. Dépassez le cap des doutes. **Santé** : vos nerfs sont à vif.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : vous pourrez vous préparer à vivre quelques changements dans les jours à venir. **Travail-Argent** : l'ambiance sur votre lieu de travail sera dans l'ensemble assez morose. Vous aurez l'impression de piétiner malgré tous vos efforts. **Santé** : vitalité en hausse.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : vous vivrez des moments très intenses. Tout va pour le mieux pour vous dans ce domaine. **Travail-Argent** : vous vous sentez au maximum de vos possibilités et aurez bien du mal à suivre le rythme que l'on vous impose dans vos activités professionnelles. **Santé** : fatigue.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : votre tempérament passionné se révélera. Adoptez une attitude plus réservée en public. En couple, vous ne parviendrez pas à vous expliquer avec votre partenaire. **Travail-Argent** : vous aurez la possibilité de vous distinguer dans votre travail. **Santé** : baisse de régime.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : vos sentiments sont clairs, sincères et profonds. Mais vous ne les extériorisez peut-être pas assez. **Travail-Argent** : soyez un peu moins rigide avec vos collègues de travail et l'ambiance n'en sera que meilleure. **Santé** : gare aux excès.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : l'important pour vous sera de retrouver seul avec l'être aimé. **Travail-Argent** : vos affaires évoluent favorablement et vos initiatives portent leurs fruits, ce qui vous permet de remporter de beaux succès. **Santé** : un peu d'anxiété.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : vous ferez des ravages aujourd'hui ! L'autre sexe sera extrêmement sensible à votre charme. **Travail-Argent** : les astres seront généreux avec vous. Ils provoquent de soudaines opportunités dans votre travail, et votre problème sera de savoir choisir. **Santé** : jambes lourdes.

Ultime rendez-vous

Ginette Briant - Roman - Edition Ginette Briant / 73

- Vous êtes de la police?
- Non. J'ai été dépêché sur place, en tant que journaliste d'investigation. La scène m'a tellement choqué que j'ai décidé de reprendre à mon compte une enquête qui me paraissait en voie d'être bâclée. La police semblait bien incapable de retrouver l'agresseur de cette petite. Les circonstances de ce drame reproduisaient à peu de chose près deux autres meurtres survenus quinze ans plus tôt, puis sept ans après dans le quartier. A peine avais-je commencé à enquêter qu'une quatrième victime a été découverte à proximité. Ce crime-là me paraît toutefois un peu différent des trois autres, ce qui contribue à piquer ma curiosité. Je couvre les affaires non élucidées pour le compte du Golden Post et leur cherche des réponses.
- Ce doit être passionnant, mais n'est-ce pas aussi dangereux ? Imaginez que le criminel sache que vous êtes sur sa piste, il pourrait vous tendre un piège.

Elle frémissait à cette perspective.
- Je fais très attention.
- C'est pour parler à Lili Walsh que vous êtes allé jusqu'à Leadville?
- Non, pas vraiment. J'avais des amis à voir à Denver.
- Ce qui ne me renseigne pas que ce que vous êtes vraiment venu faire à Wakipec.
- Je vous l'ai dit. Il n'y avait pas une chambre de libre en ville. J'ai continué mon chemin, ce qui m'a mené jusqu'à vous.
Il parlait brièvement. Désireux de mettre fin à une série de questions qui l'insupportaient peut-être, il enchaîna :
- Et puis, à mes moments perdus qui sont rares, il faut bien l'avouer! j'écris...
- Ah? dit-elle, tout de suite intéressée. Des poèmes, des nouvelles?
- Non, un roman. Policier, naturellement!

- Mais c'est passionnant! J'ai de l'admiration pour les écrivains. J'ai lu tous les grands classiques américains et anglais. J'avoue avoir un faible pour «Les hauts de Hurlevent». Il s'en échappe un tel romantisme! J'aime aussi beaucoup les poèmes de William Cullen Bryant. Vous allez croire que je me confine dans le passé!
- Quand le passé est représenté de cette façon magistrale, on ne peut qu'approuver.
- M'accordez-vous la chance de lire les premières pages de votre roman?
- Avec joie. Et ensuite, nous en parlerons ensemble.
Il lui prit la main en souriant :
- Je puis vous assurer que c'est bien la meilleure chose qui me soit arrivé depuis longtemps.
- Quoi donc?
- Notre rencontre. Et voici que le destin se mêle de la partie! Si vous n'aviez été blessée ce soir, je remerciais presque ce voyou de nous avoir réunis! (A suivre)

MOTS CROISÉS N° 1992

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Solutions du n° 1991

Horizontalement

1. Haridelles. 2. Avenir. Uni.
3. Urinoir. Cl. 4. Tin. Psyché.
5. Blet. Téléx. 6. Tri. Er.
7. Interludes. 8. Sues. ENA.
9. Tison. Erni. 10. Et. Réussie.

Verticalement

1. Hautboïste. 2. Avril. Nuit.
3. Reinettes. 4. Inn. Trésor.
5. Diop. IR. Né. 6. Cristalle.
7. Rye. Unes. 8. Lu. Clédars.
9. Enchère. Ni. 10. Silex. Saie.

Horizontalement

1. Perdue aux courses. Cœur difficile à prendre. 2. Forfait qui se pratique au quotidien. 3. Elles font partie du code. Magicienne de la mythologie grecque. 4. Maillon de la chaîne. Du côté d'Oléron. 5. Article de souk. Parfait en son genre. 6. Entre Carter et Bush. Lettres de détonation. 7. Nom poétique de l'Irlande. Régime sévère. 8. Début de journée. Adoré jadis. 9. Balancera. 10. Fête mondaine. Poussé avec effort.

Verticalement

1. Poids lourd avec un seul essieu. 2. Donner dans le milieu. Permission à Perm. 3. C'est de là que revient le rescapé. Montrer sa préférence. 4. Homme de classe. 5. Smart. Etat défunt. Près de moi. 6. Roulé, fourré, frit. Nageuse de légende. 7. Toile à gratter. Institut national de la consommation. 8. Amateur de bouillie. Appel peu poli. 9. Grison dans les Alpes. Mettra dans un tronc. 10. Virage en altitude. Gars de Dallas.

PMU On parie que vous allez gagner www.pmu.ch

Aujourd'hui à Vincennes, Prix de Langeais
(trot attelé, réunion 1, course 2, 2850 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Quatuor Alto	2850	JE Dubois	JE Dubois	11/1	2a5a3a
2.	Nitry	2850	M. Abrivard	F. Giard	70/1	6aDa5a
3.	Ofackevo	2850	PY Verva	JP Lecourt	30/1	1a0a0a
4.	Quarla De Mouelle	2850	JM Bazire	F. Leblanc	9/1	1aDa1a
5.	Quouna Matata	2850	JPh Mary	F. Boismartel	25/1	7a7a2a
6.	Oakland Du Moulin	2850	P. Levesque	E. Fournigault	20/1	0a3a2a
7.	Pedrito Du Vallon	2875	P. Vercauysse	F. Ledoux	35/1	0a0m6a
8.	Quisling D'Anjou	2875	F. Delanoe	F. Delano	17/1	1a5a4a
9.	Printemps De Gaia	2875	O. Raffin	J. Bodin	7/1	2aDa2a
10.	Nice Gold Du Lys	2875	S. Delasalle	S. Michel	60/1	3a6a5a
11.	Quinio Du Relais	2875	S. Hardy	S. Hardy	4/1	2a8a4a
12.	Quilon Du Châtelet	2875	F. Nivard	A. Lenoir	15/1	Da9a3a
13.	Orgueil De Nganda	2875	J. Verbeeck	JP Mary	5/1	3a1a2a
14.	O'Donnell	2875	N. Roussel	N. Roussel	40/1	0a3a2a

Notre jeu: 4* - 11* - 13* - 9 - 6 - 8 - 1 - 10 (*Bases)
Coup de poker: 10
Au 2/4: 4 - 11
Au tiercé pour 12 fr.: 4 - X - 11
Le gros lot: 4 - 11 - 12 - 3 - 1 - 10 - 13 - 9

Les rapports
Hier à Cagnes-sur-Mer, Prix de Marseille
Tiercé: 4 - 2 - 12
Quarté+: 4 - 2 - 12 - 5
Quinté+: 4 - 2 - 12 - 5 - 14

Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 731.-
Dans un ordre différent: Fr. 146.20
Quarté+ dans l'ordre: Fr. 5253.30
Dans un ordre différent: Fr. 363.30
Trio/Bonus: Fr. 27.90

Rapport pour 2,50 francs:
Quinté+ dans l'ordre: Fr. 218 760.-
Dans un ordre différent: Fr. 1823.-
Bonus 4: Fr. 103.-
Bonus 4 sur 5: Fr. 51.50
Bonus 3: Fr. 18.50

Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 75.50

Notre opinion: 4 - Ce sera tout ou rien. 11 - Sa forme est évidente. 13 - Son engagement est intéressant. 9 - Jamais loin des meilleurs. 6 - A la limite du recul. 8 - Sa musique est engageante. 1 - Attention, c'est un Dubois. 10 - Même s'il monte de catégorie.

Remplaçants: 12 - Pour la classe de Nivard. 3 - Il a bien des arguments.

Vivez les courses en direct!

La Chaux-de-Fonds L'Aéroport Le Terminus
Fontainemelon Café Le Bornican
Saignelégier Hôtel de la Gare
Le Locle Le Moka

On parie que vous allez gagner

LOTÉRIES

Tirages du 2 février 2011

SWISS LOTTO
3 6 17 19 24 34 8
PLUS 2 PLAY 04

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5+	0
5	11
4	616
3	9'778
2	63'204

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS*: **Fr. 12'500'000.-**

LOTTO

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5+	1
5	51
4	3'054
3	48'378

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS*: **Fr. 7'100'000.-**

JOKER 886582

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6	0
5	9
4	24
3	254
2	2'403

Prochain Jackpot Joker*: **Fr. 910'000.-**

* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

BANCO 36
7 13

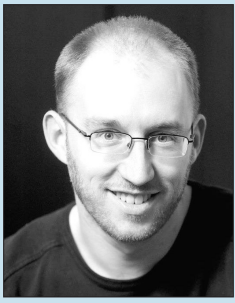
1 3 6 10 14 16 21
23 27 28 29 31 34 40
50 54 59 67 68 70

BANCO

10 V R 6 9 10
A 9 D 8 R A

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

AIR DU TEMPS
NICOLAS HEINIGER



Quand canaris verts et ouistitis jouent à pierre-caillou-ciseaux

Il y a quelque temps, j'ai reçu par courriel une invitation au «7e championnat de feuille-caillou-ciseaux». J'ai trouvé ça bien étrange. Non qu'on consacre un championnat à ce jeu hautement intellectuel; simplement, étant enfant, j'appelais ça «papier-marteau-ciseaux». Quelle en était donc l'appellation d'origine contrôlée? Une rapide enquête menée auprès de mes collègues n'a permis que de mettre en évidence de nombreuses variantes, allant de «papier-caillou-ciseaux» à... «pierre-

caillou-ciseaux», selon les dires de ma distraite voisine. Une investigation enfantine en appelant une autre, j'ai ensuite tenté de découvrir les paroles authentiques et certifiées originales de la comptine «Dans ma maison sous terre». J'avoue que pour ma part, étant petit, je braillais «tella tella moutchitchi», et je pensais que mes collègues avaient trouvé mieux. Eh bien, que dalle: ils se sont bornés à me marmonner un truc incompréhensible à base de yeah yeah, de oheo et de ouistiti. Je ne suis

guère plus avancé. Par contre, je suis venu à bout de deux autres textes mystères: premièrement, les Beatles chantent «It's only love, and that is all», et non «laissons les Loeb à la maison», comme je le croyais. Deuxièmement, le groupe Indochine n'évoque pas un canari vert et encore moins un canard d'hiver, mais bien Canary Bay. Je n'ai toutefois trouvé aucune donnée géographique sur cette baie mystérieuse. Le suspense continue.

MÉTÉO

Jeudi
3 février 2011
Saint Blaise

Ils sont nés à cette date:
Michael Cimino, réalisateur
Paul Auster, écrivain

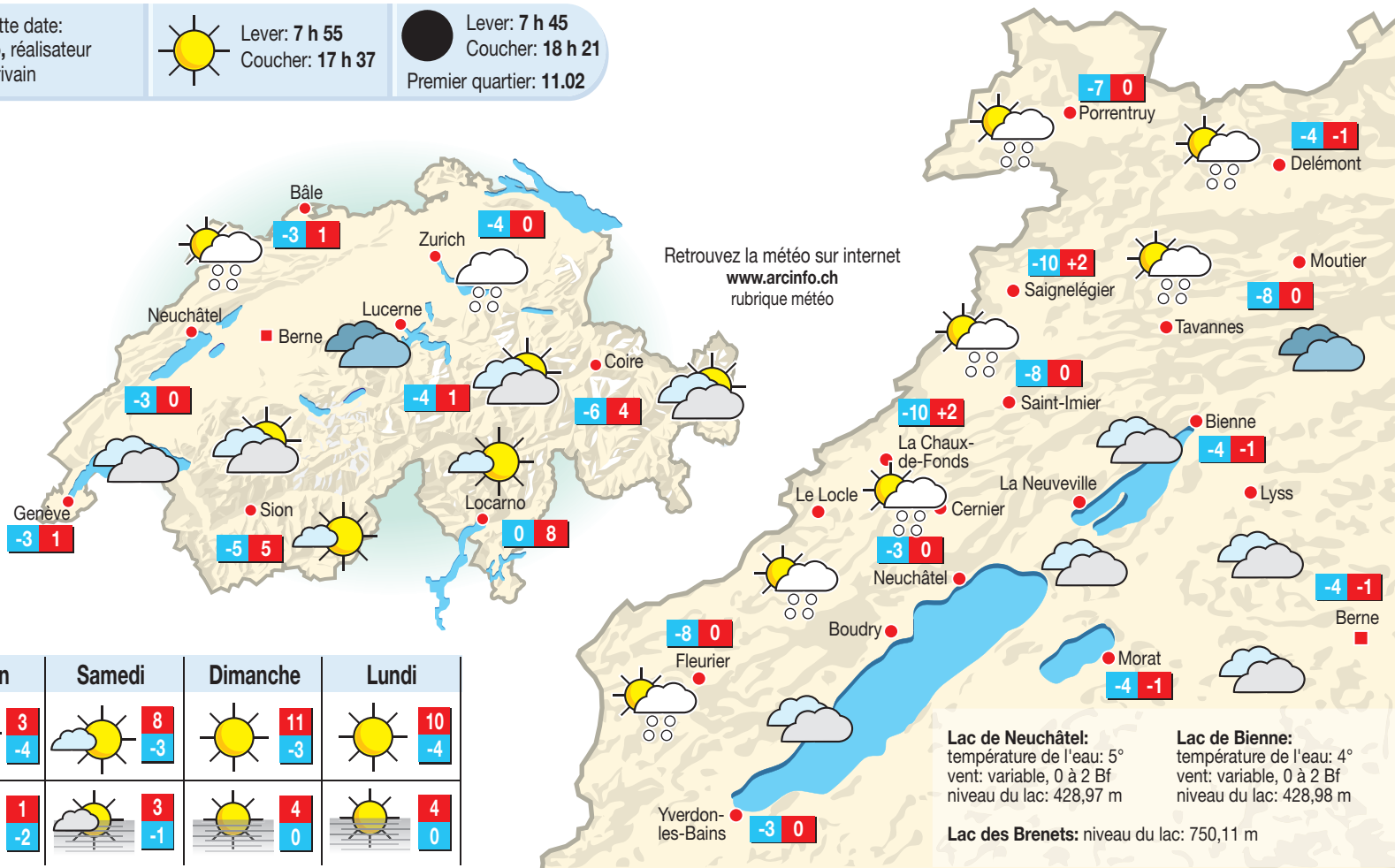
Lever: 7 h 55
Coucher: 17 h 37

Lever: 7 h 45
Coucher: 18 h 21
Premier quartier: 11.02

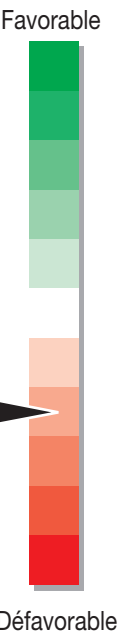
Le gris des nuages et celui des brouillards

par Jean-François Rumley

Situation générale. Si vous consultez votre sorcier de baromètre en sortant des bras de Morphée, il persiste et signe sur beau fixe. En hissant vos paupières pour scruter le ciel, c'est du pareil au même avec les stratus et le bleu au-dessus. L'atmosphère a pourtant concocté une surprise nébuleuse de derrière les fagots.
Prévisions pour la journée. Rayons du matin, chagrin. L'étoile du bel Apollon pâlit au fil des heures, des voiles d'altitude denses sont suivis de la danse de leurs sombres cousins avec quelques flocons à la fin. Vous ne vous doutez de rien en plaine, la grisaille reste implacable. Le mercure ne change rien, 1 degré.
Les prochains jours. Le soleil reprend ses droits au-dessus des brouillards, doux.



Qualité de l'air



C'est la continuité grise et humide en bas, les hauteurs font aussi la grimace avec l'arrivée des nuages.

	Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
En montagne (1000 m)	2 / -10	3 / -4	8 / -3	11 / -3	10 / -4
En plaine (500 m)	0 / -3	1 / -2	3 / -1	4 / 0	4 / 0

HIER À 12 HEURES

En Suisse		En Europe		Dans le monde	
Bâle	très nuageux -2°	Zurich	très nuageux -3°	Madrid	beau 6°
Berne	très nuageux -3°	Berlin	très nuageux 0°	Moscou	neige -2°
Genève	très nuageux -1°	Lisbonne	beau 9°	Nice	peu nuageux 12°
Locarno	très nuageux 1°	Londres	peu nuageux 6°	Paris	très nuageux 1°
Nyon	très nuageux -1°			Rome	peu nuageux 9°
				Vienne	peu nuageux -2°

Alger	pluie 10°	New Delhi	beau 23°	Atlanta	peu nuageux 8°
Le Caire	beau 17°	Hongkong	peu nuageux 16°	Chicago	neige -6°
Palmas	peu nuageux 18°	Sydney	peu nuageux 29°	Miami	peu nuageux 21°
Nairobi	peu nuageux 26°	Pékin	beau 3°	Montréal	très nuageux -12°
Tunis	très nuageux 14°	Tel Aviv	très nuageux 14°	New York	pluie -2°
		Tokyo	très nuageux 7°	Toronto	neige -10°

INSOLITE

Mariage à l'indienne

Quelque 3600 couples se sont mariés en même temps hier dans l'ouest de l'Inde au cours d'une cérémonie multiconfessionnelle. Elle était destinée à attirer l'attention sur la situation de paysans endettés, selon les organisateurs. Lors de cette cérémonie haute en couleur, 2433 couples hindous, 150 couples musulmans, 749 couples bouddhistes, 15 couples chrétiens et 252 couples tribaux ont célébré leur union en plein air, dans la ville d'Amravati, à environ 150 km de Nagpur, dans l'Etat du Maharashtra. Les mariages de masse sont relativement fréquents en Inde, même si leur nombre

n'atteint jamais celui d'hier. Ils réunissent en général les couples issus de milieux ruraux défavorisés pour faire diminuer le coût de l'organisation. Selon l'agence Press Trust of India, environ 1000 couples présents hier étaient issus de milieux agricoles défavorisés et la moitié d'entre eux avait un proche qui s'était suicidé. Plus de 17 000 paysans indiens se sont suicidés en 2009, soit une hausse de 7% par rapport à l'année précédente, selon de récents chiffres du gouvernement. L'Etat du Maharashtra est l'un des trois Etats indiens où le nombre de suicides de paysans est le plus élevé. /ats-afp

LA PHOTO DU JOUR



SLALOM GÉANT Des arbres transformés en monstres de glace envahissent les pistes de la station de ski Zao Onsen, haut lieu des sports d'hiver au Japon.

(KEYSTONE)

GUARANA GOAL

2011, l'année de Cindy?

Sa promo avait des airs d'Arlésienne: Cindy Santos, demi-finaliste de «La Nouvelle Star», annonçait tous les six mois la sortie de son premier album. Mais l'année 2011 s'annonce comme «un grand tournant», aux dires de sa communauté de fans sur internet. D'abord, le premier album solo de Cindy Santos devrait voir le jour dans le courant de l'année. Selon sa page Facebook, c'est prévu pour avril. L'album, dont le titre sera «A contre-cœur», devrait être un mix de soul music et d'urban funk. Bon, c'est encore hypothétique et on attend de voir si le projet se concrétise enfin. Auparavant, le groupe de la Neuchâteloise de Serrières, Guarana Goal, sortira le 15 février sur iTunes un album de 14 titres baptisé «Follow The Tempo». A la fin du mois de

mars, le CD «physique» sera dans les bacs de Suisse et de France. Cindy Santos, qui fêtera ses 26 ans en mars, s'est fait connaître des téléspectateurs romands et francophones en décrochant une place de demi-finaliste lors de l'émission «La Nouvelle Star», en 2006, sur M6. Ce qui lui avait valu une petite notoriété locale, avec notamment une réception au Château de Neuchâtel par la cheffe de la Culture Sylvie Perrinjaquet, qui lui avait offert un micro en chocolat. Depuis lors, la jeune représentante de la communauté portugaise de Neuchâtel a participé à la série télévisée «Heidi», où elle incarnait Sara, puis intégré le groupe Guarana Goal. Tout en promettant régulièrement la sortie de son album solo. Alors, 2011, le tournant de Cindy? /réd



GUARANA GOAL Un album sur iTunes pour le 15 février... et peut-être enfin l'album solo de Cindy en avril. (SP)